

SUPLEMENTO DOMINICAL	DEPORTES	PÁGS. 16, 11 y 18
CAL. PÁGS. I al XII	GENERALIDADES	14 y 15
CRÓNICA	CLASIFICADOS	14 y 15
REDACCION	TURF	15 y 17
FIG. EDIFICIO REPARA	AGENDA	18
PROVINCIALES	TEATROS	18
SOCIAL	MAGAZINE	20
CARLES		

## Intervención personal del Excmo. señor Ibáñez permitió solucionar huelga en Banco del Estado. Actividades bancarias serán reanudadas el martes

### Cómo se fabricaron las "cachimbas" salitreras

#### CACHIMBA "SEDENTARIA"

DEPARTAMENTOS DE TOCOPILLA, TALTAL Y ANTOFAGASTA

MANCHA DE SALITRE 2.900.000 mtz?

TERRENOS RICOS

UNA DESCUBRIDORA 3.000.000 mtz?

TERRENOS BALDÍOS O POBRES

FIGURA N.º 1

#### CACHIMBA "VOLADORA"

1.ª OPERACION DEPARTAMENTO DE COPIAPO DEPARTAMENTO DE TALTAL

SE TRASLADA AL

2.ª OPERACION DEPARTAMENTO TALTAL

MANCHA DE SALITRE 2.900.000 mtz?

TERRENOS RICOS

FIGURA N.º 2

### Cerca de la medianoche, el representante de los bancarios anunció el arreglo del conflicto

El Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez, solucionó ayer a las 21.30 horas el conflicto de los empleados del Banco del Estado, y la citada institución bancaria reabrirá sus puertas al público el martes próximo, a más tardar. El abogado señor William Thayer, representando a la Confederación de Sindicatos de los Empleados del Banco del Estado, se entrevistó con S. E. ayer a las 19.30 horas, y posteriormente, con los Ministros Carlos Montoro, Sergio Recabarren y Jorge Aravena, de Interior, Hacienda y Salud, respectivamente, logrando el acuerdo definitivo, después de mantener una prolongada conversación con los dirigentes del Banco que se encuentran detenidos en el Anexo de la Cárcel Pública. Este arreglo, según las palabras del abogado señor Thayer, "no constituye un acuerdo firmado entre el Gobierno y el personal del Banco. Mi papel se redujo a exponer los puntos que resolverían el problema, los cuales fueron aceptados por el Primer Mandatario".

El arreglo a que se llegó consta de los siguientes puntos: Primero.— Los empleados del Banco del Estado aceptan el funcionamiento y fallo de la Comisión nombrada por el Directorio, y que está integrada por el Presidente del Banco y Ministro de Salud Pública, don Jorge Aravena; por el Gerente General de la institución, señor Agustín Pinto Durán; don Jorge Borgoño y el abogado de los empleados, señor William Thayer, quien fue propuesto por el Presidente del Banco.

Segundo.— En virtud de lo anterior, los empleados vuelven al trabajo, desde el momento que un personero autorizado —en este caso don Eusebio Larrain Walker— les comunicó lo acordado en el número anterior.

Tercero.— El personal agradece la palabra del Primer Mandatario, en orden a que una vez reintegrado el personal a sus labores, se dispondría el desistimiento de las acciones iniciadas por infracción a la Ley de Defensa de la Democracia, pues no se trataba de ningún conflicto de carácter sedicioso.

Cuarto.— No habrá represalias de ninguna especie y se procurará, en adelante, facilitar en la mejor forma posible el normal funcionamiento del Banco a la mayor brevedad.

#### PALABRAS DE LOS DIRIGENTES DETENIDOS

Entrevistados algunos detenidos en el Anexo de la Cárcel, manifestaron estar completamente conformes con lo obrado, en nombre de ellos por el abogado señor Thayer, y que se encontraban dispuestos a reiniciar sus labores, sin resquemores ni antipatías para nadie.

Por su parte, el presidente de la Confederación de Sindicatos del Banco del Estado, señor Eusebio Larrain Walker, manifestó a los periodistas que, desgraciadamente, por ser hoy domingo, no era posible conseguir de inmediato la libertad de los detenidos, por lo tanto, mañana, a más tardar, podrían ser dictadas las órdenes pertinentes para que las bases regresen a sus labores, y "prevén las difíciles sesiones" del Banco, para reabrir el martes a primera hora.

#### COMO SE LOGRO EL ARREGLO

Durante todo el día de ayer, los Ministros de Interior, Hacienda y Salud —este último, presidente también del Banco del Estado— se mantuvieron en contacto directo con los gerentes de la institución y con el abogado de la Confederación de Sindicatos, don William Thayer. También intervinieron personeros oficiales, que buscaron la solución del conflicto, por ninguna de las fórmulas propuestas, logró éxito.

Ensayos de los dirigentes detenidos, manifestaron a los Ministros que al mediodía personeros autorizados tratarían de lograr un arreglo. Estos no se presentaron y después anunció que a las 14 horas estarían en condiciones de iniciar conversaciones. Tampoco se hicieron presentes el Ministro del Interior, señor Montoro, y posteriormente, a los periodistas, que la situación seguía igual que antes: es decir en un punto muerto.

#### INTERVENCIÓN DE S. E.

Más tarde, el Presidente de la República recibió una solicitud de audiencia del abogado señor William Thayer y el Primer Mandatario lo concedió, llegando hasta la Moneda el citado abogado de la Confederación, acompañado de personeros del Banco del Estado. Las conversaciones de los bancarios con S. E. se iniciaron a las 19.30, en una de las salas privadas del Palacio.

Poco después, el Presidente y el señor Thayer se retiraron a un salón contiguo para conversar solos respecto al conflicto. Momentos más tarde llegaron

### Dio solución a conflicto



El Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, cuya intervención personal permitió solucionar definitivamente la huelga de los empleados del Banco del Estado. Las actividades se normalizarán el martes próximo.

hasta la Moneda los Ministros Montoro, Recabarren y Aravena, quienes tomaron parte en la conversación de S. E. con el abogado señor Thayer. Era el alrededor de las 21.45 cuando se retiraron de la residencia del Jefe del Estado los Ministros citados y, poco después, lo hacía por Morandé 80 el señor Thayer. Este se dirigió de inmediato al Banco del Estado para conversar con el señor Agustín Pinto Durán y el señor Jorge Borgoño. Veinte minutos más tarde, el señor Thayer se dirigió en automóvil al Anexo de la Cárcel, lugar donde conferenció con los dirigentes bancarios, señores

Ríe y diviértase a gusto!

con

## "LA ALEGRE CARAVANA"

de

### LEGION EXTRANJERA

Un programa humorístico distinto y mejor.

La comedia chilena en 30 desternillantes minutos. Con la primera Orquesta-Frívola de Chile: "HUMORESQUE" y un constante y renovado desfile de alegres artistas y atractivas novedades.

#### Almuerzo en honor de S. E. y señora ofrece don Arturo Olavarría

A mediodía de hoy don Arturo Olavarría Bravo y señora, de Olavarría ofrecen un almuerzo en honor del Presidente de la República y señora Graciela Letelier, en la chacra "Los Mirlos", en la comuna de Maipo.

El señor Olavarría y señora han invitado, además, a sus amigos quienes concurrirán acompañados de sus esposas.

#### ACTO DE DESAGRAVIO ANTE EL MONUMENTO AL GENERAL BAQUEDANO

El martes, a las 17 horas, se efectuará una solemne ceremonia frente al monumento al General Baquedano, la que tiene por objeto rendir un homenaje a este prócer, como desagravio por el atentado cometido contra la estatua erigida al ilustre jefe militar durante la Guerra del Pacífico.

El Regimiento Simbólico "Ingenieros de la Patria" y otras instituciones, han citado a sus componentes para que concurran al acto del próximo martes, al que se le dará el mayor realce posible.

Durante la manifestación de desagravio, harán uso de la palabra varios altos jefes militares (B), quienes destacarán la significación de este homenaje y formularán su más enérgica protesta por el atentado a que nos hemos referido.

#### SUBOFICIALES EN RETIRO

La Sociedad de Suboficiales en Retiro de las Fuerzas Armadas nos ha solicitado citar a todos sus miembros, y, en general, a todos los suboficiales en retiro que viven en Santiago o sus alrededores, a la ceremonia que se efectuará al pie del monumento al General Baquedano, a las 17 horas del próximo martes.

El punto de reunión de los suboficiales será el siguiente: Parque Forestal, Puente Alemán, a las 16.45 horas.

#### El martes se entregará nuevo edificio para la Embajada de Argentina

En una ceremonia que se efectuará el martes próximo, a las 10.30 horas y a la que asistirá el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, el Gobierno de Chile, por intermedio del Ministro de Obras Públicas, señor Benjamín Videla, hará entrega al Embajador de Argentina del nuevo edificio que se levantó en esta Embajada.

Como se sabe, años atrás un voraz incendio destruyó la residencia y Cancillería del Embajador del país hermano, la que estaba ubicada en la primera cuadra de Avenida Vicuña Mackenna. Posteriormente, por Ley de la República, se autorizó al Gobierno para que, por su cuenta, reconstruyera el citado edificio, como una demostración de hermandad.

A la ceremonia de entrega concurrirán Ministros de Estado y los miembros de la Misión Diplomática de la vecina República.

publico, inventó y desarrolló a la perfección esta curiosa y original industria que prosperó quitándole al Fisco ricos terrenos salitreros y que le dio a ganar a él y a sus socios varios millones de libras esterlinas.

La "cachimba sedentaria". Era un terreno baldío que estaba próximo a una rica mancha salitrera. El "cachimbero" mensuraba en la forma indicada en el dibujo N.º 1.

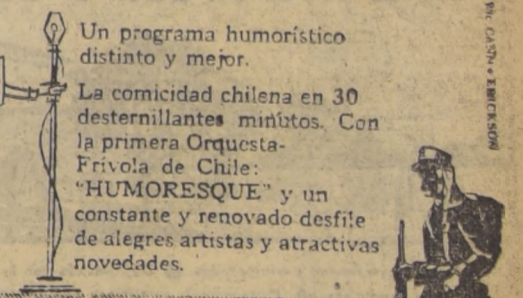
La "cachimba voladora". Era un terreno baldío que estaba a cientos de kilómetros de distancia de la rica mancha salitrera. Las más escandalosas que se fabricaron fueron las que se construyeron en el departamento de Copiapo y "volaron" a los departamentos de Antofagasta, Taltal y Tocopilla. La primera operación consistía en trasladar de un Departamento a otro la pertenencia mensurada y a continuación fabricar la "cachimba", como queda muy bien explicado en la figura N.º 2.

El martes se entregará nuevo edificio para la Embajada de Argentina

En una ceremonia que se efectuará el martes próximo, a las 10.30 horas y a la que asistirá el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, el Gobierno de Chile, por intermedio del Ministro de Obras Públicas, señor Benjamín Videla, hará entrega al Embajador de Argentina del nuevo edificio que se levantó en esta Embajada.

Como se sabe, años atrás un voraz incendio destruyó la residencia y Cancillería del Embajador del país hermano, la que estaba ubicada en la primera cuadra de Avenida Vicuña Mackenna. Posteriormente, por Ley de la República, se autorizó al Gobierno para que, por su cuenta, reconstruyera el citado edificio, como una demostración de hermandad.

A la ceremonia de entrega concurrirán Ministros de Estado y los miembros de la Misión Diplomática de la vecina República.



TODOS LOS DOMINGOS A LA 1 DE LA TARDE

Radios: CORPORACION Y DEL PACIFICO, de Santiago; CRISTOBAL COLON de Valparaíso; LIBERTAD, de Antofagasta; ESMERALDA, de Iquique; EL SUR, de Concepción; SAGO, de Osorno.

Presenta la mejor hoja de afeitar:

## LEGION EXTRANJERA

LEGION EXTRANJERA AZUL







TRIO FELIZ



El profesor Kupfer y su pequeño Nils viven en su hogar una vida placida y alegre, jugando en los momentos libres con la hermosa Queenie, que, sabedora de que es la regala de ambos, no se separa por ningún momento de ellos.

1.500 CASAS EDIFICARA LA CORVI EN HUALPENCILLO

La Corporación de la Vivienda (Corvi), informó al Ministerio de Obras Públicas, que durante el presente año, construirá 1.500 viviendas en Hualpencillo, localidad ubicada entre Concepción y Temuco.

RETRATA EN LA PLAZA DE ARMAS

El programa "Retreta Doble" con la participación del Orfeón Nacional, se efectuará directamente, desde las 11 y 12.30 horas, bajo la dirección del Director de Bandas, señor Félix Figueroa.

Hombres útiles a la sociedad podrán ser los ciegos y lisiados de Chile y América

PROFESOR ROBERTO KUPFER, UN NO VIDENTE, DIRIGIRA UN CENTRO DE EDUCACION ESPECIAL EN SANTIAGO

De ojos opacos, pero con el corazón iluminado por la esperanza noble y generosa de contribuir a la rehabilitación de los videntes de Chile y de los países latinoamericanos de la costa del Pacífico, Roberto Kupfer, profesor de Psicología y Sociología en Nueva York y egresado del Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile, se prepara para poner en marcha, el próximo año, un Centro de Formación de Profesores de Educación Especial. Esta nueva entidad, que será la única en su género en Chile y en la América del Sur, estará destinada a entregar a los maestros los conocimientos necesarios y la técnica más adecuada para atender a los ciegos y convertirlos en seres útiles a la colectividad y a sí mismos, para que a pesar de su falta de visión, conozcan lo que es optimismo y alegría y para que pasen a formar parte del engranaje del esfuerzo de la laboriosidad.

Y no es un sueño lo que Roberto Kupfer pretende. Es una realidad viva y tangible que pronto tomará forma y cuerpo para bien de los muchos ciegos que pueblan nuestro país y del innumerable número, que apoyado en un bastón y caminando torpemente, forma el contingente desplazado, inútil y olvidado del continente sudamericano.

Pertenece el nuevo centro de formación a la Universidad de Chile, y cuenta con la asistencia de la American Foundation for Overseas Blind. La idea de crearlo nació en el Congreso Panamericano para el Bienestar del Ciego y Prevención de la Ceguera, que en junio de 1954, se reunió en Sao Paulo la entidad internacional referida. Fue en esa oportunidad cuando se acordó impulsar la creación de un centro regional en algún país del sur. El vivo interés en esta labor, demostrado por don Juan Gómez Millas, Rector de la Universidad de Chile, influyó decisivamente en que dicho Centro fuera creado en nuestro país.

PERSONALIDAD DEL ORGANIZADOR DEL CENTRO. Roberto Kupfer es un hombre idealista y emprendedor. Ha viajado por numerosos países europeos y conoce casi toda América. Tiene sólo 31 años de edad, es casado con una hermosa y encantadora dama, Erika Johansen, y es padre de Nils, un pequeño niño de tres años, que con sólo ponerse en su presencia, sabe desahogar toda su pena sentimental. En su aspecto, más parece un poeta que un hombre de estudios, pero al conversar con él, se advierte desde el primer momento al hombre recto, inteligente y capaz. Es un idealista consumado y vive de la razón y hacer felices a los demás.

SU VIAJE POR LOS ESTADOS UNIDOS. Hace seis años que nuestro entrevistado recibió la muda bienvenida de la escuela de la Libertad, que matriculó en el Hunter College de la Universidad del Estado de Nueva York, en donde estudió Psicología y Educación Especial, comenzando a especializarse a la vez en Psicología. Una vez obtenido su master, continuó sus estudios en el New School for Social Research de Nueva York, habiendo cumplido con todos los requisitos necesarios para el doctorado en Sociología y Psicología, excepto la memoria, que quedó inconclusa debido a su viaje a Chile.

Bajo el auspicio de la American Foundation for Overseas Blind, noble institución dedicada a servir a los ciegos del mundo, fue enviado a visitar los principales centros científicos y docentes relacionados con la educación especial, principalmente con los privados de la vista. Se interesó por la técnica concientemente, tanto a los niños no videntes, como a la rehabilitación de los adultos, y a su regreso a Nueva York, hizo entrega a los jefes de la American Foundation, de un minucioso informe sobre las experiencias recogidas.

SU COMPANERA CANINA. En los Estados Unidos observaron a Roberto Kupfer una hermosa perra ovejuna alemana, que actualmente le sirve de guía. Su costo ascendió nada menos que a mil 200 dólares. Lo cuida celosamente, junto con guiarlo por las inquietas y turbulentas calles de Santiago, con la misma seguridad que lo hacía en Nueva York. Queenie, así se llama, está siempre alerta para advertirle los peligros. Es loca por los pasteles, pero nunca pide. Sabe que su amo, oportunamente, cabrá agasajarla.

ENTREVISTA AL PROFESOR KUPFER. LA NACION entrevistó al Profesor Kupfer y de sus propios labios conoció sus inquietudes, sus proyectos y sus apreciaciones. "El Centro que estoy formando es un organismo —comenzó diciendo— y empezará con pocos alumnos. Sus clases, que serán una vez por semana, estarán abiertas a toda persona con formación pedagógica. "El plan de estudios que realizaremos durante 1955 —pro-

Amigos inseparables



"Queenie", inquieta y juguetona como una chichuela traviesa, tiende dócilmente la pata a su amo, el profesor Roberto Kupfer, quien, sin verla, pero convencido de que es su buena y leal amiga, la acaricia tiernamente.

Actividades Culturales

CONFERENCIAS EN LA AGRUPACION DE INTELLECTUALES DE CHILE, dictará mañana, a las 19 horas, una conferencia el profesor y secretario general de la Superintendencia de Educación, señor Manuel Zamorano.

EN EL CIRCULO DE PERIODISTAS se llevará a efecto el martes, a las 19 horas, la charla de don Diego Muñoz, sobre el tema "Los jugadores españoles".

EL POETA Y ESCRITOR MARIAS RAFFIDE, dictará una conferencia sobre la personalidad y la obra literaria de Gabriela Mistral y Pedro Prado. Esta conferencia se realizará hoy a las 11 horas en el Grupo Escolar de dicha localidad.

MANANA APARECE N.º 2 DE "EXTREMO SUR". Mañana aparecerá el N.º 2 de esta atrayente publicación literaria.

PARQUE O'HIGGINS SE CONSTRUYE EN MENDOZA. Por iniciativa del Intendente Municipal de la ciudad de Mendoza, Argentina, se realizan actualmente activos trabajos para la terminación de un nuevo Parque que en esa localidad, el que llevará el nombre del Libertador de Chile, don Bernardo O'Higgins.

Además, se incluyen trabajos sobre las "Odas Elementales" de Pablo Neruda, por Jorge Sanhueza, la Crítica Literaria a cargo de Cedomil Goic y un

50 AÑOS DE VIDA CELEBRA EL LICEO DE NIÑAS N.º 2

Con un acto cultural efectuado ayer, a las 10.30 horas, en su Aula Magna, inició la celebración de sus 50 años de vida el Liceo N.º 2 de Niñas, de esta capital. En esta oportunidad fue coronada la reina del Liceo, la alumna María Teresa Quezada, quien fue presentada al estudiantado, en compañía de sus damas de honor. Posteriormente, diferentes alumnas del establecimiento ejecutaron números de canto, danza y sketch. Luego, a las 15.30 horas, se efectuó el festival de las alumnas y la reina María Teresa inauguró entre huésped y Agustinas, acto en el que asistieron los Embajadores de las diferentes Repúblicas americanas.

Dirigentes de los obreros cupreros van hoy al norte

Solucionado conflicto en Molina. Después de las 23 horas terminó anoche, en el Ministerio del Trabajo, la redacción del Acta de Avenimiento que soluciona el conflicto planteado en las faenas del mineral de Chuquibambilla.

REUNION SINDICAL ORGANIZA EL MNI

El Movimiento Nacional Independiente prepara la realización de una reunión sindical, destinada a analizar criterios para la iniciación de una campaña popular en contra de la especulación, en base al núcleo familiar.

HOMENAJE A O'HIGGINS RINDO AYER COMEDIA NACIONAL DE URUGUAY

En la mañana de ayer, a las 11.30 horas la dirección y los integrantes de la Comedia Nacional del Uruguay, rindieron un homenaje a O'Higgins, colocando una ofrenda floral al pie de su monumento.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS PARTIDO AGRARIO LABORISTA.

La octava comuna cita para las 10.30 horas de hoy, en Natalien 1037.

PARTIDO DEMOCRATICO DEL PUEBLO

El Consejo Provincial del Tesoro Distrito cita para hoy a sus delegados, correspondientes a las comunas de San Miguel, Puento Alto, La Cisterna, Las Condes, San José de Maipo, Providencia, La Florida, La Granja, Rufos y Pirque. La reunión tendrá por objeto designar pre candidato a consejero nacional, y se realizará a las 15 horas.

LOS CONQUISTADORES.

Señalamos a los dirigentes y militantes del Consejo del PDP de San Miguel, para hoy, a las 15 horas. El Club Democrático del Pueblo "Mojas Ríos Echagüe" (Mariluz 2488), cita a sus socios para las 15 horas de hoy.

VENDO POR VIAJE AUTOMOVIL MERCEDES BENZ EQUIPADO, AÑO 1954. HOTEL CARRERA — DEPARTAMENTO 634 de 11 a 16 horas

LA SENSACION DEL AÑO! DOBLEMENTE VENTAJOSA NUEVA VAJILLA BLUOPAL! Por su precio reducido... Por su preciosa apariencia!

Casa BAUZA SAN DIEGO 1233. Tel. 51164. Libros recibidos en la semana: EL SIGNIFICADO DEL ARTE, por el notable crítico de arte de lengua inglesa, Herbert Read, \$ 300.—

Libros recibidos en la semana: EL SIGNIFICADO DEL ARTE, por el notable crítico de arte de lengua inglesa, Herbert Read, \$ 300.— COMO SE MIRA UN CUADRO, de Giotto a Chagall, por Lionello Venturi, \$ 960.— PEDAGOGIA SOCIAL Y POLITICA, por Lorenzo Lusutiger, \$ 332.—

LOS CONQUISTADORES. Viviendo en plena campiña, pero a minutos del centro y con una urbanización de lujo donde todo ya está resuelto: Pavimentación... movilización... luz... agua... etc. Richard, Donoso y Cia. Ltda. MONEDA 856 - Sexto Piso - Tel - 81414-81122

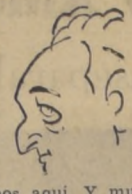


ANO XXXIX N.º 13.633
Empresa Periodica "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.
AGUSTINAS 2389 — TELEFONO 87222 — CASILLA 81-D.
Valor del ejemplar del día: \$ 15.— Ejemplares atrasados: \$ 30.—

DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

Andersen

El mejor homenaje a Andersen consistiría en publicar el cuento "La niña de las cerillas".



tuvieron en su tierra por un infeliz. Su figura trabajaba contra él. Todos los escritos están mejores después de muertos, pero éste, como Cervantes, mucho más.

Pensamiento político del Presidente

Las declaraciones formuladas por el Presidente de la República al diario norteamericano "The New York Times" son suficientemente expresivas de un pensamiento político que el General Ibáñez ha reiterado en múltiples oportunidades.

No es el Presidente de la República quien puede estar interesado en promover alteraciones institucionales, si se atiende al extraordinario respaldo nacional y popular con que fuera exaltado a la Primera Magistratura del país.

Asiste plena razón al General Ibáñez cuando sostiene que la crisis chilena es fundamentalmente de orden político, más que económico.

Un aspecto singular de las declaraciones presidenciales es aquel que dice: "Nuestra inflación es el resultado de una mala dirección económica y administrativa".

Desaparece una impasse
La falta de los antecedentes necesarios para conocer en toda su extensión la importancia de un problema determinado puede conducir a grupos de personas respetables a asumir actitudes que no siempre son las mejores ni las más atinadas.

Desaparece una impasse
La falta de los antecedentes necesarios para conocer en toda su extensión la importancia de un problema determinado puede conducir a grupos de personas respetables a asumir actitudes que no siempre son las mejores ni las más atinadas.

Desaparece una impasse
La falta de los antecedentes necesarios para conocer en toda su extensión la importancia de un problema determinado puede conducir a grupos de personas respetables a asumir actitudes que no siempre son las mejores ni las más atinadas.

Desaparece una impasse
La falta de los antecedentes necesarios para conocer en toda su extensión la importancia de un problema determinado puede conducir a grupos de personas respetables a asumir actitudes que no siempre son las mejores ni las más atinadas.

Desaparece una impasse
La falta de los antecedentes necesarios para conocer en toda su extensión la importancia de un problema determinado puede conducir a grupos de personas respetables a asumir actitudes que no siempre son las mejores ni las más atinadas.

Todos leímos cuentos de Andersen, a veces sin saberlo. Estaban en los libros de Calleja, hoy agotados o en tiendas de lance. Se llamaban Nicolasil y Nicolasil. El Patito feo, La princesa encima de veinte colchones.

Los niños de Odense han leído en prosa la historia del monumento al poeta de su pueblo natal, Odense, en Dinamarca. Nació el 2 de abril de 1805, hijo de un zapatero y de una lavandera.

Andersen decía que llevaba con él sus cuentos como semillas y que bastaba un rayo de sol, un perfume, un aguacero, para que florecieran.

La vida de Andersen fue otro cuento. Llamó a sus memorias "El cuento de mi vida". Padre zapatero, abuelo loco, madre lavandera y pintor. Vecino de un maricón. De figurita delicada, fue el hazmerreír de los niños de su tiempo.

De TEOFILO CID Domingo de Ramos

El día domingo entró Jesucristo a la ciudad de Jerusalén. La plebe agitada ramos para celebrar su entrada triunfal. El sol de primavera, encendido sol de Judea, dejaba caer sus rayos luminosos sobre la abigarrada muchedumbre.

Calificado soñador, seductor, corazón de artista, Cristo había modelado con el sentimiento de la gente simple del pueblo, una imagen embriagadora. No había jamás para los engrudos y pedantes, en el lenguaje parvo de los mercados y de los suburbios, este poeta máximo creó la magnificencia moral de sus parábolas.

Calificado soñador, seductor, corazón de artista, Cristo había modelado con el sentimiento de la gente simple del pueblo, una imagen embriagadora. No había jamás para los engrudos y pedantes, en el lenguaje parvo de los mercados y de los suburbios, este poeta máximo creó la magnificencia moral de sus parábolas.

Calificado soñador, seductor, corazón de artista, Cristo había modelado con el sentimiento de la gente simple del pueblo, una imagen embriagadora. No había jamás para los engrudos y pedantes, en el lenguaje parvo de los mercados y de los suburbios, este poeta máximo creó la magnificencia moral de sus parábolas.

Calificado soñador, seductor, corazón de artista, Cristo había modelado con el sentimiento de la gente simple del pueblo, una imagen embriagadora. No había jamás para los engrudos y pedantes, en el lenguaje parvo de los mercados y de los suburbios, este poeta máximo creó la magnificencia moral de sus parábolas.

Calificado soñador, seductor, corazón de artista, Cristo había modelado con el sentimiento de la gente simple del pueblo, una imagen embriagadora. No había jamás para los engrudos y pedantes, en el lenguaje parvo de los mercados y de los suburbios, este poeta máximo creó la magnificencia moral de sus parábolas.

ma familiar, cristiana como sus nombres, con que cobijaron, alentaron y recibieron al hijo del zapatero de Odense. Mientras escribo así me parece que es un deber de todos los escritores del mundo de reconocer la bondad y el talento de los reyes de Dinamarca en sus tratos con Andersen.

El amor de toda la vida del poeta fue la bellísima actriz Jenny Lind, cantante sueca. Único amor y desgracia. Feo por fuera y hermoso por dentro. A veces creo que el Patito Feo era él.

Me pregunto si existe influencia de la labor manual del zapatero en la mente del hijo. Ciertamente existe. Andersen escribió un tratado de zapatería diferente del de Pérez de Ayala en Belarmino y Apolonio. Creía Andersen que por el calzado se puede deducir el temperamento de las personas.

Actualmente el faro espiritual de Copenhague es una sirena pensativa sentada en una roca. Es La pequeña sirena del escritor, del supremo cultor de esa literatura nórdica idealista, fantástica y sedante, que podrán leer invariablemente, sin sombra de temor, los niños, las niñas y los hombres de todos los tiempos. Paul de Saint-Victor llamó a los cuentos infantiles. "Esa Via Láctea que cruza el firmamento de la niñez".

Un periodista local aseguró que se habían burlado de él en Inglaterra. Otros decían que había dilapidado el dinero del Estado. Lo último, provenía del apoyo invariable que recibía de la Corte. Rasgo admirable de los reyes de Dinamarca fue la fuerza.

La enseñanza moral del cristianismo no dio, sin duda, caminos nuevos. Toda ella estaba, ya, contenida, para suerte de unos pocos, en la áurea filosofía greco-latina. Pero sólo, como bien lo presentimos, eran unos pocos los que disfrutaban de aquella luz. El cristianismo, en cambio, la extendió; por decir así, la hizo popular. El cristianismo, en verdad, levantó un tronco para el corazón ávido de amor, no importándole la sede humilde que aquel corazón latía.

El Domingo de Ramos es, más que una fiesta católica, una de las grandes efemérides del espíritu.

Puede que estén secas las ramas de nuestro corazón, el enebro o el terebinto mágico de las religiosas peculiaridades ancestrales. Agitados, en realidad, las palmas celebratorias en medio de una civilización amenazada por sus propias, íntimas, semillas destructoras. Me agrada, por eso, tener la fe sencilla de esas gentes que por aplaudido el domingo la que pidió su muerte algunos días antes de ver la multitud. Entre Cristo, imagen de amor y esperanza, y Barrabás, imagen de abyección oportunista y bajeza, siempre se queda con este último.

El germen de amor que prodigó su palabra de sembrador ha caído sobre el erial. Frente al desarrollo alevé de las armas mortíferas y de una inquietud social siempre creciente, este pequeño dios que es el hombre ha olvidado, al parecer, su oriunde racional. Una predica de amor y concordia, en estos tiempos, conduciría al impertinente y osado capaz de realizarla a una nueva crucifixión. Porque no lo vemos, ay, que fue la misma gente sencilla que le aplaudió el domingo la que pidió su muerte algunos días antes de ver la multitud.

El germen de amor que prodigó su palabra de sembrador ha caído sobre el erial. Frente al desarrollo alevé de las armas mortíferas y de una inquietud social siempre creciente, este pequeño dios que es el hombre ha olvidado, al parecer, su oriunde racional. Una predica de amor y concordia, en estos tiempos, conduciría al impertinente y osado capaz de realizarla a una nueva crucifixión. Porque no lo vemos, ay, que fue la misma gente sencilla que le aplaudió el domingo la que pidió su muerte algunos días antes de ver la multitud.

El germen de amor que prodigó su palabra de sembrador ha caído sobre el erial. Frente al desarrollo alevé de las armas mortíferas y de una inquietud social siempre creciente, este pequeño dios que es el hombre ha olvidado, al parecer, su oriunde racional. Una predica de amor y concordia, en estos tiempos, conduciría al impertinente y osado capaz de realizarla a una nueva crucifixión. Porque no lo vemos, ay, que fue la misma gente sencilla que le aplaudió el domingo la que pidió su muerte algunos días antes de ver la multitud.

El germen de amor que prodigó su palabra de sembrador ha caído sobre el erial. Frente al desarrollo alevé de las armas mortíferas y de una inquietud social siempre creciente, este pequeño dios que es el hombre ha olvidado, al parecer, su oriunde racional. Una predica de amor y concordia, en estos tiempos, conduciría al impertinente y osado capaz de realizarla a una nueva crucifixión. Porque no lo vemos, ay, que fue la misma gente sencilla que le aplaudió el domingo la que pidió su muerte algunos días antes de ver la multitud.

El germen de amor que prodigó su palabra de sembrador ha caído sobre el erial. Frente al desarrollo alevé de las armas mortíferas y de una inquietud social siempre creciente, este pequeño dios que es el hombre ha olvidado, al parecer, su oriunde racional. Una predica de amor y concordia, en estos tiempos, conduciría al impertinente y osado capaz de realizarla a una nueva crucifixión. Porque no lo vemos, ay, que fue la misma gente sencilla que le aplaudió el domingo la que pidió su muerte algunos días antes de ver la multitud.

El germen de amor que prodigó su palabra de sembrador ha caído sobre el erial. Frente al desarrollo alevé de las armas mortíferas y de una inquietud social siempre creciente, este pequeño dios que es el hombre ha olvidado, al parecer, su oriunde racional. Una predica de amor y concordia, en estos tiempos, conduciría al impertinente y osado capaz de realizarla a una nueva crucifixión. Porque no lo vemos, ay, que fue la misma gente sencilla que le aplaudió el domingo la que pidió su muerte algunos días antes de ver la multitud.

PANORAMA

RESQUICIOS EN EL MURGO

El partido comunista y más grande y rico de Europa, el italiano, está resquebrajándose. Parece que algunos viejanos — a los que se ha dado en llamar "la vieja guardia" — no están de acuerdo con la política seguida por Palmiro Togliatti, a quien acusan de haber cometido varios de los numerosos pecados contenidos en el catecismo marxista.

Por lo tanto, no tendría nada de extraño que surgiera en Italia otro ejemplo de la peculiar observación psicológica que los comunistas llaman autocrítica y que consiste en una confesión pública de los "crímenes" contra el partido, cometidos por un aliado a él. También, es posible que haya algunas defeciones que lleguen a las columnas de la prensa y otras más o menos anónimas.

Un comunista comparte con el fanático religioso el mismo cáldido fervor y la misma fe; pero las promesas del comunismo son más inmediatas y materiales que las de la religión; pero, al propio tiempo, la decepción y la apostasía son mucho más fáciles que el apóstata se suele convertir en el enemigo más acérrimo de la religión que abandonó, el ex-comunista suele ser el más celoso detractor del comunismo.

Por eso es difícil y hasta peligroso salirse del Partido Comunista. Cuando un hombre se hace comunista, contrae un compromiso total de tipo dogmático. El "camarada" que empieza a faltar a sus reuniones, pronto recalará la visita del secretario de su "célula", quien le preguntará las razones que tiene para su conducta, y difícilmente podrá resistir a los halagos y hasta a las amenazas de los enviados a recatarse de la defeción. Aunque no sabrá contestar la astucia y dialéctica de los expertos, quienes lo menos que le dirán es que "se ha vendido a la burguesía"; por esto, hay muchos que siguen en el partido aun habiendo perdido la fe, aunque para ello tengan que sacrificar su propia estimación.

A pesar de todo, las deserciones del partido comunista son en todas partes numerosas. Sus adeptos son reclutados, principalmente, entre la juventud, y ocurre que al entrar en la madurez y perder las ilusiones, se desentendieron de las promesas del comunismo. La causa, ciertamente, con sus veteranos, pero las filas comunistas se han nutrido siempre de jóvenes.

La rebeldión de los comunistas italianos contra Palmiro Togliatti parece cosa seria, que, necesariamente, ha tenido larga incubación y el, como es de presumir, Togliatti sigue las consignas de Moscú, resulta que la protesta no es precisamente contra Togliatti, sino contra Moscú, y posiblemente sea un indicio de que el partido comunista más fuerte de Europa Occidental es menos fuerte de lo que se creía. Es evidente que existe en él una división interna desde hace tiempo, lo cual no ha tenido trascendencia pública hasta ahora y, también, puede ser síntoma de que muchos comunistas italianos empiezan a despertar de sus ilusiones juveniles y a reconocer el verdadero carácter del comunismo.

LA PREGUNTA
¿Qué ventajas hay para las puertas de boleterías de ferrocarriles, teatros, estadios y, aún, la entrada a estos sitios se haga a última hora?

Sin embargo, ha quedado en pie una afirmación del Ministerio de Hacienda, que fluye de la serena lectura de los artículos 43 y 44 de la Constitución. El art. 43 se refiere a las atribuciones exclusivas del Congreso y enumera cinco. La legislación de Emergencia solicitada no se relaciona con ninguna de ellas. El art. 44 expresa — anotó el Ministro — que "sólo en virtud de una ley se puede... y a continuación este artículo enumera ciertos materias que, de manera indubitable, deben ser objeto de una ley en el país. Pues bien, de esas quince materias, el proyecto de Ley de Emergencia sólo incide en la segunda de ellas, que consiste en "Autorizar o contratar de empréstitos o de cualquiera otra clase de operaciones, que puedan comprometer el crédito y la responsabilidad financiera del Estado", y en la quinta, referente a "Crear o suprimir empleos públicos; determinar o modificar sus atribuciones; aumentar o disminuir ciertos honores públicos; dar pensiones o decretar honores públicos a los grandes servidores. Las leyes que concedan pensiones deberán ser aprobadas por el voto de los dos tercios de los miembros presentes de cada Cámara". Pero las trece materias de ley restantes no han sido incluidas en el proyecto enviado por el Ejecutivo al Congreso.

LA PREGUNTA
¿Qué ventajas hay para las puertas de boleterías de ferrocarriles, teatros, estadios y, aún, la entrada a estos sitios se haga a última hora?

Sin embargo, ha quedado en pie una afirmación del Ministerio de Hacienda, que fluye de la serena lectura de los artículos 43 y 44 de la Constitución. El art. 43 se refiere a las atribuciones exclusivas del Congreso y enumera cinco. La legislación de Emergencia solicitada no se relaciona con ninguna de ellas. El art. 44 expresa — anotó el Ministro — que "sólo en virtud de una ley se puede... y a continuación este artículo enumera ciertos materias que, de manera indubitable, deben ser objeto de una ley en el país. Pues bien, de esas quince materias, el proyecto de Ley de Emergencia sólo incide en la segunda de ellas, que consiste en "Autorizar o contratar de empréstitos o de cualquiera otra clase de operaciones, que puedan comprometer el crédito y la responsabilidad financiera del Estado", y en la quinta, referente a "Crear o suprimir empleos públicos; determinar o modificar sus atribuciones; aumentar o disminuir ciertos honores públicos; dar pensiones o decretar honores públicos a los grandes servidores. Las leyes que concedan pensiones deberán ser aprobadas por el voto de los dos tercios de los miembros presentes de cada Cámara". Pero las trece materias de ley restantes no han sido incluidas en el proyecto enviado por el Ejecutivo al Congreso.

LA PREGUNTA
¿Qué ventajas hay para las puertas de boleterías de ferrocarriles, teatros, estadios y, aún, la entrada a estos sitios se haga a última hora?

Sin embargo, ha quedado en pie una afirmación del Ministerio de Hacienda, que fluye de la serena lectura de los artículos 43 y 44 de la Constitución. El art. 43 se refiere a las atribuciones exclusivas del Congreso y enumera cinco. La legislación de Emergencia solicitada no se relaciona con ninguna de ellas. El art. 44 expresa — anotó el Ministro — que "sólo en virtud de una ley se puede... y a continuación este artículo enumera ciertos materias que, de manera indubitable, deben ser objeto de una ley en el país. Pues bien, de esas quince materias, el proyecto de Ley de Emergencia sólo incide en la segunda de ellas, que consiste en "Autorizar o contratar de empréstitos o de cualquiera otra clase de operaciones, que puedan comprometer el crédito y la responsabilidad financiera del Estado", y en la quinta, referente a "Crear o suprimir empleos públicos; determinar o modificar sus atribuciones; aumentar o disminuir ciertos honores públicos; dar pensiones o decretar honores públicos a los grandes servidores. Las leyes que concedan pensiones deberán ser aprobadas por el voto de los dos tercios de los miembros presentes de cada Cámara". Pero las trece materias de ley restantes no han sido incluidas en el proyecto enviado por el Ejecutivo al Congreso.

LA PREGUNTA
¿Qué ventajas hay para las puertas de boleterías de ferrocarriles, teatros, estadios y, aún, la entrada a estos sitios se haga a última hora?

Cuadrante

También podríamos decir, de dulce y de grasa; o bien viviente o, aún, ambigüo, y también, ambidextro o ambidiestro, que de los dos modos puede expresarse.

Toda esta cosa dual debe ser representada ante la curiosa posición en que se han colocado a las más conocidas vestales de la oposición, con oportunidad de la huelga en el Banco del Estado.



En las Cámaras Legislativas, esos celosos guardadores de la justicia, del escalafón y de otra serie de cosas que se comiden a guardar, vociferaron, indignados, oponiendo la proa de su verborrea a la enérgica posición del Gobierno de autoservicio. Esos vociferantes apoyaban la huelga desde sus respectivas tribunas, y aprovechaban la coyuntura para hacer su trabajo político.

Pero, con extrañísima duplicidad de propósitos, hemos asistido al asombroso casar de tal predicamento de apoyo a la huelga barataría con la existencia de tarjetas y misivas, recomendando, bajo la autoridad parlamentaria, a decenas de postulantes a empleados del Banco del Estado, esto es, a personas que iban a quebrar la huelga.

De este modo, los Catones de la oposición aplicaban — eso sí que tomando el rábano por las hojas — el cristiano precepto de que tu mano izquierda ignore lo que hace la derecha.

Llegamos, así, a la asombrosa conclusión de que los señores de la Derecha Económica, quienes debieran, por principio, ser los antimarxistas por antonomasia, caen de lleno dentro del término oriental y soviético de "Krumiros". Tenemos, entonces, al krumiro Bosc...

Cartas al Director

Quisiera tener un ejemplar escrito por el públer — (firmado)

Aplauda labor informativa

Señor Director: Manuel del Canto Munita, Prefecto Jefe de Carabineros, saludó con toda atención al señor Darío Sain-Martin, director de LA NACION, y con ocasión de haber asistido al curso de la Jefatura de Carabineros de Santiago, cumple con el más sincero placer de haber llegado a sus saludos muy cordiales, tanto a su espíritu de franca cooperación para con la labor informativa y a informativa del diario de su digna dirección. — Buenos Aires, 30 de marzo de 1955.

Servicio aéreo postal al Norte

Respetado señor Director: En mi calidad de asiduo lector de ese diario, me permito manifestar su atención, para solicitar se sirva tener a bien dar cabida en sus columnas a estas líneas que envuelven un reclamo que, estoy seguro, no sólo al suscriptor afecta.

Señor Director, dado el hecho que tengo a casi toda mi familia en la ciudad de Iquique, debo, por lo menos cuatro veces por semana, enviar y recibir correspondencia, para lo cual utilizo el servicio aéreo, el que, por ser oportuno, me resulta un gasto espantoso. Se ha dado el caso que he recibido cartas hasta con 8 días de atraso, sin que pueda para justificarme, dificultades atmosféricas ni de ninguna especie. Pero esto no es lo peor; por lo demás ya me había acostumbrado a estas demoras. Lo grave es que, ahora último, he podido comprobar que la correspondencia me llega violada. Las primeras veces que noté este hecho, que también ocurre con la correspondencia que yo envío a Iquique, adopté el sistema de asegurar el sobre en el cierre con una estampilla, pero ahora he comprobado también que este sello es despegado y luego voy a colocar con la misma que usaban las oficinas de Correos, que deja grupos y huellas.

Estimo, señor Director, que la intervención de LA NACION podría hacer que las autoridades de ese Servicio velaran por la inviolabilidad de la correspondencia.

Presidente de la República. Y esto significa que está en el mano del Parlamento, limar, rectificar o corregir todas las iniciativas de ley que llegan a su conocimiento.

En la Cámara de Diputados, el Ejecutivo tiene esos proyectos y se los dará a conocer. Para ello se retirará el trámite de urgencia al proyecto general. Pero el Gobierno se hará un deber en reiterar que el éxito de la legislación de emergencia, la acción tendrá que ser conjunta, sostenida, simultánea, centralizada, y no dispersa.

Para poder accionar con éxito en todos los frentes del orden económico, administrativo y financiero — recordó en el Senado el Ministro Recabarren —, el profesor Kemmerer decía que es indispensable contar con los recursos y herramientas legales suficientes, que habiliten para actuar, en todos ellos, a la vez, en forma sincronizada y con celeridad. Y así lo entendieron Roosevelt y el Congreso norteamericano, en 1941.

Finalmente, y junto con reclamar y protestar por los ataques directos o indirectos a la persona del Presidente de la República, el Ministro Recabarren recordó que todos los hombres, como todos los gobernantes, presentan virtudes y tienen errores, y que el tipo de gobierno perfecto no existió ni siquiera en la Grecia antigua.

Me asiste la convicción — dijo — de que el Presidente Ibáñez, a pesar de los justos motivos de sus adversarios, sumará mañana a la lista de los chilenos que no han hecho oprobio a la república y en el propósito de en el sentido y en el propósito del bien público.

En la Cámara de Diputados, el Ejecutivo tiene esos proyectos y se los dará a conocer. Para ello se retirará el trámite de urgencia al proyecto general. Pero el Gobierno se hará un deber en reiterar que el éxito de la legislación de emergencia, la acción tendrá que ser conjunta, sostenida, simultánea, centralizada, y no dispersa.



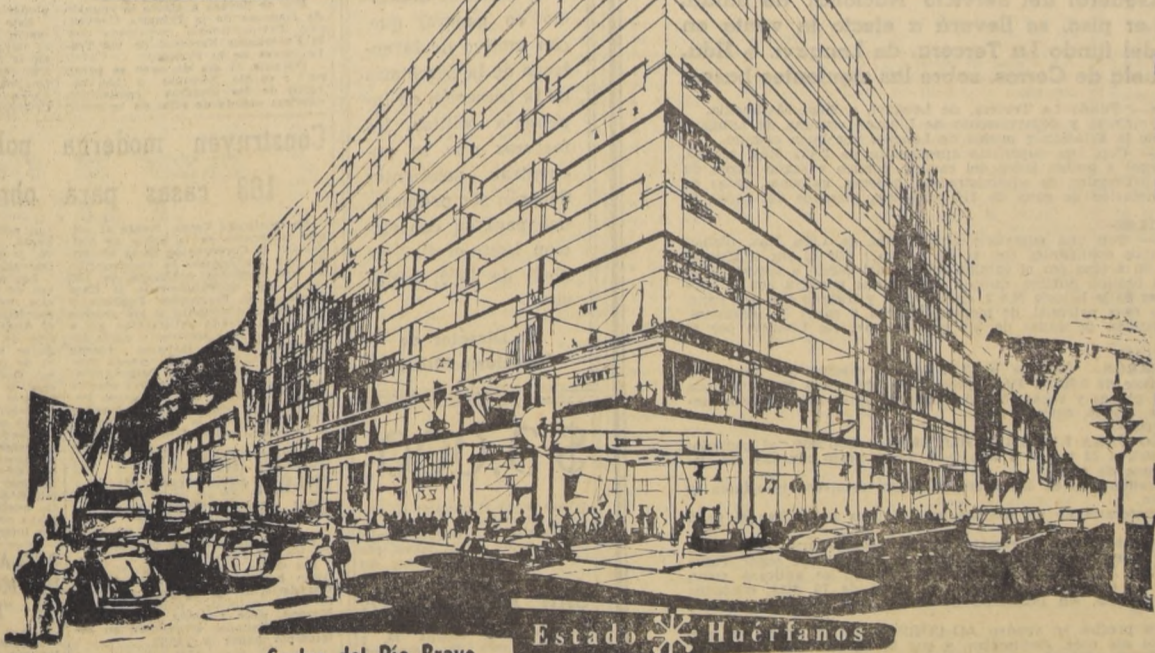
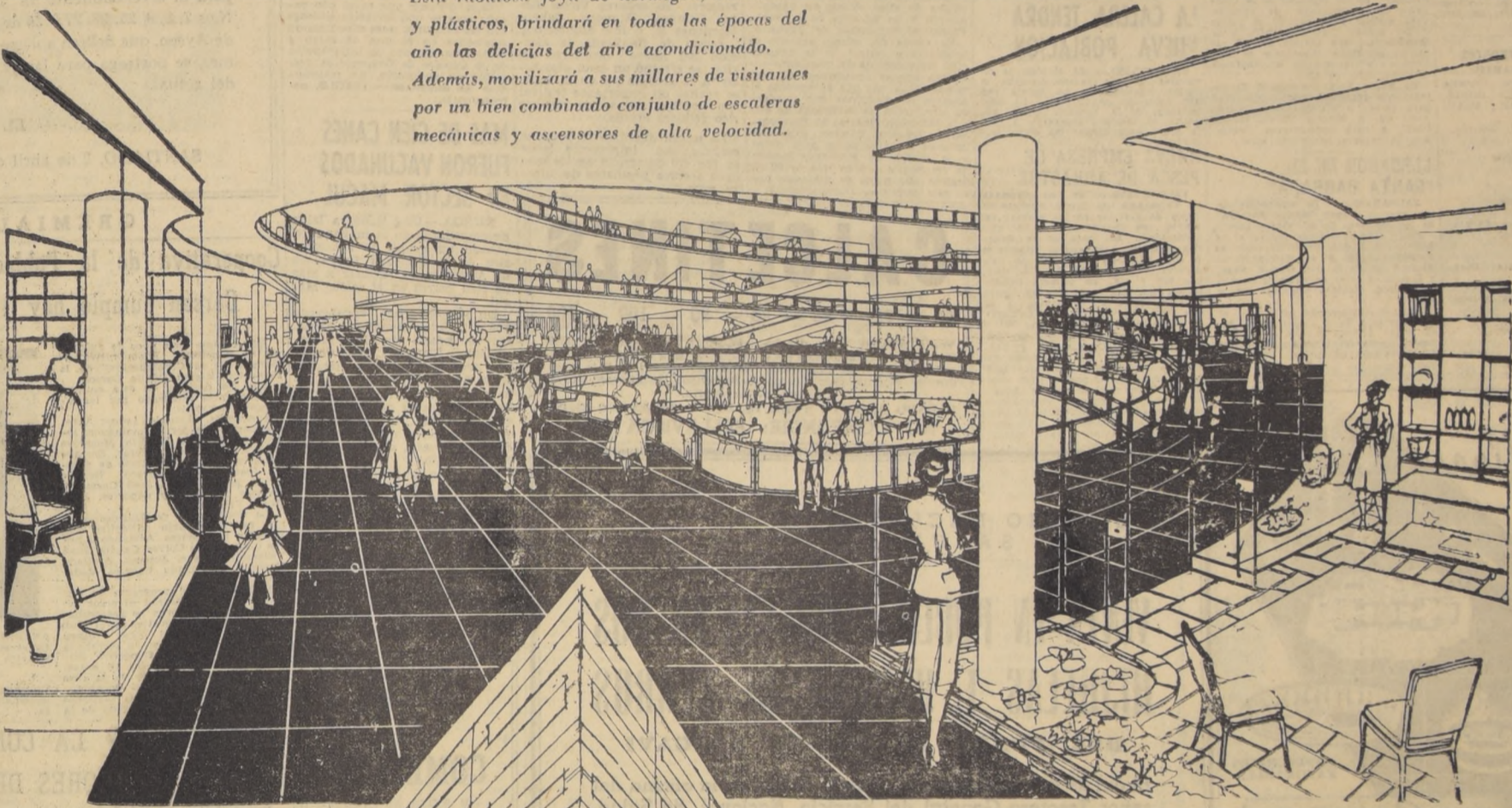
Publ. Cuzmán Hernández — 61566

# EDIFICIO ESPAÑA

## EDIFICIO ESPAÑA

verdadero milagro de la nueva arquitectura  
satisfará con realizaciones magníficas las  
necesidades de una gran urbe  
en proceso de crecimiento.

Será el eje de este coloso una calle  
helicoidal que en doce vueltas de 360 grados  
conducirá al visitante descansadamente a  
través de una amplia y deslumbrante,  
calzada, a cuyo borde lucirán  
vitriñas de un comercio numeroso y variado.  
Esta fabulosa joya de hormigón, cristal  
y plásticos, brindará en todas las épocas del  
año las delicias del aire acondicionado.  
Además, movilizará a sus millares de visitantes  
por un bien combinado conjunto de escaleras  
mecánicas y ascensores de alta velocidad.



LA ADQUISICION DE UN  
LOCAL EN ESTE EDIFICIO ES  
UNA IMPERIOSA OBLIGACION  
PARA EL COMERCIANTE QUE  
DESEE INCORPORARSE A  
ESTA PODEROSA CORRIENTE  
DE COMPRADORES.

Estado  Huérfanos

Corredor de Propiedades

## CARLOS OSSANDON G.

Atencion permanente en el EDIFICIO ESPAÑA Ex Gath y Chaves

HORARIO Lunes a Sábados 10 A. M. a 1 P. M. y de 4 1/2 a 9 P. M. **DOMINGOS** 11 A. M. a 1 P. M.

Ignacio Hurtado Echenique  
EMPRESA CONSTRUCTORA











# SERVICIOS CABLEGRAFICOS DE UNITED PRESS, FRANCE PRESSE

## Indicios de que Rusia quiere evitar complicaciones en China

LONDRES, 2 (UP).— (Por K. C. Thaler).— Fuentes diplomáticas autorizadas informaron hoy aquí que China comunista ha prometido no atacar a Formosa, y también probablemente las islas nacionalistas próximas al continente, sino que los rusos den su aquiescencia.

En los círculos británicos dicen que las recientes tentativas diplomáticas dan la impresión de que Rusia ansia evitar complicaciones en una guerra sobre Formosa en el Extremo Oriente. Y por esto creen que no es probable que los soviéticos den a Pekín su conformidad para el ataque.

Aquí se entiende que la promesa de los comunistas chinos a Moscú ha sido incluida en un reciente acuerdo que ajusta a la

aprobación recíproca de los actos rusos o chinos de importancia, que puedan tener consecuencias internacionales. Los informantes manifestaron que Moscú se da cuenta de la delicada susceptibilidad de Pekín, y obra con cautela para preservar su alianza con los comunistas chinos, mientras al mismo tiempo evita verse envuelto en una guerra en el Extremo Oriente.

La creciente preocupación de Rusia por la alianza con China se refleja, según se dice, en un reciente aumento de técnicos chinos en los más altos consejos del Kremlin.

Se cree que la clausura de la aprobación mutua tiene un propósito más amplio que el de poner un freno a los ambiciosos chinos. Dicen las fuentes diplomáticas que Rusia trata también de atraer a China hacia los problemas europeos, para reforzar la posición de Moscú en negociaciones con el Occidente.

Entre otras cosas, se dice que China envió la semana pasada un representante a Moscú para dar la aprobación a los planes rusos para una alianza de Europa Oriental del tipo de la OTAN (Organización del Atlántico), bajo un mando único, con el fin de contrarrestar los Acuerdos de París de rearme de Alemania (creación de la Unión de Europa Occidental (UEO)).

Todos los indicios digno de crédito, dicen los diplomáticos que son de que Moscú está haciendo lo mismo con respecto a los planes de "liberación" de Quomoy y Maitai, las islas nacionalistas próximas al continente chino.

Por otra parte, se observa aquí que Rusia tiene la clave de cualquier solución de los problemas de China comunista gracias a la dependencia absoluta de los soviéticos que tienen los orientales para conseguir petrocheos de blindajes pesados, aviones y navíos.

## CHIPRIOTAS AMENAZAN A BRITANICOS CON NUEVOS ATENTADOS DINAMITEROS

NICOSIA, Chipre, 2.— (UP).— Terroristas antibrutánicos advirtieron hoy que su nueva y sorprendente campaña de atentados dinamiteros "es sólo el comienzo".

"Atanaremos antes de Pascua de Resurrección", dijeron en hojas volantes distribuidas en toda la isla después de dos noches tenazas de explosiones de bombas y sabotaje contra la policía y las instalaciones militares británicas.

Una organización clandestina todavía no identificada hizo introducir los volantes en los automóviles detenidos junto a las aceras, a pesar de las estrictas precauciones de seguridad ordenadas por las autoridades. Otros volantes fueron simplemente distribuidos en las calles. La policía estableció barricadas en los caminos, sobre todo en las afueras de las ciudades, y tendió alambradas para proteger las instalaciones militares.

Otra medida de precaución fue ordenada hoy. Los cabarets deberán

cerrar a la una de la madrugada, en vez de las 3, como se hacía hasta ahora.

Un comunicado oficial dijo que los terroristas arrojaron bombas anooche contra otros cuatro blancos, a pesar de las precauciones adoptadas después de los atentados del jueves en la noche. Un autobús y la residencia de un oficial británico fueron atacados con granadas de mano, pero no hubo víctimas.

Veres violentos son las primeras que se producen desde que Grecia, con el respaldo de los elementos de origen griego en Chipre, reclamó la isla para sí.

Chipre es una colonia británica que sirve de cuartel general de mando de las fuerzas terrestres y aéreas británicas en el Medio Oriente.

## TERMINO LA FELICIDAD PARA REY DE LA ARABIA FELIZ. LO DESTRONARON

ADEN, 2 (UP).— Despachos autorizados procedentes del Reino de Yemen en el desierto de la Arabia Feliz informan de que el Ejército Nacional destruyó hoy al Rey Ahmed mediante un incremento golpe de Estado que elevó al trono al hermano de aquél, Príncipe Saif Al-Islam Abdullah.

El nuevo Soberano, que cuenta 48 años de edad, fue hasta ahora Ministro de Relaciones Exteriores del estado reino que tenía su hermano. Es uno de los pocos reamantes conocidos en Occidente, por el que viajó bastante en el desempeño de misiones diplomáticas.

Ahmed salió de palacio para entrevistarse personalmente con los jefes militares, según las fuentes autorizadas, pero durante las negociaciones de la abdicación se mostró reacio a entregar su fortaleza de Elurudi, en Taex, uno de los principales puestos armados del sur del país.

Se dice, asimismo, que Ahmed pidió conferenciar con su hermano, pero éste no le fue permitido.

Las informaciones preliminares recibidas de Yemen indican que impera la calma, pero que existe alguna inquietud por la actitud que pueda adoptar el hijo del destronado soberano, el Emir Mohammed. Este marchó en avión a un

baluarte de Hajla después de la abdicación. En 1948, año de la ascensión de su padre al trono, había dirigido desde allí las operaciones militares.

Las noticias llegadas aquí dicen que Ahmed firmó un documento que le traspasó el trono a su hermano, y lo entregó a los milicias dirigentes religiosas que se habían concertado para poner el cetro en sus manos.

Uno de estos es el Gobernador de Beidha, Qadhi Mihamed Shami, que ha participado en disputas territoriales con el Protectorado británico de Aden.

El nuevo Rey, cuyo padre precedió a su hermano en el trono, ha dado a su hermano en el trono ha reconfirmando de las naciones árabes. En 1948 tomó también parte en la Conferencia de Palestina, celebrada en Londres, y ha viajado por los Estados Unidos como jefe de los delegados de su país en las Naciones Unidas.

## SALVOCONDUCTOS PARA ASILADOS EN EMBAJADA DE BRASIL EN LA HABANA

LA HABANA, 2 (UP).— En altas esferas oficiales se afirma que el Gobierno cubano concederá la próxima semana sendos salvoconductos a dos funcionarios de la Oficina de Investigaciones Asilados en la Embajada brasileña.

Se afirma en los círculos mencionados que el teniente Hilario Rodríguez y el agente Alejandro Pereda, podrán abandonar el país antes del próximo fin de semana. No obstante no se conoce aún el lugar hacia donde se dirigirán.

Rodríguez y Pereda buscaron

refugio en la Embajada del Brasil después de una serie de incidentes que culminaron con el tiro contra Orlando León Leume, (El Colorado), pocas horas antes de la inauguración del período del Presidente general Fulgencio Batista, el 24 de febrero último.

Se afirma en los círculos mencionados que el teniente Hilario Rodríguez y el agente Alejandro Pereda, podrán abandonar el país antes del próximo fin de semana. No obstante no se conoce aún el lugar hacia donde se dirigirán.

Rodríguez y Pereda buscaron

## Murieron 340 personas a causa del terremoto en Mindanao

DANSALAN, Filipinas, 2.— (UP).— Por Rodolfo Nazareno.— El Gobernador Salvador Luch informó hoy al Presidente Magsaysay, que 340 personas perdieron la vida durante el desastroso terremoto del viernes, en Mindanao, y del consiguiente derrumbe de edificios, desmoronamiento de tierra y las olas enormes del lago Linao, y también la salida del



NEUVA YORK.— Adornada con una amplia sonrisa —y aparente de eso con muy poco más— Lee Sharon representa a Eva en el "Jardín del Edén", cuadro organizado para el baile anual de la Sociedad de Estudiantes de Arte, realizado el viernes. Un grupo de estudiantes lleva el anda durante la presentación, cuyo tema central fue: "Pecadores Femenos". — (Radiofoto de la United Press).

Informaciones de Ozamis, uno de los centros más castigados, dicen que millares de personas durmieron por segunda noche, en las plazas públicas y otros lugares desahucados.

Además de las fincas de sencillos y dobles, en el programa de esta noche figura un partido de exhibición entre Pauline Bets Addie y Magda Ruzac.

Hasta ahora para ganar un partido bastaba con triunfar en dos de una serie de tres, pero en las finales el vencedor tiene que ganar tres de cinco.

El terremoto de Ozamis, uno de los centros más castigados, dicen que millares de personas durmieron por segunda noche, en las plazas públicas y otros lugares desahucados.

Además de las fincas de sencillos y dobles, en el programa de esta noche figura un partido de exhibición entre Pauline Bets Addie y Magda Ruzac.

Hasta ahora para ganar un partido bastaba con triunfar en dos de una serie de tres, pero en las finales el vencedor tiene que ganar tres de cinco.

## El torneo mundial de tenis

CLEVELAND, (UP).— Pancho González ganó anoche la semifinal del campeonato mundial de tenis profesional, al derrotar a Frank Kovacs por 2118, 1321 y 2220.

González, campeón mundial de sencillos los dos últimos años, tuvo una vigorosa reacción de última hora, después de anotarse Kovacs seis puntos consecutivos adelantados al campeón en el último set.

Los partidos se celebraron de acuerdo con las nuevas reglas de puntuación de tenis de mesa.

Anteriormente, Pancho Segura había derrotado también anoche a Carl Egan por 2115 y 2117, en la otra semifinal.

El terremoto de Ozamis, uno de los centros más castigados, dicen que millares de personas durmieron por segunda noche, en las plazas públicas y otros lugares desahucados.

Además de las fincas de sencillos y dobles, en el programa de esta noche figura un partido de exhibición entre Pauline Bets Addie y Magda Ruzac.

Hasta ahora para ganar un partido bastaba con triunfar en dos de una serie de tres, pero en las finales el vencedor tiene que ganar tres de cinco.

## El capital para la fábrica Kaiser en la Rep. Argentina

BUENOS AIRES, 2.— (UP).— En sólo tres horas fue copada por la emisión de 164 millones 924 mil pesos en acciones de Industrias Kaiser Argentinas. Las ofertas totales sobrepasaron los 200.000.000 de pesos. Los corredores bursátiles advirtieron unos 80.000.000 de pesos en dichas acciones, según informaciones extraoficiales.

El empeño arrojista fue demostrado en los numerosos pedidos por 100 y 200 acciones. En Rosario fueron suscritas 4 millones de pesos en la Bolsa, y 2.700.000 pesos en el Banco de Montserrat.

## Congreso sobre Accidentes de Trabajo se ha reunido en Roma

ROMA, 2 (UP).— Más de 100 expertos de 34 naciones, incluso Rusia y otros países comunistas, iniciaron hoy las deliberaciones del Primer Congreso Mundial para la Prevención de los Accidentes de Trabajo.

Cinco ingenieros soviéticos, cuatro rumanos y otros delegados comunistas ocuparon sus asientos entre los delegados de los países occidentales. Diplomáticos de muchas naciones y altos funcionarios italianos asistieron en la sesión inaugural, en el Ayuntamiento de Roma. En la tarde, el Congreso se trasladó a los terrenos de la Exposición Mundial, preparados por Mussolini, para iniciar allí sus trabajos propiamente dichos.

El Ministro del Trabajo italiano, Elio Vigorelli, pronunció el discurso inaugural, diciendo: "Las cifras ya pesadamente altas de los accidentes de trabajo muestran una alarmante tendencia a aumentar".

Cálculos utilizados por los organizadores italianos del Congreso indican que el número de accidentes de trabajo en todo el mundo asciende a unos 15 millones anuales, incluyendo 70 mil casos fatales.

El diputado cristiano-demócrata Giorgio Nastino del Rio, presidente del Congreso, leyó un mensaje de saludos del Presidente Luigi Einaudi, y luego, en un breve discurso, habló de la tragedia de "millones de obreros, campesinos y artesanos muertos en sus mejores años, aislados o consumidos por la enfermedad".

Asistían al Congreso delegados de los siguientes países: Argelia, Argentina, Austria, Bélgica, Brasil, Bulgaria, Canadá, Checoslovaquia, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Japón, Gran Bretaña, Israel, Yugoslavia, Luxemburgo, Noruega, Noruega, Nueva Zelanda, Holanda, Rumanía, Unión Soviética, España, Vaticano.

La versión de la policía austriaca dice que el hijo de Johann y la esposa de este, Maria, de 32 años, junto con otro húngaro, que fue muerto, y su esposa, desaparecida, austriaca, de Nickelsdorf, que ella atravesaron la cortina de hierro, pero, en la empresa percibieron los dos cuerpos de los húngaros muertos en un hospital. Los heridos fueron trasladados a un hospital local.

Las autoridades austriacas afirman que el accidente ocurrió en un momento en que el húngaro estaba en un momento de gran tensión, y que el húngaro estaba en un momento de gran tensión, y que el húngaro estaba en un momento de gran tensión.

## ODISEA DE UNA FAMILIA HUNGARA QUE QUISO HUIR DEL PARAISO SOVIETICO

VIENA, 2.— (UP).— (por Robert Branson).— Soldados austriacos, entre los que había una mujer húngara, se llevaron a un campamento, que habían intentado liberarse del yugo soviético.

La versión de la policía austriaca dice que el hijo de Johann y la esposa de este, Maria, de 32 años, junto con otro húngaro, que fue muerto, y su esposa, desaparecida, austriaca, de Nickelsdorf, que ella atravesaron la cortina de hierro, pero, en la empresa percibieron los dos cuerpos de los húngaros muertos en un hospital. Los heridos fueron trasladados a un hospital local.

Las autoridades austriacas afirman que el accidente ocurrió en un momento en que el húngaro estaba en un momento de gran tensión, y que el húngaro estaba en un momento de gran tensión, y que el húngaro estaba en un momento de gran tensión.

## EN CUESTION DE HORAS TAL VEZ DEJE EL PODER SIR WINSTON CHURCHILL

LONDRES, 2 (UP).— Sir Winston Churchill modificó el itinerario de sus proyectadas vacaciones en el Mediterráneo, y ello robusteció la convicción de que se propone abandonar la jefatura del Gobierno a comienzos de la semana entrante.

La Embajada británica en Roma notificó a las autoridades italianas de que el Primer Ministro llegará a la ciudad de Siracusa hasta el martes 12, en lugar del sábado 9, como se había resuelto originalmente.

En Londres no se dio explicación alguna.

Accompañado por su esposa y tres hijos, Churchill viajó a Siracusa en un avión de la línea de la compañía de la calle Downing Street. Winston ofreció una sesión de prensa en Siracusa.

Uno de los primeros señores de la convocatoria a elecciones generales, que se realizarán probablemente en junio, pero que han podido hacerse el 26 de mayo.

## CANJE DE ESTUDIANTES CHINOS POR AVIADORES Y CIVILES DE EE. UU.

WASHINGTON, 2.— (UP).— En un nuevo esfuerzo por conseguir la libertad y repatriación de los 41 civiles y 15 aviadores norteamericanos actualmente detenidos en China, el Gobierno anunció hoy que 76 estudiantes chinos, hasta ahora impedidos de regresar a su patria, están ahora en libertad para hacerlo.

Henry Suydam, el funcionario de prensa del Departamento de Estado que el encargo de hacer pública la noticia, dijo: "Nuestra política es que nos agrada de todas las categorías que están en China. Les sea permitido abandonar ese país, por la razón que mejor satisfaga a las autoridades chinas comunistas".

Aclaró, sin embargo, que los estudiantes en cuestión, los Estados Unidos no habían hecho trato alguno con Pekín para la liberación de los 56 norteamericanos allí detenidos.

Se recordó que cuando el año pasado en Ginebra se pidió a los comunistas chinos la liberación de los norteamericanos, aquellos plantearon la cuestión de los estudiantes chinos en los Estados Unidos. Alrededor de 5.000 de ellos quedaron atrapados en los Estados Unidos.

## LA ARMADA NACIONALISTA CHINA CAUSO AVERIAS A 2 CAÑONERAS COMUNISTAS

TAIPEI, 2.— (UP).— La Marina de Guerra nacionalista china, comunista y los inflacionistas chinos, la operación se cumplió cerca de las islas Matsau.

El parte nacionalista dice también que los comunistas dispararon 22 granadas sobre Quomoy, que se alza 13 millas al sur de las Matsau.

Ambas operaciones son las primeras que se registran en el estrecho de Formosa desde el jueves.

Según el comunicado, dos buques patrulleros nacionalistas avistaron a las cañoneras comunistas a unas dos millas de tierra firme china, cerca de Kaoling, la más septentrional de las islas Matsau. De inmediato abrieron fuego contra el enemigo, pero no dicen que averías le infligieron.

La artillería comunista empleada en la isla Taitung, que que lanzó las 22 granadas contra Quomoy, pero no causó daños, según

la ciudad de Ozamis. Los sobrevivientes del terremoto acudieron en masa a orar ante el fresco de la Virgen del Carmen, pintado en el único muro que se conserva de esta ciudad-fuerte, construida hace 249 años.

La población ve un milagro en el hecho de que el muro donde está pintado el fresco, es el único que permanece en pie, en tanto los otros se han destruido por efecto del sismo.

## IN MEMORIAM

Señora JUDITH ELGUETA de CAIRENO

Hoy al cumplirse el tercer aniversario de su sensible fallecimiento, se oficiará, a las 9 horas, una misa por el eterno descanso de su alma en la Parroquia el Buen Consejo.

Judicial, hoy hace tres años que fuiste dejándonos sumidos en el dolor y la desesperación; tu recuerdo jamás se apartará de nuestros corazones y nunca te olvidaremos los que siempre te amamos y te adoramos.

Tus padres, hijo, hermanos y padrino.

IN MEMORIAM

Señora JUDITH ELGUETA de CAIRENO

Hoy al cumplirse el tercer aniversario de su sensible fallecimiento, se oficiará, a las 9 horas, una misa por el eterno descanso de su alma en la Parroquia el Buen Consejo.

Judicial, hoy hace tres años que fuiste dejándonos sumidos en el dolor y la desesperación; tu recuerdo jamás se apartará de nuestros corazones y nunca te olvidaremos los que siempre te amamos y te adoramos.

Tus padres, hijo, hermanos y padrino.

IN MEMORIAM

Señora JUDITH ELGUETA de CAIRENO

Hoy al cumplirse el tercer aniversario de su sensible fallecimiento, se oficiará, a las 9 horas, una misa por el eterno descanso de su alma en la Parroquia el Buen Consejo.

Judicial, hoy hace tres años que fuiste dejándonos sumidos en el dolor y la desesperación; tu recuerdo jamás se apartará de nuestros corazones y nunca te olvidaremos los que siempre te amamos y te adoramos.

Tus padres, hijo, hermanos y padrino.

IN MEMORIAM

Señora JUDITH ELGUETA de CAIRENO

Hoy al cumplirse el tercer aniversario de su sensible fallecimiento, se oficiará, a las 9 horas, una misa por el eterno descanso de su alma en la Parroquia el Buen Consejo.

Judicial, hoy hace tres años que fuiste dejándonos sumidos en el dolor y la desesperación; tu recuerdo jamás se apartará de nuestros corazones y nunca te olvidaremos los que siempre te amamos y te adoramos.

Tus padres, hijo, hermanos y padrino.

IN MEMORIAM

Señora JUDITH ELGUETA de CAIRENO

Hoy al cumplirse el tercer aniversario de su sensible fallecimiento, se oficiará, a las 9 horas, una misa por el eterno descanso de su alma en la Parroquia el Buen Consejo.

Judicial, hoy hace tres años que fuiste dejándonos sumidos en el dolor y la desesperación; tu recuerdo jamás se apartará de nuestros corazones y nunca te olvidaremos los que siempre te amamos y te adoramos.

Tus padres, hijo, hermanos y padrino.

IN MEMORIAM

Señora JUDITH ELGUETA de CAIRENO

Hoy al cumplirse el tercer aniversario de su sensible fallecimiento, se oficiará, a las 9 horas, una misa por el eterno descanso de su alma en la Parroquia el Buen Consejo.

Judicial, hoy hace tres años que fuiste dejándonos sumidos en el dolor y la desesperación; tu recuerdo jamás se apartará de nuestros corazones y nunca te olvidaremos los que siempre te amamos y te adoramos.

Tus padres, hijo, hermanos y padrino.

**TARRO de LECHE**

**50 LITROS**

disponemos de pequeña cantidad...

**Menichetti Anos & Cia**

SANTA ROSA 3280 - TELEF 51315-52551 SANTIAGO

**IMPREGNADORA DE MADERAS S. A.**

PLANTA: SANTIAGO  
Chumpullo - Valdivia San Antonio N.º 220  
Teléfono 805 Ofs. 105-6 - Tel. 391229

Ofrecemos entrega inmediata:

**DURMIENTES ULMO-TINEO IMPREGNADOS EN SALES**

5.000 de 5" x 10" x 2.75 mts. y  
15.000 de 6" x 10" x 2.75 mts.

**PRECIO: \$ 655.50 UNIDAD, puesto Chumpullo, Valdivia**

**LA ARMADA NACIONALISTA CHINA CAUSO AVERIAS A 2 CAÑONERAS COMUNISTAS**

TAIPEI, 2.— (UP).— La Marina de Guerra nacionalista china, comunista y los inflacionistas chinos, la operación se cumplió cerca de las islas Matsau.

El parte nacionalista dice también que los comunistas dispararon 22 granadas sobre Quomoy, que se alza 13 millas al sur de las Matsau.

Ambas operaciones son las primeras que se registran en el estrecho de Formosa desde el jueves.

Según el comunicado, dos buques patrulleros nacionalistas avistaron a las cañoneras comunistas a unas dos millas de tierra firme china, cerca de Kaoling, la más septentrional de las islas Matsau. De inmediato abrieron fuego contra el enemigo, pero no dicen que averías le infligieron.

La artillería comunista empleada en la isla Taitung, que que lanzó las 22 granadas contra Quomoy, pero no causó daños, según



SERVICIOS CABLEGRAFICOS DE UNITED PRESS, FRANCE PRESSE Y ANSA

# El Presidente Ibáñez habla para "The New York Times"

**BUENOS AIRES, 2 (UP).** — El Presidente Carlos Ibáñez del Campo aseguró que "no tiene intenciones de disolver el Congreso ni de establecer la dictadura en Chile", según una entrevista con el Primer Mandatario chileno que publica hoy el "New York Times".

Sin embargo, el Presidente dijo a Heriberto Matthews, corresponsal del mencionado diario, que "la crisis chilena es más política que económica", y que la causa está en "la forma paralizadora de nuestra estructura democrática", que exige una modificación constitucional. Añadió que piensa proponer al Congreso la reforma indicada,

pero que anticipa su rechazo por la oposición.

"En tal caso — continuó — estoy dispuesto a proponer un plebiscito nacional, aunque sé que me encontraré con todos los 20 a 25 partidos alineados contra mí, excepto, sólo, mi propio partido".

Matthews dice que la declaración del Presidente "es importante para Chile, porque en las últimas semanas, y especialmente en los últimos días, el país ha sido presa de toda clase de rumores, aceptados por muchos, de que el Presidente se estaba preparando para asestar el golpe".

Según Matthews, el Presidente Ibáñez le declaró:

"No tengo intención de prescindir del Congreso y, en todo caso, no tengo poderes para hacerlo".

"Nuestra inflación es el resultado de una mala dirección económica y administrativa. Nuestras leyes son inflacionarias, nuestro sistema de provisión social es excesivo, y hay una escasez temporal de alimentos, pero la verdadera dificultad es la oposición política".

"Muchos se benefician con la inflación, especialmente los hombres de negocios".

"No hay crisis económica en Chile; no hay paro de la industria, ni desocupación, y las grandes empresas están obteniendo mayores ganancias que nunca".

"La oposición política contiene elementos animados por un odio ilimitado, que están mutilando los poderes fiscalizadores del Congreso. Cuando la oposición está libre de pasiones, desconfianza y rencor, en el caso contrario, descomponen las instituciones democráticas".

Matthews dice que "Chile sufre la angustia de la inflación extremadamente rápida, y hay un General Ibáñez negro que sea tan serio como informan los que miran de afuera".



**CIUDAD DEL VATICANO, 2 (UP).** — Flores de brillantes colores adornarán mañana los altares de las 425 iglesias de Roma, iniciándose con el Domingo de Ramos los actos tradicionales de la Semana Santa.

## LOS RUSOS ORGULLOSOS DE SU AUTOMOVIL MAS MODERNO: EL "VOLGA"

**MOSCÚ, 2 (UP).** — (Por Kenneth Brodney). — Las primeras fotografías del "Volga", el más moderno automóvil ruso, se publicaron esta semana en "Ogonyok", el semanario ilustrado soviético de mayor circulación.

La apariencia del coche no es extraña para los americanos o los europeos occidentales, pero para los rusos, cuyos automóviles se parecían hasta ahora a los primeros modelos occidentales de la postguerra. El "Volga" es un coche pequeño o de tamaño mediano, más o menos como el Fiat italiano, el francés Simca, el Opel o el Gotha alemán, el Hillman-Minx británico, o el pequeño Willys norteamericano. Pero tiene parámetros de una pieza, rejilla del radiador de coche de carrera, transmisión automática y motor de 75 caballos, proporciona una velocidad máxima de 130 kilómetros por hora.

"En el vehículo se viaja con una temperatura agradable, pues el automóvil está dotado de calentador Automático, con la palanca de mando del calentador en el tablero de instrumentos. También tiene radio eléctrico, encendedor de cigarrillos, cenicero y desesecador del parabrisas. Además, el tablero también contiene un receptor de radio portátil. La parte trasera del coche tiene compartimiento de equipaje", dice la revista citada.

El "Volga" tiene ruedas delanteras de suspensión independiente, y la "Gaceta" describe la comodidad de la conducción en esta forma:

"El excelente modelo del chasis y los confortables asientos proporcionan gran comodidad a los pasajeros. El "Volga" ha aumentado considerablemente su suavidad de funcionamiento, y posee frenos muy eficientes y seguros, operados hidráulicamente".

Refiriéndose al motor, dice: "La ventaja del nuevo motor es también su economía. El coche tiene embrague automático. Un hidrotroscopio automático le permite adquirir la velocidad necesaria desde el momento de arrancar, y pasar silenciosamente de una velocidad a la inmediatamente superior. La segunda y la tercera velocidades cambian automáticamente cuando se llega a cierto límite de velocidad, y lo mismo ocurre al ir las velocidades cambiando en descenso".

El nuevo automóvil, llamado también "M-21", reemplazará al "Pobeda" para uso urbano y en carretera se usará un "Pobeda" perfeccionado. Pero el "Volga" no entrará en producción en serie hasta 1956.

## VALORES CHILENOS COTIZADOS EN LA BOLSA DE LONDRES

**LONDRES, 2 (UP).** — MERCADOS DE LA SEMANA: Las emisiones chilenas mostraron una tendencia mucho más fácil esta semana.

Las acciones ordinarias de Antofagasta llegaron al punto más bajo desde mediados de diciembre del año pasado, con una baja de medio punto, para quedar en 10 3/4 libras esterlinas; las preferidas bajaron 2 1/2 puntos, quedando en 57 libras esterlinas, o sea, la cotización más baja desde mediados de enero de este año. Las Talca subieron 2 peniques, cerrando a 13 chelines y tres peniques.

Las Anglo-Lautaro continuaron desvalorizándose a un nivel bajo durante la semana, y finalmente cerraron con 1 chelín y 6 peniques de baja, quedando en 78 chelines, Tarapacá tuvo alza de 3 peniques, cerrando a 7 chelines, 3 peniques.

Los títulos del Gobierno chileno estuvieron relativamente ociosos, y cerraron con medio punto de baja, a 20 1/2 libras esterlinas.

## COMO SE OBSERVARA LA SEMANA SANTA EN LAS 425 IGLESIAS DE ROMA

**CIUDAD DEL VATICANO, 2 (UP).** — Flores de brillantes colores adornarán mañana los altares de las 425 iglesias de Roma, iniciándose con el Domingo de Ramos los actos tradicionales de la Semana Santa.

Los actos principales del Domingo de Palmas se realizarán en las cuatro grandes basílicas de Roma: San Pedro, San Juan de Letrán, Santa María la Mayor y San Pablo Extramuros.

Seguendo la tradición, el Papa Pío XII pasará el día orando y meditando después de celebrar una misa especial en su capilla privada.

El Pontífice recibirá sus palmas de manos de Monseñor Canisio van Lierde, vicario apostólico para la Ciudad del Vaticano.

De acuerdo con un decreto firmado por el Papa Sixto V, en 1586, las hojas de palma para el Papa fueron enviadas a Roma por la familia Bresca, de San Remo, en la Riviera ligure, el Papa Sixto dió ese privilegio exclusivo a la familia Bresca para recompensar a un obrero de ese apellido que salvó el enorme obelisco egipcio que ahora se alza en el centro de la plaza de San Pedro, cuando era levantado en la Plaza en el año antes mencionado. Aunque el Pontífice había ordenado estricto silencio a los trabajadores dedicados a levantar el obelisco, para impedir distracciones que pudieran haber sido fatales, el obrero Bresca dió la voz de alarma cuando las cuerdas comenzaron a humear a causa de la fricción. Su oportuno grito de "¡Agua a las cuerdas!" salvó al obelisco.

Arrestado por violar el decreto de silencio impuesto por el Papa y llevado a presencia de éste para ser juzgado (la pena era de muerte), el Pontífice lo felicitó por su presencia de ánimo y le ofreció cumplir cualquier deseo suyo. Bresca respondió que su padre, que vivía en la Riviera, producía las más bellas palmas de Italia y quería ofrecérselas al Papa. Sixto V dió un decreto de exclusividad que ha sido respetado hasta ahora.

Las iglesias más pequeñas y pobres de Roma ofrecerán ramos de olivo, en vez de las palmas, que son más costosas. Las ramas de olivo son dadas para recordar las que galudaron a Cristo cuando regresó en triunfo a Jerusalén.

Con motivo del Domingo de Ramos habrá procesiones en todas las iglesias y miles de niños y niñas recibirán la primera Comunión.

## AMERICA LATINA

**PERU**  
**LIMA, 2 (UP).** — La Comisión Directora de la Cámara de Diputados agasajó anoche al parlamentario chileno Enrique Campos Menéndez, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados de Chile, en el Salón-Comedor del Palacio del Congreso.

**LIMA, 2 (UP).** — La Embajada del Perú en Francia se encargará de adquirir la valiosa colección pictórica del famoso pintor peruano Carlos Baca Flor, que el Patronato de Arte del Perú ha decidido adquirir para su conservación en una de las salas del Museo de Arte de Lima. Dos ancianas, una francesa y otra española, que fueron discípulas de Baca Flor, residentes en París, son las actuales propietarias de la valiosa colección que consta de 237 obras, entre óleos, acuarelas y dibujos.

**LIMA, 2 (UP).** — Dentro de breves días la edición aérea del "New York Times" será impresa en Lima, según anunció Charles Lane Forster, quien llegó anoche para dirigir las operaciones correspondientes. Dijo también que prácticamente todo se encuentra listo. La impresión se hará mediante un plan que llevará por la vía aérea la edición, que podrá distribuirse doce o veinticuatro horas después de la tirada en Nueva York. Esta edición será enviada a Chile, Argentina, Brasil y otros países.

**BRASIL**  
**TAMBAU, Estado de São Paulo, 2 (UP).** — Periclitó nuestro bracero y 19 resultaron heridos cuando un camión en que viajaban dejó la carretera y se precipitó en un barranco al fallar los frenos. En el segundo accidente de su género que se registra en Brasil, en dos días. El otro fue el de un camión que también cayó en un precipicio en Friburgo (Estado de Rio), con un saldo de 6 trabajadores muertos.

**ASUNCION, 2 (UP).** — El Gobierno del Paraguay otorgará el Orden al Mérito en el Grado de Gran Cruz al Presidente de Bolivia, Víctor Paz Estenssoro. Las insignias le serán impuestas por el Canciller Héctor Sánchez Quell, en su próxima visita a la Paz en el aniversario de la revolución.

**ARGENTINA**  
**BUENOS AIRES, 2 (UP).** — El Juez Nacional, doctor Domingo Estrán Campos, dispuso la libertad del Cura Párraco de la localidad de Río Colorado, Tranquillino Filappolo, pero señala en los considerandos de su fallo que dicho sacerdote había llevado a esa zona a un estado de subversión, según informa "Democracia", actuando en forma incompatible con su condición de religioso.

**BUENOS AIRES, 2 (UP).** — Se han inscrito este año en las clases escolares que comenzaron ayer, 211.000 más alumnos que en el año anterior.

**BUENOS AIRES, 2 (UP).** — No hasta el consentimiento mutuo para dictar un divorcio, señaló el Juez en el Civil, doctor Santillán Villar, al rechazar la demanda de un matrimonio separado de hecho desde 1951 por medio de un acuerdo mutuo. El marido presentó el acuerdo, y la señora interpuso alegato de injurias y malos tratos que el juez estimó no fueron acreditadas.

**PARAGUAY**  
**ASUNCION, 2 (UP).** — El Juez Nacional, doctor Domingo Estrán Campos, dispuso la libertad del Cura Párraco de la localidad de Río Colorado, Tranquillino Filappolo, pero señala en los considerandos de su fallo que dicho sacerdote había llevado a esa zona a un estado de subversión, según informa "Democracia", actuando en forma incompatible con su condición de religioso.

**ARGENTINA**  
**BUENOS AIRES, 2 (UP).** — El Juez Nacional, doctor Domingo Estrán Campos, dispuso la libertad del Cura Párraco de la localidad de Río Colorado, Tranquillino Filappolo, pero señala en los considerandos de su fallo que dicho sacerdote había llevado a esa zona a un estado de subversión, según informa "Democracia", actuando en forma incompatible con su condición de religioso.

**ARGENTINA**  
**BUENOS AIRES, 2 (UP).** — No hasta el consentimiento mutuo para dictar un divorcio, señaló el Juez en el Civil, doctor Santillán Villar, al rechazar la demanda de un matrimonio separado de hecho desde 1951 por medio de un acuerdo mutuo. El marido presentó el acuerdo, y la señora interpuso alegato de injurias y malos tratos que el juez estimó no fueron acreditadas.

**ARGENTINA**  
**BUENOS AIRES, 2 (UP).** — No hasta el consentimiento mutuo para dictar un divorcio, señaló el Juez en el Civil, doctor Santillán Villar, al rechazar la demanda de un matrimonio separado de hecho desde 1951 por medio de un acuerdo mutuo. El marido presentó el acuerdo, y la señora interpuso alegato de injurias y malos tratos que el juez estimó no fueron acreditadas.

## Olivia de Havilland contrajo matrimonio con Pierre Galante

**PARIS, 2 (UP).** — La actriz Olivia de Havilland contrajo hoy matrimonio con el periodista francés Pierre Galante, en una ceremonia que constituyó el acontecimiento más grande ocurrido en esta ciudad desde los tiempos de la Guerra de los Cien Años.

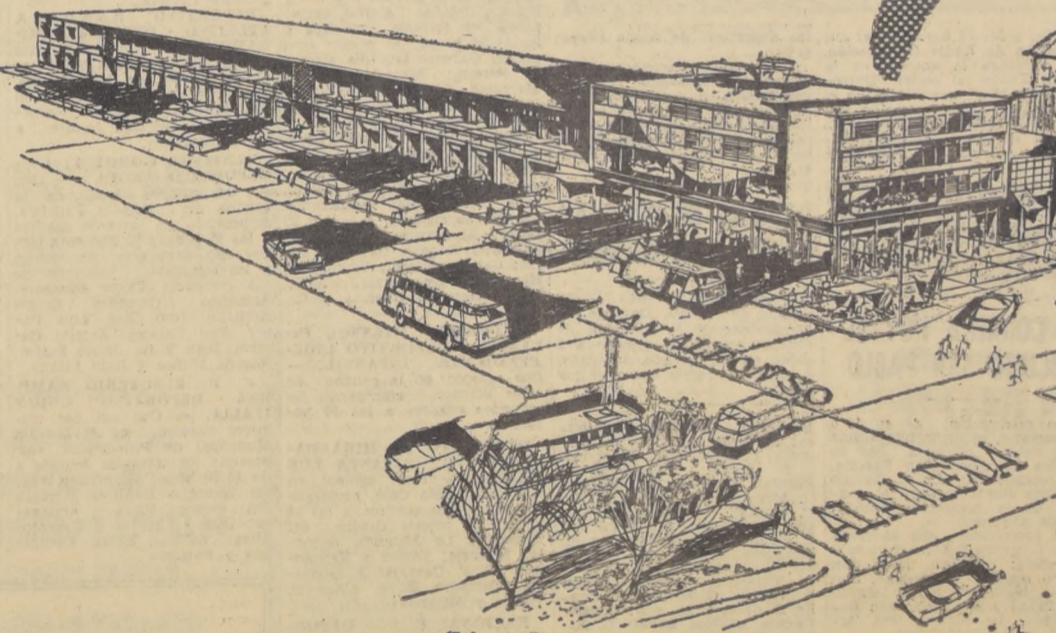
Durante toda la mañana, este pequeño lugar de 600 habitantes se vio invadido por un ejército de lujosos automóviles de París, que conducían a los invitados. Los vecinos de la aldea se vistieron con sus ropas dominigueras para ponerse a tono con la ceremonia, que se celebró en el Ayuntamiento.

Muchos de los vecinos de la localidad ni siquiera habían oído nunca el nombre de la famosa estrella, y hasta para muchos es desconocido el nombre de Hollywood, que puede decirse ha llegado prácticamente a los confines del mundo.

Sin embargo, se coronó a la calle con aire de fiesta al empezar a llegar los distinguidos invitados franceses, norteamericanos y de otras nacionalidades.

Después de 10 días de viaje de luna de miel, la desposada deberá regresar a Londres para el rodaje de la película "The Quest".

# ...un SUELDO VITAL.



Publicidad Guzmán, Hernández - 61558

Basta para ser dueño de un local en el Gran Centro Comercial. ESTACION CENTRAL.

El tanío Estación, con su tráfico intensivo, amplió su gran comercio con el actual ensanche de la Plaza Argentina, donde miles de habitantes hacen de esa populosa zona el principal Centro Comercial de Santiago.

**LOCALES COMERCIALES**  
**DESDE \$ 560.000.-**  
**FORMA DE PAGO: \$ 18.000 AL CONTADO Y EL SALDO EN CUOTAS TRIMESTRALES.**

Propietarios:  
SOCIEDAD INMOBILIARIA CIUDAD MODERNA LTDA.  
Abogado de la Inmobiliaria:  
Enrique Ortuzar Escober.

**AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO.**  
**PRECIOS FIJOS.**

Carlos del Río S.  
Eugenio Cerda A.  
Heraclio Ovalle C.  
Arquitectos.  
Ignacio Hurtado Echénique  
EMPRESA CONSTRUCTORA

**OFICINA**  
**ALBERTO VARGAS V.**  
FRANCISCO URETA VALDES  
AHUMADA 312 — OFICINA 201

**MUEBLES Orsay**

MUEBLES ENCHAPADOS DE ALTA CALIDAD EN TODOS LOS ESTILOS

COMEDORES, DORMITORIOS, VIVINGS, Muebles Suelos

A LOS UNOS PRECIOS Fijos:

DORMITORIOS, Reina Ana, enchapado . . . \$ 80.000

LIVING, Capitoné, Francés, enchapado . . . 80.000

Kitchen con felpa fina . . . . . 58.000

TODOS LOS PRECIOS MUY REBAJADOS

CREDITOS

**STAROSA 33**  
A POCOS PASOS DE ALAMEDA





HAY UN NUEVO CAMPEON DEL MUNDO. — En el peso mediano Johnny Saxton, el negro de Nueva York, perdió la corona que le quitara a Kid Gavilán, de manera harto discutida, por lo demás, frente al bostoniano Tony Demarco, quien lo puso nocaut técnico en el décimoquinto round del match que se desarrolló anoche en la ciudad natal del vencedor. En ésta la primera defensa de su título que hacía Saxton y su derrota no hace otra cosa que confirmar el fallo absurdo con el cual se la favoreció frente al cubano Gavilán. En el grabado, radiotele United Press, aparece el pugilista de color en posición casi totalmente horizontal, ante el castigo del nuevo campeón.

# Por los barrios y comunas

En la secretaria de la Asociación Santiago de Box ya se han registrado numerosas inscripciones para los torneos de novatos y Santiago. En aquel se ensayará su desarrollo por series, para elementos de 16 a 17 años, 18 a 19 y 20 a 21 años de edad, evitándose así el handicap de los "veteranos" con los auténticos novatos. La secretaria atenderá en el local de Alameda 237, altos.

El Deportivo Carbera hará un festival de fútbol hoy, a las 14.30 horas, en la cancha Cementerio Católico. Participarán los siguientes clubes: Reyes Magos, San Ramón, Manuel Montt, 20 de Enero, Unión Robles, Mellado y club organizador.

Esta noche, a las 21 horas, en Lord Cochran 254, se llevarán a efecto la velada cultural y baile organizados por el Deportivo Lacuna, acto en el que repartirá los premios a los vencedores del torneo infantil de la Agrupación Amateur Parque Concha 1954.

Hoy se dirigen a Rengo los "Viejos Cracks de Colo Colo", que se presentarán frente al Club Magallanes, de esa localidad. La delegación alba partirá a las 8 horas, desde Alameda esquina San Antonio. Será integrada por: Ibacache, Salazar, Fuenzalida, Sorrel, Rojas, Contreras, Medina, Lillo, Arancibia, Torres, Alcántara, González, Casanova, Toro, Arnedo, Lira, Hernández, Jaramilla, Carvajal, Muñoz, Miranda, L. Rojas, Villablanca, Arenas y Kiszsmid.

En la cancha Arrieta Guindos se efectuará hoy un festival de fútbol organizado por el Club Unión Carvallo, cuyo programa agrupa los siguientes partidos: 9.30 horas, Unión Sucre con Carvallo; 2.00 horas, Atlético con Hércules; 2.05 horas, Unión Carvallo con Carvallo; 1.00 horas, Unión Sucre con Carvallo; y 18 horas, Américo con Ferrobradmitin, división especial.

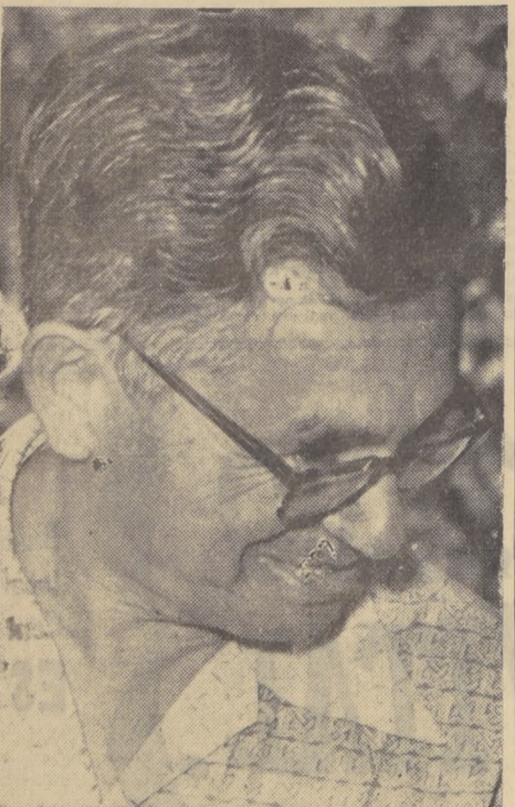
## Liga Independiente inaugura hoy su Campeonato Oficial de 1955



Club Deportivo Victor Forné, campeón de 1954.

La Liga Independiente de Fútbol de Quinta Normal inaugura hoy el campeonato oficial de 1955, en la cancha de "Los Naranjos", con el tradicional desfile de todos los clubes participantes. El orden del desfile será el siguiente: 1.º Alianza de Chile, 2.º Cumbro, 3.º Capitán Trizano, 4.º Enrique Zúñiga, 5.º Enrique Soria, 6.º Efraín Hurtado, 7.º Juventud Loyola, 8.º Juventud Nacional, 9.º Nacional Fischer, 10.º Pedro Montt, 11.º Palmeira, 12.º Rosario Central, 13.º Unión

## AL MEJOR "DEPORTISTA DEL MES"



Hoy, a las 22 horas, en el auditorio de Radio Corporación, se efectuará la entrega de la Copa Trilón, al mejor "Deportista del Mes", que recayó en el tenedor de la selección nacional de fútbol, Luis Tirado G., por la notable labor desarrollada en el Campeonato Sudamericano recién finalizado.

## DANUBIO DE URUGUAY EMPATO EN GUAYAQUIL

GUAYAQUIL, 2 (UP). — El equipo de fútbol Danubio, de Montevideo, y la selección de Guayas empataron anoche a 2 goles, en un partido deslucido, a causa del fuerte aguacero que cayó.

## SE CORRERA HOY EL CIRCUITO SAN PABLO

En celebración de su 16.º aniversario, el Deportivo Unión San Pablo, realizará hoy su clásica maratón en San Pablo, en colaboración con el Circuito Atlético Royal, y bajo el control de la Asociación Santiaquina de Atletismo, que abarcará más o menos 8 kilómetros, es el siguiente: partida desde San Pablo esquina Baquedano, San Pablo, Matucana, Santo Domingo, Brasil y San Pablo con Baquedano. La carrera será largada a las 10.30 horas. Participarán entre otros, los siguientes atletas: Club Suplementeros, J. Muñoz, O. Sandoval, L. Moya, C. Rebollo, S. Peña, L. Veloso, L. Quintana, F. Pradena, R. Rivera, F. Rivera, A. Aravena, J. Silva, J. Marchant, G. Montero, E. Fornells, F. Decurgut y J. Bobadilla; Universidad Católica, S. Uribe, E. Rojas, C. Snavera, C. Arévalo, J. Barahona, y T. Román; Tranviario: F. Fuentes, E. Tapia, G. Madrid, S. Muñoz, S. Urrutia, J. López, C. Morales, S. Urrutia, J. López, C. Muñoz, H. Cárdenas, E. Campos, M. Bustamante, E. Sotomayor, L. Colodón, E. Puyol, L. Madariaga, D. Salas y O. Cifuentes; Green Cross: R. Álvarez, O. Pailan, H. Ovalle, E. de la Cruz, y H. Durque; Circuito Atlético Royal: L. Salinas, E. Benítez, L. Freire, F. Álvarez, M. Barronechea, G. Celma, N. Quintero, R. Morales, L. Jaña, M. González, N. Padilla, V. Ferrer y L. Villegas; Alianza: J. Argüello, H. Barrera, E. Hériz, G. López, J. Alfaro, O. Cabezas, R. Pérez, y M. Soto; y Stade Français: Ramón Alegria.

## Fútbol de Asociaciones

La Asociación de Fútbol de La Cisterna, Providencia, Quinta Normal y Central Victoria, fijaron para hoy los siguientes partidos oficiales. LA CISTERNA.— En cancha Municipal, a las 15.45 horas, Juventud Población Humul con Unión Santa Elisa y Olímpico con Manuel Plaza. PROVIDENCIA.— Estadio Municipal, cancha N.º 1, 14 horas, Eleuterio Ramírez con Unión Italia, dos equipos; Salvador Juniors con Talleres, primeros teams; cancha N.º 2, Nacional con California, dos elencos y Covadonga con Salvador Juniors, segundos elencos. QUINTA NORMAL.— Cancha Zambrano N.º 1, Cristal Yungay con Isabelino Gradin; cancha Zambrano N.º 2, Julio Ruiz con Italo-Chileno; cancha Alonso N.º 4, Academia con

# GOLEO INGLATERRA ESCOCIA EN WEMBLEY

WEMBLEY, Inglaterra, 2.— (UP).— Inglaterra infligió hoy a Escocia su peor derrota en la serie de 75 partidos de fútbol jugados entre las dos ligas, superando por 7 goles a 2 ante 100.000 espectadores que colmaron el Estadio de Wembley. 40.000 de los espectadores eran deslumbrados escoceses que viajaron especialmente a Londres para aplaudir a su equipo. Los ingleses se impusieron en el primer tiempo por 4 a 1. La victoria dio también a Inglaterra el triunfo en la competencia interregional que juegan anualmente Inglaterra, Escocia, Gales e Irlanda del norte. Inglaterra reunió 6 puntos contra 3 de Escocia. Brillaron en el cuadro inglés el veterano puntero derecho Stan Matthews y su compañero de ala Don Revie. Sus hábiles jugadas abrieron el camino para que el sastrero Wolverhampton, el entrecala izquierdo Dennis Wilshaw, marcara cuatro de los siete goles. En el conjunto inglés brilló también la línea media, en la que dos novatos, Armstrong y Edwards, secundaron al veterano capitán inglés Bill Wright, para formar con él una defensa granítica. Los equipos almorzaron como sigue: INGLATERRA.— Williams (Wolverhampton); Meadows (Manchester City) y Byrne (Manchester United); Armstrong (Chelsea); Wright

(Wolverhampton) y Edwards (Manchester United); Matthews (Wolverhampton) y Blunstone (Chelsea). ESCOCIA.— Martin (Aberdeen); Cunningham (Preston) y Mackay (Glasgow); Docherty (Preston), Davidson (Preston) y Johnston (Hibernian); McMillan (Aberdeen) y King (Glasgow). Los goles fueron marcados como sigue: PRIMER TIEMPO.— Wilshaw (1) al primer minuto; Matthews (1) a los 7; Revie (1) a los 15; Revie (1) a los 23; Lofthouse (1) a los 27; Wilshaw (1) a los 35; Docherty (1) a los 38. El partido resultó atrayente y más disputado que lo que se esperaba de las oportunidades que se les presentaron. Después del cuarto de hora de Wilshaw, sin embargo, el partido fue un "paseo" para los ingleses; el cuadro escocés quedó enteramente desmoralizado. En el segundo tiempo fue el producto de un formidable tiro lateral de Docherty, que sorprendió a Williams.

## FUTBOL Amistoso

Diversas instituciones de la capital y comunas vecinas han pactado, para hoy, en las canchas que se indican, los siguientes encuentros amistosos: DEPORTIVO POBLACION HUMUL DEPORTIVO UNION SANTA ELISA. — Primeros equipos. En el Estadio Municipal de La Cisterna. El partido se iniciará a las 16 horas. DEPORTIVO MIRASOL F. C. DEPORTIVO AERODROMO LO CASTILLO. — Con sus tres equipos. En la cancha Aerodromo Lo Castillo, microbuses Expreso Vitacura, empezando los terceros cuadros a las 14 horas. C. D. INDEPENDENCIA DEPORTIVO JUVENTUD SANTA LUCIA. — Con sus dos equipos. En la cancha Independencia, empezando los segundos cuadros a las 14.30 horas. El primer cuadro del C. D. Independencia alineará: Arancibia; Larenas y Schmied; Salas, Escobedo y Figueroa; Vega, M. Schmied, Cuadra, Campos y Pizarra. C. D. BLUE STAR DEPORTIVO BALMACEIDA RENCA. — Tres equipos, en la cancha del primero, empezando los terceros cuadros, a las 14.30 horas. C. D. UNION DOSHUE F. C. D. BASORA RADIO O'HIGGINS. — Tres equipos. Cancha N.º 2 del Estadio San Ignacio, Avenida Bilbao 2810, empezando los terceros cuadros a las 14 horas. El primer equipo del Unión Doshue formará: Ferrada; Lobos y Valenzuela; L. Lobos, Parra y Villalobos; M. Lobos, Silva, Bravo, Paredes y Verdugo. DEPORTIVO COMERCIAL DEPORTIVO ARAUCO. — Tres equipos, en la cancha N.º 2 del Estadio Fluminense, Mapocho esquina Catamarca, empezando los terceros cuadros, a las 14 horas. RACING CLUB DEPORTIVO SANTA INES DE VINA DEL MAR. — Dos equipos, en la cancha de estos últimos. La delegación santiaguina saldrá a las 7 de la mañana de hoy para la secretaria de Educación, Club en calle San Pablo esquina Villanova. C. D. TORINO JUNIORS F. C. - C. D. JUVENTUD INDEPENDIENTE. — Tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 14.30 horas. El primer equipo del Torino Juniors formará: Moya; Coppa y Rebollo; Guerra, L. Varas, S. Varas, Bravo y Vivanco. DEPORTIVO GILBERTO GUARDIA DEPORTIVO POBLACION LAS REJAS. — Tres equipos, en la cancha N.º 6 del Estadio Popular Alonso, empezando los terceros cuadros a las 14.30 horas. El primer equipo del Gilberto Guardia alineará: L. Jerez, Silva y Maldonado; Gómez, Altamirano, Norambuena, Montenegro y Ríos. DEPORTIVO JUVENTUD RENGIO DEPORTIVO MAR DEL PLATA. — Tres equipos, en la cancha Eugenio Matte, calle Olmos 1007, empezando los terceros cuadros, a las 14.30 horas. El primer equipo de Rengio formará: Pérez; Camus y Vidal; Valenzuela, Hermsilla y García; Avila, Moya, Garrido, Cabezas y Rivera. DEPORTIVO MIRASOL INFANTIL DEPORTIVO INDEPENDIENTE INFANTIL. — Dos equipos, en la cancha de estos últimos, empezando los segundos cuadros a las 10 horas. DEPORTIVO LO MIRANDA DEPORTIVO ALIANZA LOS LEONES. — Tres equipos, en el Estadio Colo Colo, empezando los terceros cuadros, a las 14 horas. El primer cuadro del Deportivo Lo Miranda formará: Mazaola, Nuñez y Hernández; Silva, Nuñez y González; Carrasco, Silva, Aldunate, Valdés y Miranda. NACIONAL F. C. DEPORTIVO CALIFORNIA. — Dos equipos, en la cancha Estadio Municipal de Providencia, empezando los segundos cuadros, a las 14.30 horas. Para este compromiso, el Nacional F. C. cuenta a los siguientes jugadores de sus registros: Leiva, Camilo, Díaz, García, Guerra, Aguil-



SE FUERON. — Ayer regresaron a su patria los periodistas Carlos Wiesse, que tuvieron una destacada actuación cubriendo las informaciones del reciente Campeonato Sudamericano de Fútbol. Los característicos en quienes visitan Chile, los colegas del Wiesse varon cada uno, el apreciado regajo de pequeñas gamuzas de vino chileno.

## ESTADISTICA

Sólo 19 jugadores de los equipos que ocuparon los cuatro primeros lugares, actuaron en todos los partidos del reciente XVIII Campeonato Sudamericano de Fútbol. El chileno Carlos Robles, fue el árbitro más solitario, dirigió 5 partidos.— A Musimessi le chatearon dos penales y ninguno fue convertido.— Curiosidad: Uruguay anotó 12 goles a favor, por igual número en contra. Jugadores que no intervinieron en el torneo

ESTADISTICAMENTE, el pasado Campeonato Sudamericano de Fútbol, los siguientes guarismos numéricos respecto a la actuación de los cuatro equipos clasificados en los primeros lugares del torneo ARGENTINA.— Terminó invicto su actuación. Ganó 4 partidos y levaló el restante. Totalizó 9 puntos, con 18 goles a favor y 4 en contra. Utilizó 20 jugadores, siendo Marzopoli y Leguía los más que no actuaron. Los que lo hicieron fueron: Montañal, Lombardi, Gutiérrez, Micheli, Ceconatto, Labruna y Borelli (3), Dellacha, González (4), Mourillo, Bonelli Grillo y Cruz (3), Colman, Bialy, Cochiani y Vernazza (2), Bagnato, Solís y Conde (1). CHILE.— Fue el tercer equipo del torneo con 3 puntos. Borelli y Labruna anotaron 3 cada uno; dos Grillo y uno Borelli. Ceconatto. El restante lo marcó Caffee en contra de su rival. Musimessi fue batido en las seis oportunidades.

CHILE.— Vicecampeón. Tres partidos ganados, uno empatado y perdido el restante. 7 puntos, con 19 goles a favor y 8 en contra. Todos éstos le fueron anotados a Misael Escuti; mientras que sus goleadores fueron: Hormazabal (6), Muñoz (4), Robledo y Meléndez (3), Gmo. Díaz Z. (2) y Jaime Ramírez (1). Actuaron 17 jugadores: Escuti, Álvarez, Almeida, Carrasco, Cortés, Hormazabal, Meléndez, Robledo, Gmo. Díaz Z. E. Robledo (5), Muñoz y Ramírez (4), Espinoza (2), Vera, Rodríguez, Vialiso y Gmo. Díaz C. (1). URUGUAY.— Tercero, con 6 puntos. Dos ganados, dos empatados y uno perdido, 13 goles a favor y 11 en contra. Los 11 tantos se los marcaron a Suárez con 4 goles, seguidos de F. Castillo, Barbedillo, Heredia, Mosquera, Terry, Roberto Castillo y Gonzabay (en contra) con 1 gol. Utilizó 19 jugadores, los que jugaron el siguiente número de partidos: Suárez, Delgado, Heredia, F. Castillo, Gómez Sánchez (3), Bedoya, Colinas, Barbedillo, Mosquera, Navarrete y Loret de Mola (4), R. Castillo, Terry, Salas, Lezón (3), Tito Drago (2), Calderón, Garrido y A. Perales (1).

URUGUAY.— Cuarto, con 3 puntos, 12 goles a favor y 12 en contra. Dos goles ganados, uno empatado y dos perdidos. Cinco veces cayó Maspero 12 Talbo, Miquel y Galván anotaron 3 goles cada uno; Abbeduto (2) y Borges, Pérez y Brel, además de Segovia, de Paraguay en contra, uno; 30 jugadores: Berra, Rey, Borges, Mique, Abbeduto, Galván, Carreras (5), Rodríguez, Gradi, Carvello y Pérez (4), Marzopoli, Martínez, De Marco (3), Talbo, Abov, Morel, Lopez (1), Moya, González, Waldemar, González y Escuti (1). No actuaron: Luis Cruz, half izquierdo, y Chappa, puntero derecho. ARBITROS.— Carlos Robles de Chile, dirigió 5 partidos; el argentino Borelli, 4; W. Rodríguez (1), Harry Dykes, 2; y Roberto González, 1. EXPULSADOS.— Fueron 3 expulsados de Chile: Villalobos de Uruguay, y Matías González de Uruguay. PENALES.— Se efectuaron 12, convirtieron 4. Micheli, Borelli, Bagnato, Miquel, Hormazabal y Montañal anotaron goles; Hernán González y Miquel, perdieron los dos restantes. Vargas fue batido tres veces de los 12 pases; Escuti, Borelli, Talbo (1) y Musimessi en contra de su rival. Atajó el de Miquel, salió desviado el de González. JUGADORES EN TODOS LOS PARTIDOS.— Musimessi, Lombardi y Ceconatto, de Argentina; Camilo Escuti, Álvarez, Almeida, Carrasco, Cortés, Hormazabal y J. Robledo de Chile. Sánchez y Balasca, de Uruguay; Suárez, Heredia y González Sánchez, de Perú; Rey y Borelli de Uruguay. En total, 19 jugadores.

## PARCELA 10.000 M2.

DIMENSIONES: 50 x 200 mts. UBICACION: MACUL ALTO Traspaso con \$ 80.000 contado, saldo 5 años con \$ 5.000 mensuales BANDERA 465 - OF. 306







**Que llueva!**  
**Que llueva!**  
**NO IMPORTA!**  
**Llegaron los pilotos**  
DONDE  
**Portugués**  
PARA DAMAS, CABALLEROS Y NIÑOS  
**Gratis!**  
EL BANDERIN

Lid. lo mira... Lo admira... ¡Y lo retira!

**Bascañán 24-CREDITOS**

**Comisión de Salario Mínimo de la Industria Textil en la Rama de Algodón, Lana, Yute, Cánamo, Alfombras no anudadas y Tejidos Planos**

Habiéndose solicitado la constitución de la Comisión Mixta de Salario Mínimo de la Industria Textil en la Rama de Algodón, Lana, Yute, Cánamo, Alfombras no anudadas y Tejidos Planos, se hace presente, tanto a los patronos como a los obreros, que en el plazo de diez días, contados desde esta fecha, de acuerdo con lo dispuesto en el Decreto Reglamentario N.º 276, de 12 de septiembre de 1952, deberán presentar las respectivas tesis en la Inspección Provincial del Trabajo, Av. Vicuña Mackenna N.º 225.

Si en el plazo indicado cualquiera de las partes no presentare las tesis, el Inspector Provincial del Trabajo podrá proponer a la Intendencia de la Provincia, para su nombramiento, a las personas que pertenezcan a esta actividad que estime convenientes.

CARLOS ESPINOSA ALLISTER  
Inspector Provincial del Trabajo de Santiago

**BUSES PANAMERICANOS SANTIAGO - VIÑA**

Señor Pasajero, para sus viajes a Viña del Mar o pueblos intermedios, haga sus reservas de pasaje a Buses Panamericanos.

SANTIAGO - CALERA - QUILLOTA - LIMACHE VILLA ALEMANA - QUILPUE - VIÑA PASAJES FRACIONADOS

SALIDAS: 8 A. M. - 16.30 P. M.

En Santiago: Avda. Balmaceda 1082 - Fono 89659.  
En Viña del Mar: Plaza de la Parroquia, fono 81749.  
SE ATIENDE SERVICIO DE ENCOMIENDAS

**Praga**

**MERCED 631**

**DIRECCION GENERAL DE TIERRAS Y BIENES NACIONALES**

**PROPUESTAS PUBLICAS**

Llámanse a propuestas públicas para el arrendamiento de los siguientes lotes fiscales en la comuna de Coyhaique, departamento y provincia de Aysen:

**Lote N.º 24 de 76 hectáreas y avalúo de \$ 115.000.—**

**Lote N.º 39 de 118.50 hectáreas y avalúo de \$ 311.000.—**

**Lote N.º 57 de 1.034 hectáreas y avalúo de 741.000.—**

Las propuestas públicas se abrirán el día 12 de abril de 1955, a las 10 horas, simultáneamente en Aysen y Santiago.

Bases e informaciones en las Oficinas de Tierras de Aysen y en el Departamento de Bienes Nacionales, Teatinos 254, piso 3.º, en Santiago.

EL DIRECTOR

**RELOJES SUIZOS**  
JOYAS FINAS  
Composturas de relojes garantizadas.  
**ARGOLLAS**  
18 kilates, con grabados: DESDE \$ 2.000.—  
**CASA WEISS**  
MAC IVER 142  
Galería, local 13, Tel. 30684

**ABOGADO**  
SANCHEZ DEL POZO  
Moneda 1137 - Of. 78  
Especialista en asuntos y juicios de matrimonio. Posesiones efectivas, particiones. De 11 a 12.30 y de 17 a 19 horas.  
FONO 8813

**A los señores Médicos y Cirujanos**

Se les comunica que está en funciones la

**CLINICA ESPAÑA**  
Avda. España 24

Informaciones: teléfonos 93021-93022. Sección Cirugía: 2.º, 3.º y 5.º pisos, teléfonos 94305-94999. Sección Urología: 4.º piso, teléfono 90582. Sección Medicina: 6.º y 7.º pisos, teléfono 94283.

Se les invita a conocer sus distintas secciones.

LA DIRECCION

**LUIS CAMPOS SILVA**  
CORTADOR-SASTRE  
Solamente hechuras finas. Surtido completo en casimires finos.  
**CREDITOS AHUMADA 370**  
OFICINA 501

**FELPA TERCIPELO**  
PARA CORTINAUES, TAPICES, VESTIDOS, TAPADOS Y ADORNOS

**DEPOSITO CENTRAL DE FABRICA HUERFANOS 638**  
FONO 114  
REEMBOLSOS A PROVINCIAS

**Compañía Carbonifera y de Fundición Schwager S. A.**

Juntas Generales Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas.

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo N.º 29 de los Estatutos, citase a los señores Accionistas a la Asamblea General Ordinaria que se verificará el viernes 15 de abril próximo, a las 12 horas en el domicilio social, calle Prat N.º 772.

Citase, asimismo, a Junta Jera.ª Extraordinaria de Accionistas, a celebrarse a continuación de la Ordinaria y en el mismo domicilio, con los siguientes objetos:

1.º Autorizar la venta a la Compañía de Precisión de Empleados Particulares de un lote de terrenos de tres hectáreas y 8.000 metros cuadrados más o menos, que forman parte del Fundo Mañé, ubicado en el extremo noreste-occidente del mismo Fundo, quedando autorizado el Director para individualizar debidamente estos terrenos y para convenir las demás estipulaciones, tanto de la esencia como de la naturaleza del contrato y las merasiones accidentales. El precio de esta compraventa será como mínimo de \$ 190.000.—, y

2.º Autorizar la transferencia gratuita al Fisco chileno, para el Cuerpo de Carabineros de Chile, de un lote de terrenos de 1.500 metros cuadrados de superficie, más o menos, situados al sur del camino de Villa Mora a Schwager, a fin de que se instale en dicho terreno un Retén de Carabineros.

El Director queda facultado para establecer la debida individualización del sitio materia de la transferencia y para convenir las demás estipulaciones, sean ellas de la esencia o naturaleza del contrato o meramente accidentales.

Para estos efectos, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el sábado 2 hasta el viernes 15 de abril, ambas fechas inclusive. Valparaíso, 28 de marzo de 1955.

EL DIRECTORIO

**S. SACK.**  
**FERRO NACIONAL**  
PEDONDO CUADRADO PLANO  
**SAN PABLO 1179**  
**MORANDE 817**  
**V. MACKENNA 1648**

**EN VENTA**

**ANUARIO LA NACION 1955**

**\$ 800.-**

**TODO CHILE EN SUS MANOS**  
Informaciones nacionales y mundiales. Cuadros Estadísticos. Mapas

NOMBRE ...  
DOMICILIO ...  
CIUDAD ...

**850 PAGINAS DE INTERES PERMANENTE**

**UNIVERSIDAD DE CHILE ESCUELA DE MEDICINA**

De acuerdo a la Ley 10.223, llámase a concurso para proveer el siguiente cargo docente:

**INSTITUTO DE ANATOMIA DESCRIPTIVA (Prof. Dr. Gustavo Jirón), 1 Ayudante 2.º (Sección Dibujo) Grado 5.º, con 2 horas de trabajo.**

Los interesados deben presentar sus antecedentes hasta el 21 de abril inclusive, en la Dirección de la Escuela de Medicina, Independencia 1023.

SANTIAGO, 1.º de abril de 1955.

**Fabrica OPPICI y DE DEO Ltda.**

**HORNOS ELECTRICOS INDUSTRIALES Y SEMIINDUSTRIALES**

**BAÑO-MARIA DESPACHOS CONTRA REMBOLSO**

VENTAS: PORTUGAL 700-FONO: 397471-CAS.6063-STGO-

**ULTIMA HORA**  
SASTRERIA Y MODAS "ATHOS"  
ofrece para caballeros: Abrigos, Pilotos, Ternos, Camisas, etc. y para damas: Abrigos y Tres cuartos.  
**PRECIOS SIN COMPETENCIA**  
**CREDITOS: 10, 15 y 20 meses plazo**  
Recibimos hechuras finas  
**750 - MERCED - 750**  
donde hace rincón. Fono 391892

**ARMADA NACIONAL**  
Propuesta Pública por enajenación del transporte "Magallanes"

Llámanse la atención que la Comandancia en Jefe de la Armada ha resuelto, de acuerdo a lo establecido en la Ley N.º 11.942, de 26 de junio de 1954, prorrogar el plazo de apertura de las propuestas para la enajenación de este buque, manteniéndose, en todo lo demás, las bases especiales.

La apertura de las propuestas públicas se verificarán el día viernes 29 de abril de 1955, a las 16 horas, en la oficina del señor COMANDANTE EN JEFE DE LA II ZONA NAVAL (TALCAHUANO).

Los interesados podrán pedir las bases en:

**TALCAHUANO:** Comandancia en Jefe de la II Zona Naval.

**SANTIAGO:** Comandancia en Jefe de la Armada.

**VALPARAISO:** Dirección General de los Servicios de la Armada.

EL COMANDANTE EN JEFE DE LA II ZONA NAVAL

**10 MESES PLAZO**

**Una oportunidad para Ud!**

**CATRES DE BRONCE** \$ 4.800

**COMODA-CAMA-VELADOR** \$ 5.900

**CAMA SIMONON** \$ 5.700

**MARQUISA COMPLETA** \$ 5.900

**CASA BRONCELAN**  
SAN PABLO 2715  
FCA. LIBERTAD 780

**FUERZA AEREA DE CHILE**  
**PROPUESTAS PUBLICAS**

Se solicitan propuestas públicas para la provisión de transformadores de distribución para las unidades de la Base Aérea "El Bosque".

Un transformador de 150 K. V. A. y Tres transformadores de 100 K. V. A., con las siguientes características:

Trifásicos, 50 ciclos.  
Tensión primaria 12.000 V.  
Derivación en el primario (taps) 11.400 V., 10.800 V.  
Conexión primario DELTA.  
Conexión secundario ESTRELLA.  
Tensión secundario 400-231 V.  
Tipo intemperie.

Las propuestas se abrirán el día 20 de abril, a las 11 horas, en la oficina D-23, Departamento III de Obras Aeronáuticas (Ministerio de Defensa Nacional), tercer piso.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO III DE OBRAS AERONAUTICAS

Eríte los intermediarios!  
**MALETAS**  
PORTADOCUMENTOS, etc. Compre directamente en la

**FABRICA MALETERIA MUNDIAL**  
21 de Mayo 665

**MATEMATICAS**  
Enseña Aritmética, Algebra y Geometría, programa oficial, clases individuales, en un mes enseñado a usted lo que no ha aprendido en años.  
Atiendo personalmente de 8 a 10 A. M., diríjase por carta a

**VICTOR ACEVEDO RODRIGUEZ**  
SAN FRANCISCO 213

Ruego no hacer consultas fuera de la hora indicada.

**VISTASE CORRECTO**  
IN PAGAR EL LUJO  
**MOISES JARA SASTRE**  
Especialista en cuerpos difíciles, ofrece a Ud.  
**Hechuras finas \$ 3.400**  
SAN ANTONIO 15  
(ALTOS) FONO 84363

**Modas LIBERTY**

A sola firma 10 meses

Abrigos, trajes, vestidos, tres cuartos, TAMBIEN PARA NIÑITAS  
FONO 38377

21 DE MAYO, 617 LOCAL

**DIVORCIOS MESA Y GUERRERO**  
ABOGADOS ESPECIALIZADOS

Atención de 11 a 13 y 18 a 20 horas  
**ESTADO 152**  
DEP. 811 - Santiago

**DETECTIVES PRIVADOS**  
Atendemos informaciones comerciales y particulares, vigilancia y ubicación de personas, COBRANZAS. Seriedad y reserva absoluta. Atención a domicilio

**AHUMADA 6 - Dep. 32**  
3.º Piso - Fono 66752

**Hechuras finas \$ 3.300.-**  
**SASTRERIA ROCA**  
HUERFANOS 1424

**SASTRERIA**  
**JUAN JOSE JARA**  
HECHURAS FINAS  
**\$ 3.400**  
Un corte especial para cada cuerpo  
**21 de Mayo N.º 617**  
2.º piso - Local No 7  
Teléfono 38381

**OCASION:**  
**\$ 12.800.-**  
LIVING REINA ANA, con cojines tapizados en rico gobelino.  
**\$ 2.500.-**  
Precioso amoblado de comedor, buffet, vitrina, licorera, bar, regia mesa, seis sillas tapizadas en felpa. Estado general flamante.  
**657 - Nataniel - 657**

**RADIOS**  
**GALLIAS**  
HUERFANOS 1151

**Defiendase del frio con...**  
**Cueros Abrigos**

**CREDITOS A SOLA FIRMA**  
10 meses plazo

ABRIGOS en gabardinas, pelo de camello angora, etc. últimos modelos, desde \$ 4.965.—  
CHAQUETONES, preciosos coloridos y modelos, desde \$ 3.615.—  
TRAJES SASTRE, variado surtido desde \$ 4.750.—  
Extenso surtido en batas de media estación, faldas, blusas, etc.

**MODAS Guendelman**  
10 DE JULIO 145

**Fábrica Militar de Vestuario y Equipo del Ejército**

La Fábrica de Vestuario y Equipo recibe cotizaciones hasta el 15 de presente, por los siguientes artículos:

Cuero ureka negro.	Cuero cabro.
Lona sastré.	Badana para ferre.
Lona impregnada.	Suela.
Faño gris pararelleno.	Botones dorados con estrabas chicos.
Choleta gris.	Botones dorados con estrabas grandes.
Tecuyo asargado.	Botones plateados con estrabas grandes.
Tecuyo liso.	Botones plateados con estrabas chicos.
Piel blanca.	Botones grises 22' y blanco 22'.
Mercilla kaki.	Botones grises 27.
Franela cruda.	Hebillas cinturón 1 1/4".
Lona cruda 8 I onzas.	Ojetillos negros.
Lona gris verde, 10 onzas, impermeable.	Remaches rápidos chicos.
Lona gris verde, 12 onzas, impermeable.	Alambre acerado.
Lona gris verde, 10-2-36, impermeable.	Hilo lino No 9.
Crea cruda, 140 mtr.	Hilo negro No 24, 28.
Algodón gris.	Fibra.
Hilo gris verde No 30 (Soft).	Plástico gris perla (film).
Hilo blanco No 30 (Soft).	Cauchico ahumado No 1.
Casimir azul chofer.	Tacos de goma.
Casimir negro.	Hebillas 5 1/2".
Cuero equipo.	
Badana ploma.	
Box-calf negro.	

Bases y especificaciones de lúnes a viernes, de 14 a 18 horas, en la Sección Control de la Fábrica, Santo Domingo 3317, Santiago.

EL DIRECTOR

**CEMENTERIO GENERAL**

Se advierte al público interesado que los nichos situados en los Pabellones y Galerías que mas abajo se indican, y que a la fecha están vendidos, y que no fueron renovados dentro de los 10 días siguientes al primero de esta publicación (1.º de cada mes), serán desocupados y sepultados en fosa común, sin mayor responsabilidad para el cementerio, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 15 del Reglamento General de Cementerios (Decreto 421, del 14 de abril de 1932).

**PABELLON 1 -** 36, Roberto Ovalle M.; 750, Acapita V. C. 1175, Abelardo Roman R.; 2118, Gabriel Rabat L.

**PABELLON 4 -** 1162, María Rabat L.

**PABELLON 8 -** 2334, Gabriela Carmona R.; 3046, Lorenzo Oneto P.; 3433, Julia Rivas V. de V.

**PABELLON 9 -** 4243, Evelyn Muñoz P.

**PABELLON 11 -** 5365, María Sepúlveda L.; 5870, Margarita Molina R.; 6009, Manuel Muñoz M.

**RECOLETA -** 270, Vicente Abalos S.; 1233, Daniel Turmandi R.; 1237, Luis Roman A.; 1301, Guillermo Fogel F.; 1341, Valentín Bastias P.; 1573, Elena Castro O.; 1625, Carmen Ortiz T.; 1961, Laurencio Albornoz P.; 2500, Rosa Muriano G.; 2520, Samuel Reyes M.; 2593, Claudina Müller F.; 2688, Mireya Opredel M.

**GALERIA 1 -** 2034, Trinidad Soto.

**GALERIA 3 -** 2187, David Labadie S.; 2199, Raquel Barrios V.; 2340, Evangelina Almendras A.; 2718, Gabriel Nuñez M.; 2730, Carmen Castillo S.; 2733, Sergio Aguirre L.; 1789, Carmen Peres C.

**GALERIA 8 -** 10036, David Rosales C.; 10036, Juan Verdugo V.; 10036, Juan Carmona A.; 10037, José S. Vargas F.; 10094, Rosina Amadeo S.; 10181, Aurelia Lavaredo P.; 10158, Rosa Guisada R.; 10181, Enrique Rodríguez M.; 11205, Carmen Quintanilla P.; 11221, Otto Bartel S.; 11233, Virginia Nuñez B.; 11245, José Herbolpier B.; 11270, Maclovia Riquelme R.; 11428, Herminio Folch R.; 11434, Iris Bustamante M.

**GALERIA 12 -** 56, Juan Gandía.

**PABELLON 6, ANEXO PARVULOS -** 1969, Teresa Bravo U.; 1971, Nacido muerto; 1974, María Bravo U.; 1985, Rodolfo Caviedes E.

**PABELLON 7, ANEXO PARVULOS -** 1993, Lucinda Albornoz P.; 1995, Manuel Alvarez C.; 1996, Dina Becker A.; 1998, Juan Acevedo M.; 2003, Sergio Saravia R.; 2006, Ana Nuñez J.; 2020, Elba Castro S.; 2061, Nicanor Albornoz P.; 2052, Alfredo Vázquez S.; 2063, Juan Hernández C.; 2062, Elvira Argote C.; 2063, Juan García García S.; 2090, Raúl Cubillos G.; 2094, N. N. García García C.; 2096, Adán Pino P.; 2099, María Silva G.; 2114, Gabriel Contreras S.; 2114, Olga Ibilla M.; 2127, Luis Alberto S.; Castro, 2121, Sonia Madariaga V.; 2154, Hernán Pérez Zambrano, C.; 2130, Irene Fernández V.; 2154, María B. S.; 2180, María García L.; 2196, Mario Albornoz P.; 2205, Franklin Estrella M.; 2223, Alicia Albornoz V.; 2224, Humberto Castro Q.; 2225, Alicia Albornoz V.; 2263, Yolanda Adrialzo L.; 2265, Pedro Díaz S.

**NOTA -** Se comunica a los interesados de los siguientes nichos adultos y nichos-bovedas ubicados en el Oriente Piedra Arco Recoleta, que deberán presentarse a la Oficina de Informaciones del establecimiento para conocer la ubicación que tendrán los restos que los ocupan, por necesario ensanche de la puerta Arco de Recoleta.

**NICHOS-BOVEDAS -** 234, familia Verdugo-Chandegat; 235, familia Payá-Avilés; 236, familia Reynés-Morán; 237, familia Heven-Anel

**NICHOS ADULTOS -** 777, Paulina Díaz R.; 778, María Gil W.; 779, Jaime González C.; 780, Mercedes Garrido V.; 781, Dalinda Espinoza S.; 782, Sera A. Barrios L.; 783, Melania Reyes U.; 785, Nereida Benavente L.; 787, Humberto Peña P.; 788, Saturnino Alamo R.; 788, Julia Farias V.; 790, Zerinda Gallardo C.; 791, María Julia Cartes; 792, Leandro Abaren C.; 948, Cristina Yelina; 949, Domitila Flores H.; 950, Rosa Rodríguez P.; 951, Delmira Fuentes M.; 953, Rita Piña L.; 954, Lucía Cedeño García G.; 955, Clementina Abarca M.; 956, Lidia Lagos; 957, Juan Valdago; 958, Benedito Vargas V.; 959, Gabriel García G.

**NOTA -** En conformidad al Decreto-Ley 421, del 14 de abril de 1932, esta publicación se hace durante los 10 primeros días de cada mes, y en un solo diario.

EL ADMINISTRADOR  
Santiago, 31 de marzo de 1955.



Louis Jones, recordman mundial de 400 mts., corre a las 16.35 horas

Esta tarde, a las 16 horas, se inicia la etapa final del torneo organizado por la Federación Atlética de Chile...



Infantiles de G. Cross enfrentarán a Everton

La Sección Cadetes de Green Cross, que está preparando a los niños para la división infantil...

te en esta prueba, para la que parece se reservó ayer, en que participó en 100 y 200 metros, sin exigirse.



DE LA JORNADA ATLETICA DE AYER.— En primer término, el bien dotado saltador de largo americano...

Se nos informó: los 10.000 metros planos, en que intervendrá nuevamente Jaime Correa, en lucha con el yanqui John Kelly...



momento final de la prueba, y cuando reanuzando con todo vigor y velocidad de acción...

- 16.10 " 100 metros planos, damas; 16.15 " Salto alto, varones; 16.15 " Lanzamiento del disco, varones; 16.35 " 400 metros planos; 16.45 " 10.000 metros planos; 16.45 " Lanzamiento del dardo, varones; 17.20 " Posta de 4 por 100; 17.25 " Reparto de premios especiales.

Pat O'Brien lanzó 17.25 metros en bala

LUCIDA PRESENTACION HICIERON AYER LOS ATLETAS AMERICANOS.— JACK DAVIES GANO LOS 100 Y 200 METROS EN 10.8" Y 21.2", RESPECTIVAMENTE.— JOHN BENNET SALTO 7.31 METROS EN LARGO.— RAMON SANDOVAL Y JAIME CORREA BATIERON LOS RECORDS CHILENOS DE LOS 1.000 METROS Y 3 MILLAS.— MERECEO MAS PUBLICO LA PRIMERA ETAPA DEL INTERESANTE TORNEO.

MERECEO más público, el torneo que ha organizado la Federación Atlética de Chile, para la presentación del grupo de atletas americanos que nos visitan...

por nuestro mejor fondista, sin olvidar que Novas rebajó en 3" su rendimiento en los 5.000 metros.

O'BRIEN LANZO 17.25 METROS EN BALA.— Ante la expectación de los 2.000 aficionados que habían llegado al Estadio...

RESULTADOS GENERALES.— 50 metros vallas, damas: 1.ª Señora Betty Kretschmer, 12.610; 2.ª Señora Marta Gatica, 14.110.

SEMAMA DE LA OLLA! APROVECHE FACILIDADES JUGUERAS, desde \$ 8.500.- Garantías OLLAS a presión Marmitec, Fensa y Presto TODAS MARCAS Y LITROS \$3.835.- ESTUFAS a parafina y eléctricas, desde \$ 1.950 y \$ 2.980 COCINA ELECTRICA "Banks", 2, 3 y 4 platos. Lo mejor en su tipo, desde \$ 14.000.- PLANCHAS, desde \$ 850.- Automáticas \$ 2.400.- LAMPARAS metálicas y de lágrimas, desde \$ 980.- Reembolsos M. YAIKIN Y CIA. BANDERA 570 IDAR LTDA. B. OHIGGINS 1169

JACK DAVIES, SE IMPUSO EN 100 Y 200 METROS.— Después de Betty Kretschmer se impuso sin apremio en los 80 metros vallas...

OTRAS PRUEBAS.— Otras pruebas del programa fueron ganadas por Molina, con 11.6" para la segunda serie de los 100 metros planos...

Los competidores se iniciaron en carrera, al segundo disparo, ya que en el primer disparo se impuso sin apremio en los 80 metros vallas...

Lanzamiento de la bala, caballeros: 1.º P. O'Brien, 17.25 mts.; 2.º L. Klitzelner, 13.38 metros.

BENNET, EN LARGO, Y JOHN BENNET EN SALTO LARGO, en que logró 7.31 metros haciendo después tres saltos nulos, un quinto de 7.94 metros...

5.000 metros planos: 1.º Jaime Correa (S.H.), 15.09.3; 2.º Santiago Novas (S.H.), 15.04; 3.º Guillermo Solá (A.S.), 15.08.6.

MUY BIEN SANDOVAL, EN 1.000 METROS, Y CORREA, EN 3.000 METROS.— Interesante lucha sostuvieron Ramón Sandoval y Eduardo Fontecilla...

ENTREGA INMEDIATA. HORARIO: 9 a 12 y 15 a 20 horas

Empieza cuadrangular de fútbol ferroviario En el Estadio Ferroviario, se dará comienzo hoy, al campeonato cuadrangular de fútbol...

Empañadas diariamente ALAMEDA 1035 TELEF. 86896 FABRICA PASTELES VISTA DEL PUBLICO Especialidad Tortas Nuevas ALAMEDA 1035 TELEF. 86896 CONFITERIA Y PASTELERIA Negro y Bueno ALAMEDA 1035 FONDO 86896 Pastelerías Tortas ALAMEDA 1035 TELEF. 86896



SPORT BOYS GANO 3 POR 2 A BOCA

CALI.— (UP).— Sport Boys, de Lima, venció a Boca Juniors por tres goles a dos en el partido de fútbol celebrado esta noche entre ambos equipos.

EXPOSICION METALURGICA ARGENTINA VENTA AL PUBLICO DETALLE: Aranas Lámparas Mesas Arrisros o Dressoirs Marcos Figuras EDIFICIO ESPAÑA Huérfanos 855 2.º piso VEA NUESTRAS VITRINAS POR ESTADO







COMO BUSCAMOS UNO TRIUNFO EN EL HANDICAP ASCENDENTE DEL CLUB

Sobre 2.000 metros y donde participará un grupo de siete buenos elementos. En las restantes pruebas ordinarias de la tarde...

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

Table with 10 columns representing different races (1.a carrera to 10.a carrera) and various horse names and jockeys.

Un programa de bastantes atractivos es el que presentará tarde el Club Hípico...

Melero es considerada muy colorada y sus recientes aperturas demuestran que está en condiciones de vencer con facilidad.

DIOTIMA ES LA LINEA EN LA SEGUNDA. Análoga a la anterior, en sus condiciones y distancia es la segunda, donde Diotima aparece con las mayores posibilidades de éxito.

COMOFIN EN BUSCA DE OTRO TRIUNFO. Siere será solamente los contendores del handicap ascendente, pero proporcionará un encuentro interesante y del agrado del público...

Las tres mejores chances en el Clásico "Luis Aldunate": Consuete, Pistolero y Montecarlo

Con verdadero interés seguirá el público los preliminares y desarrollo del clásico "Luis Aldunate". Se trata de un bonito encuentro entre magníficos elementos de handicap...

CLUB HIPICO DOMINGO 3 DE ABRIL DE 1955

Table for the first race (PRIMERA CARRERA) at 12:40 hours, listing horses and jockeys.

Table for the second race (SEGUNDA CARRERA) at 13:15 hours, listing horses and jockeys.

Table for the third race (TERCERA CARRERA) at 13:55 hours, listing horses and jockeys.

Table for the fourth race (CUARTA CARRERA) at 14:30 hours, listing horses and jockeys.

Table for the fifth race (QUINTA CARRERA) at 15:10 hours, listing horses and jockeys.

Table for the sixth race (SEXTA CARRERA) at 15:45 hours, listing horses and jockeys.

Table for the seventh race (SEPTIMA CARRERA) at 16:20 hours, listing horses and jockeys.

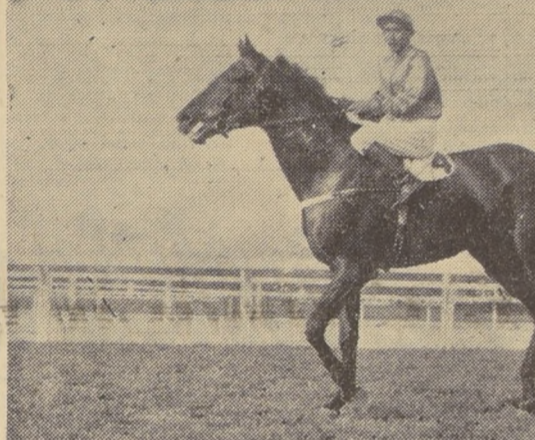
Table for the eighth race (OCTAVA CARRERA) at 17:00 hours, listing horses and jockeys.

Table for the ninth race (NOVENA CARRERA) at 17:40 hours, listing horses and jockeys.

Table for the tenth race (DECIMA CARRERA) at 18:25 hours, listing horses and jockeys.

Hamlet dará cuenta de Sutra, que ha estado corriendo muy mal, pero cuyo buen estado de training concierne, y de Noticario, que se vio correr al escotar a Mahe...

Jinete chileno que triunfa en Sao Paulo



Arriba, aparece Luis Vargas montado en Ogun, después de ganar en la sexta carrera del día 20 de marzo...

AMANEIDA DE UN CORTO DESFANCO. No corre desde el 20 de febrero Ameneida, que hizo un hito en esa ocasión. Pero anteriormente había estado cumpliendo buenas performances...

LONGOR. ESTÁ SUJAMENTE CORREDO. El chileno Longor, que vivió largo hace pocos días en la Palma, cuando ganó por amplia ventaja a Duquesa y Hércules...

PRINCIPA DE GALES. Vencedor de los dos últimos presencios, son nuestros recomendados para los puestos siguientes del marcadó.



Arriba, aparece Luis Vargas montado en Ogun, después de ganar en la sexta carrera del día 20 de marzo...



PISTOLERO, que irá esta tarde en busca de su tercera victoria consecutiva en el clásico "Luis Aldunate". Calidad tiene para ser zorra.

Valparaiso Sporting Club DOMINGO 3 DE ABRIL DE 1955

Table for the first race (PRIMERA CARRERA) at 1:45 P.M., listing horses and jockeys.

Table for the second race (SEGUNDA CARRERA) at 2:15 P.M., listing horses and jockeys.

Table for the third race (TERCERA CARRERA) at 2:50 P.M., listing horses and jockeys.

Table for the fourth race (CUARTA CARRERA) at 3:25 P.M., listing horses and jockeys.

Table for the fifth race (QUINTA CARRERA) at 4:00 P.M., listing horses and jockeys.

Table for the sixth race (SEXTA CARRERA) at 4:35 P.M., listing horses and jockeys.

Table for the seventh race (SEPTIMA CARRERA) at 5:10 P.M., listing horses and jockeys.

Table for the eighth race (OCTAVA CARRERA) at 5:45 P.M., listing horses and jockeys.

Table for the ninth race (NOVENA CARRERA) at 6:20 P.M., listing horses and jockeys.

Table for the tenth race (NOVENA CARRERA) at 6:55 P.M., listing horses and jockeys.

Advertisement for American Pants, featuring a man in a suit and the text 'VESTON DESDE \$3,095. PANTALON DESDE \$1,095.'

Advertisement for ABRIGOS (Coats), featuring the text 'PELO DE CAMELLO - GAMUZAS - PEINADOS - AMBOS - PANTALONES. 250 - ARTURO PRAT - 250'

Advertisement for MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS, featuring the text 'DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS. Llámanse a inscripción especial de Contratistas para la ejecución de las obras de mejoramiento del Agua Potable de Santiago...'.

Large advertisement for FCA de MUEBLES 'LA EUROPEA', featuring the text 'ABRIL ULTIMO MES PARA AMOBLAR SU CASA A PRECIOS REBAJADOS. FCA de MUEBLES "LA EUROPEA" ALAMEDA 1673 CREACIONES MODERNAS Facilidades'















CINE, TEATRO Y RADIO

Margarita Xirgu ofrecerá mañana charla en el Teatro Antonio Varas

Gran interés ha despertado en los círculos teatrales el anuncio de que la actriz argentina Margarita Xirgu ofrecerá mañana una charla en el Teatro Antonio Varas...

GUIA DEL ESPECTADOR

PROGRAMA PARA NIÑOS

- ALAMEDA - Matinal a las 11 horas: El mago de Oz y comedias cómicas.
DANTE - Matinal a las 11 horas: Comedias, Comedias, Comedias y cuentos de la serie "El mundo del abuelo".
LAS LILAS - Matinal a las 11 horas: Comedias, Comedias, Comedias y cuentos de la serie "El mundo del abuelo".

TEATROS

- ANTONIO VARAS - V. y N.: "El living room".
COESINO - V. y N.: Compañía de teatro. Actuación de desfiles artísticos.
DIEZ DE JULIO - V. y N.: Compañía de teatro. Actuación de desfiles artísticos.

CINES

- ALAMEDA - R.: Historia de la vida. Ratas del desierto y Nocturnos.
ALMAGRO - R.: El peñón de las Antillas. Me trae un día y un día.
AMERICA - R.: Una chica de fuego. Días del mar y Símbar el marino.



Sigue siendo un enigma la película que el miércoles darán cines Metro y Lilas

Nadie conoce aún el título de la producción Metro-Goldwyn-Mayer que será presentada la noche del miércoles próximo, en una sesión de función de preestreno, en la pantalla de los Teatros Metro y Las Lilas de nuestra capital.

La belleza de Ivonne de Carlo realizada en "Horizontes de odio"

Cornel Wilde e Ivonne de Carlo llegan en tenebrosos a la pantalla del rotativo Victoria, con la cinta de sello RKO "Horizontes de Odio", escrita por el chileno Miguel Padilla, que fuera campeón de Chile en Los Angeles.

LA RUBIA MARION. Aunque parece el título de un tango de la vieja guardia, "la rubia Marion" es, sin embargo, la figura más "up to date" del elenco revisteril del Teatro Opera.

Algunos afirman que nació en Palestina; otros, que en Alemania, y algunos afirman que vino al mundo en Montevideo. Nosotros creemos que dondequiera que haya nacido, su mamá recibió un premio de Dios al regalársela una criatura que, con los años, no ha hecho más que ir acentuando sus encantos femeninos.



DURANTE UN ENSAYO DE "LA MALQUERIDA". La agrupación teatral de la Universidad Católica prepara con suma dedicación el drama de José Benavente "La Malquerida", que fue estrenada por María Guerrero (la grande) y cuya interpretación aún nadie ha superado...

Película de aventuras y romance en el Sao Paulo

A través de las escenas de la espectacular película "Gunga Din", el público podrá apreciar romance, acción y aventuras. Todas las escenas son animadas por estrellas que las cuales podemos señalar a Cary Grant, Victor McLaglen, Douglas Fairbanks y Joan Fontaine.

Jorge Mistral y Silvia Pinal le dicen hoy adiós al público chileno desde el escenario del SATCH

ACTUARAN EN MATINEE, VERMUT Y NOCTURNA

Hoy ponen término a sus presentaciones teatrales en Santiago los aplaudidos astros del cine hablado en castellano, Jorge Mistral y Silvia Pinal, quienes desde hace dieciocho días vienen actuando con señalado éxito en el Teatro SATCH, en la graciosa comedia del escritor chileno Julio Asmusen, "Aló, aló... número equivocado".



La estrella mexicana Silvia Pinal, que tiene fama de mujer ordenada y previsora, se empeñó ayer, después del almuerzo que le ofrecieron algunos periodistas y amigos, en comenzar a preparar sus maletas para tener adelantados los preparativos de su partida a Buenos Aires.

ALMUERZO DE DESPEDIDA. Los distinguidos artistas fueron festejados ayer con un almuerzo de despedida por algunos miembros de la Asociación de Redactores de Teatro, Cine y Radio (ARTECIRA), en la función de preestreno, en la pantalla de los Teatros Metro y Las Lilas de nuestra capital.

FUNCIONES DE ADIOS. Jorge Mistral y Silvia Pinal, atendiendo a numerosas solicitudes de personas que residen en los alrededores de la capital, y que por las dificultades de la movilización colectiva no pueden asistir a las habituales funciones de vermouth y nocturno, ofrecerán hoy una función extraordinaria a las 15.15 horas, con el chispeante comedia que tantos aplausos les ha proporcionado.

VUELVE A LLENARSE LA SALA MARU CON EL DRAMA "CRIMEN PERFECTO"

El público parece que estaba esperando la reaparición de "Crimen Perfecto". Desde sus primeras funciones se ha visto el interés de los espectadores por esta obra de Frederick Knott, en que el suspense policial mantiene la inquietud entre los asistentes. A teatro luego ha trabajado la compañía de América Vargas, demostrando, además de su calidad de homogéneo grupo de intérpretes, que hace la experiencia de todos y cada uno de sus integrantes, y el haber repetido 500 veces esta misma comedia, que por primera vez en la historia de nuestro teatro logra un segundo año de representaciones.

DISCUSIONES Y ACIDAS POLEMICAS HA DESPERTADO "EL LIVING-ROOM"

Indudablemente, "El Living-Room" ha sido un estreno de excepción en el comienzo de la XV Temporada Teatral del Teatro Experimental de la Universidad de Chile. Ha promovido discusiones, acidas polémicas, que, stormadamente, no han llegado aún a la prensa; divisiones entre grupos de católicos, defensas y rechazos. Pero no acobarda a pesar inadvertido, ni con sus novelas, ni con sus obras dramáticas. Es un católico, experto, humano, profundo, que no vacila en afrontar sus temas, llegando hasta lo más íntimo, hasta lo más hondo, hasta ese punto al rojo vivo que muy pocos alcanzan y revelan. Eso es lo que está evidente en "El Living-Room" y lo que ha hecho de esta obra un éxito, despertando el interés profundo de miles de espectadores.

HOY ABRE EL KING'S CLUB

A partir de hoy, todos los domingos, sin excepción, el King's Club vuelve a reabrir sus puertas. A solicitud de innumerables clientes, esta simpática bohemio de la Plaza de Armas volverá a trabajar también los días domingos a partir de las 23.30 horas. Sus magníficos shows los ofrecerá como todos los días, a las 2 y 3 de la mañana. Por lo tanto, quedan invitados hoy al King's Club todos los amigos.

IMAGNO FILM DE MUSICA Y EMOCION. Martes CENTRAL EL GOLF-EGANA ORIENTE. LA VIDA PASIONAL DE VERDI. DIST. GRANDES PELICULAS.

COMEDIA NACIONAL del URUGUAY. TEMPORADA OFICIAL. TEATRO MUNICIPAL. HOY, EN VERMOUTH, A LAS 18.30 HRS. EN FAMILIA. COMEDIA EN 3 ACTOS DE FLORENCIO SANCHEZ. HOY, a las 22 horas, segunda función de abono, y MAÑANA únicamente a las 19 horas "TARTUFO", de Moliere, comedia en 5 actos. Solamente 17 días y siete obras! LOCALIDADES EN VENTA. DIRECCION ARTISTICA DE: MARGARITA XIRGU y ORESTES CANELLA.

MANANA CUX. HULIANCE 1950. MONO 3755. CONT. DE 1124 HRS. EXTRAORDINARIO LOGRO. MA M-G-M EN TECNICOLOGIA. LANA TURNER. GENE KELLY. JUNE ALLYSON. VAN HEFLIN. LOS TRES MOSQUETEROS. La Novia Modelo. DONALD O'CONNOR. DEBBIE REYNOLDS.

LOS MARCIANOS FUICIDAS EN EL GLOBO DE LA MUERTE. CINE UNIDOS.

Avenida Matta esq. de Arturo Prat. HOY 3 - Funciones - 3. MATINEE a las 3.30. VERMUT a las 6.30. NOCHE a las 9.45. En todas "EL GLOBO DE LA MUERTE" por LOS MARCIANOS.

Mañana SANTIAGO. ARTURO GODOVA. LAURA HIDAIGO. "Las TRES PERFECTAS CASADAS". "ERATAN CANALLA QUE NO CABIA EN LA MALDAD HUMANA".

TEATRO EXPERIMENTAL. UNIVERSIDAD DE CHILE. Se honra en presentar a MARGARITA XIRGU. acompañada por los señores ORESTES CAVIGLIA y JULIO CAPORALES SCELTA, y los artistas de la COMEDIA NACIONAL DEL URUGUAY. "EXPERIENCIAS DE TEATRO". MAÑANA, a las 19 horas, en el TEATRO ANTONIO VARAS. (Las invitaciones pueden retirarse en Huérfanos N.º 1117, Oficina 421, de 11 a 13 horas).

METRO LAS LILAS. 3.30, 6.40 y 9.45 P. M. 3.30, 6.30 y 9.45 P. M. Para adultos y menores. HOY en METROSCOPE. YO SERE ESTRELLA. CHAMPION REYNOLDS.

HOY A LAS 11 AM. Dibujos en COLORES. Cortos EDUCATIVOS COMICAS. Miércoles NOCHE: iGRAN PREESTRENO ESTILO HOLLYWOOD DE UNA PELICULA INCÓGNITA!



DRAMATICOS ENTRETENIMIENTOS DE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL.—

Un periodista italiano intentó por dos veces advertir al Duce sobre los errores de la política fascista en Austria

ROMA, (ANSA).— Entre los numerosos antecedentes que hay de van conociendo acerca de la última configuración mundial, y que facilitarán la tarea de quienes escribirán la historia despasionada de esos dramáticos instantes, juzgando con imparcialidad el grado de error o culpa de cada uno de sus actores, recién ahora ha venido a saberse un curioso episodio del que fuera protagonista un periodista italiano residente a la sazón en Viena, quien por dos veces trató infructuosamente de llamar la atención de Mussolini sobre los graves errores en que incurrió la política fascista con respecto a Austria y que impulsaron a Alemania a dar ese paso que figura entre las principales causas de la guerra: el Anschluss.

El personaje de esta singular aventura fue Italo Zingarelli, corresponsal de prensa en la capital austriaca, quien atribuye la hostilidad que el fascismo dio a las mordaces alusiones que hacía con frecuencia el canciller Seipel, y que resonaban desagradablemente en el Pala-

cialismo. Pero aunque Seipel había sido ya reemplazado por Dollfuss, el recator por aquellas antiguas alusiones seguía pesando en el ánimo del Duce y le indujo al primero y serio error de su política hacia Viena. Esto ocurrió en el invierno de 1933, cuando corrieron versiones acerca de una inminente agitación socialista, que el gobierno se proponía aplastar por la fuerza. Ese era un momento propicio para que Italia lo usase acercándose lealmente a Austria, pero Mussolini no dio signos de percatarse de la oportunidad, y aun pensó quizás cobrarse los viejos agravios, dejando que los austriacos "hirviesen un poco en su propio caldo". Aquí se registra la primera intervención de Zingarelli, para persuadir al

Duce de su error. Pero dejemos que él mismo lo cuente: "Yo estaba —dice— convencido de dos cosas: primero, que el canciller Dollfuss carecía de fuerzas para batirse en un doble frente, o sea contra nazistas y socialistas; y segundo, de que a Dollfuss le convenía arribar a un arreglo con los socialistas, porque eran la única fuerza política organizada en la que podría apoyarse para impedir que se consumase la amenaza del Anschluss, situación en la cual habría contado además con el respaldo del socialismo checoslovaco, según me lo ratificó personalmente el diputado Wenzel Jaksch, con quien tuve una entrevista en Praga. A principios de enero de 1934 —continúa Zingarelli—, no pude resistir al deseo de tomar el tren para ir a decirle a Mussolini el peligro que implicaba el proyectado golpe de fuerza contra los socialistas austriacos, y le supliqué que tomara en cuenta las palabras de quien, como yo, no sólo conocía perfectamente la situación, sino que no podía ser sospechoso de marxista. Pero Mussolini no creía en la posibilidad de aquella acción. Me escuchó con creciente irritación y por último exclamó, seco y duro: "El marxismo austriaco debe desaparecer".

Desde entonces —prosigue Zingarelli—, los sucesos se precipitaron. A principios de febrero comenzó en Viena la confiscación de las armas en poder de los socialistas; el 12 del mismo mes se desató la revuelta que culminó con el cañoneo a la casa Karl Marx, en Viena, donde hubo numerosos muertos y heridos, y el mismo día Dollfuss declaraba disuelto el partido al cual después —pero ya demasiado tarde— habría de lanzar un desesperado llamamiento su sucesor Schuschnigg, en marzo de 1934. Cinco meses después, el 25 de julio de 1934, Dollfuss era asesinado y el Anschluss se consumó pese a las protestas de Italia."

Pero antes de que la anexión se concretase, Italia cometió otro error no menos grave. En el intervalo que medió desde la muerte de Dollfuss hasta la llegada de las tropas alemanas, el

fascismo tomó virtualmente a Austria bajo su protección, pero no hizo con tan escaso éxito, que fomentó la hábil propaganda de los germanistas. Dejemos nuevamente el relato a cargo de Zingarelli: "El error fundamental de la política mussoliniana en Austria —dice—, consistió en su teatralidad y en su exhibicionismo continuo, o sea, en hacer exactamente lo contrario de lo que convenía. Por milagro llegamos a pedir a los austriacos que colocaran también los haces lictorios en las columnas de iluminación callejera. Nuestra impopularidad en Austria era evidente y crecía cada día. Y ello me indujo por segunda vez a marchar a Roma, donde dije a Mussolini estas palabras que todavía recuerdo textualmente: "Excelencia: si usted cesa de aparecer en público como el protector de Austria, resultará a la postre el verdadero árbitro de la situación europea, por diversas razones. En primer lugar, los auténticos austriacos, hoy disgustados, sofocarán su eventual antipatía hacia nosotros y le pedirán que no les abandone. En segundo lugar, Hitler le hará la corte para obtener manos libres en las cuestiones austriacas. Y en tercer lugar, esos pequeños y grandes hombres políticos europeos que hoy se restregan las manos y se desentienden de Austria pensando que les conviene arrojarse con Alemania, se darán cuenta de que la situación ha cambiado y vendrán a rogarle que se ocupe de Austria como el primer asunto entre todos... Y entonces, en el momento crítico, usted estará en libertad de resolver lo que quiera". Mussolini —continúa Zingarelli— no se convenció de mis argumentos. Había con desprecio de Hitler, porque había obligado a los judíos a llevar un signo amarillo en el pecho, y se creía aún con fuerzas para manejarle. Pero los hechos me dieron la razón. El Anschluss violento se produjo, y la última vez que vi a Mussolini, el Duce justificó de aquel grueso error, diciéndome: "No basta afirmar que un pueblo debe ser independiente; también querrierlo". Sonaba bien, pero sonaba "a posteriori".



La domadora Koringa presenta en el Circo Medrano un singular número con cocodrilos, animales considerados peligrosos y, además, estúpidos. Los hace realizar los más inesperados ejercicios, y llega aún a hipnotizarlos, como se muestra en la vista adjunta.— (Foto Intercontinental).

¿Se casará la Princesa Margarita con el Coronel Townsend?

Por EDWARD DILLON (CONTINUACION) A VIDA Y LAS DESVENTURAS DEL CORONEL TOWNSEND, HERO DE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL. —II— LONDRES.— A. F. P.— (Intercontinental).— Febrero de 1953. Un navío de tres palos y cuatro toneladas, de casco azul y estructura blanca subrayada por líneas por el mar de las Antillas. Su comandante es el vicealmirante Abel Smith, de la Royal Navy, pero la verdadera soberana a bordo es la princesa Margarita. La estela del yate "Britannia" arrea todavía el clamor de los torres que estallaron en cada etapa de la isla siguiente, hacia la izquierda y hacia la derecha, la multitud ansiosa y negra espera a la princesa para saludarla a su vez. Ventidos oficiales y 249 tripulantes. Una dama de honor, dos señoras, un detective, una doncella, un peluquero francés y varios chicos.

¿Estaba la princesa muy ligada a él? Es posible. ¿Mas quién presentaría esas carreras a caballo? ¿Quién ha recogido las confidencias de la princesa y del escudero del rey? ¿Qué promesas fueron intercambiadas entre diciembre de 1952, fecha de divorcio de Townsend, y julio del año siguiente, cuando el coronel fue enviado a Bruselas? RENUNCIA PARCIAL A LA SUCCESION.— En noviembre de 1953 se votó una ley que convertía al duque de Edimburgo, y no a Margarita, en el Resente del Reino, en caso de fallecimiento de la reina antes que el pequeño príncipe Carlos alcanzara la mayoría constitucional. Así, como se dijo en la Cámara de los Comunes, la princesa ha abandonado "de grado" una importante fracción de sus atribuciones.

¿LE GUSTA SU CARGO OFICIAL?— La Princesa nació el 21 de agosto de 1930, y contaba seis años cuando Eduardo VIII, su tío, resolvió abdicar. Eduardo VIII había dado con la mujer amada, y decidió casarse con ella, pese a ser una divorciada. Eso requería renunciar al trono.



La artista circense Koringa, que domina a los cocodrilos y a las serpientes, realiza, además, otras pruebas peligrosas, como la que se ve, consistente en suspenderse con la barba en el filo de un agudo sable, sin sufrir el menor daño.— (Foto Intercontinental).



PREMIOS DE LA ACADEMIA.— El título de "El Mejor Actor" lo obtuvo MARLON BRANDO, por su trabajo en la película "Nido de ratas", del sello Columbia.



PREMIOS DE LA ACADEMIA.— El título de "La Mejor Actriz" lo obtuvo GRACE KELLY, por su trabajo en la película "La que volvió por su amor", del sello Paramount.

Scelba trata de conseguir apoyo yanqui para su Plan Decenal

ROMA.— (ANSA).— Se encuentra en preparación, en Washington, un plan cuatrienal en relación al programa decenal italiano de desarrollo económico, este plan demostrará que Estados Unidos está listo a cooperar en la realización de las aspiraciones del Gobierno de la península, en los primeros cuatro años, con préstamos de Export-Import Bank y otros tipos de ayuda. Por ello se asegura que los problemas económicos ocuparán gran parte de las conversaciones que Scelba y Martino mantendrán con altos funcionarios estadounidenses y que culminarán con la entrevista que efectuarán con el Presidente Eisenhower en los últimos días del corriente mes.

Se considera que el Primer Ministro italiano tratará diversos aspectos del plan Vanoni, con el Ministro del Tesoro, señor Humphrey. El objetivo fundamental de Scelba será obtener para su país una asistencia financiera de un centenar de millones de dólares.

Por otra parte, la entrevista de Scelba con el secretario de Defensa, señor Wilson, dará ocasión a una amplia revisión estratégica de los problemas defensivos del Mediterráneo, así como el examen de la solicitud italiana para que Estados Unidos aumente sus compras militares en la industria peninsular.



Creyeron ver al diablo en persona rondando cerca del Banco del Estado

SANTIAGO, 3 (TK).— (Especial para LA NACION, por Gino Trotter, corresponsal en viaje).— Una humilde mujerita provocó haber visto al Diablo en persona, rondando en las cercanías del Banco del Estado, ubicado en uno de los sitios más céntricos de esta capital.

La historia secreta de la publicación de documentos de la reunión de Yalta

WASHINGTON, (ANSA).— Según una fuente sumamente autorizada, con estrechas vinculaciones a las publicaciones de los documentos de la Conferencia de Yalta arrancan del principio de la crisis de Formosa. Los hechos podrían resumirse con un relato planteado en la forma que se verá a continuación.

Los contactos diplomáticos establecidos por los ingleses con los soviéticos desde el principio de la crisis en Formosa tendían a una intervención de Moscú frente al Gobierno de Pekín, para establecer una moderación en la actitud china; bien pronto se vislumbró una posibilidad de reunión entre los "Tres Grandes" al más alto nivel, de acuerdo al curso de las conversaciones anglo-soviéticas. La reacción norteamericana a este planteo, en un principio negativa, habría sufrido un cambio en el sentido positivo, en el momento en que se celebraba la conferencia de la SEATO en Bangkok, que permitía a Eden y Foster Dulles efectuar un amplio cambio de puntos de vista.

En dicha oportunidad, el Canciller británico reunió la opinión inglesa, afirmando que lo importante era regrabir las conversaciones entre Oriente y Occidente. Eden y Dulles habrían mostrado también concordancia en que Moscú desea que la situación se mantenga tensa, pero sin llegar más allá, en decir, a que China Roja prolongase la crisis demasiado.

HOROSCOPO POR ART SOHAMM

Para solicitar consultas a ART SOHAMM, respecto a carácter, tendencia y vocación, basta llenar el cupón que insertamos a continuación y enviarlo al diario LA NACION, Agustinas 1268, Santiago. Debido al extraordinario número de cartas recibidas, se avisa que desde hoy todas serán contestadas en la página de Vida Social.



# EL CASO DEL SOLDADO inocente



**Cuento Policial**  
por  
**Anthony Martienssen**

El inspector jefe Thomas, de Scotland Yard, nunca, en todos sus años de experiencia, se había encontrado con un hombre acusado de asesinato que pusiera tan poco de su parte para defenderse como el hombre a quien llamaremos el soldado Harvey.

Por lo general, no es absolutamente necesario que alguien pruebe su inocencia. Todo ciudadano tiene el derecho de repantarse en su silla y decirle a los agentes: "Vamos, síganme adelante y prueben que yo puedo presentar evidencias suficientes de culpabilidad, se presume que el acusado es inocente, y eso es todo. Pero en nuestro caso, el soldado Harvey fue inculcado por una persona que decía ser un testigo presencial de su crimen. El inspector jefe Thomas sabía, los amigos de Harvey sabían y el grueso público estaba moralmente seguro de que Harvey era inocente; sin embargo, éste no alzaba un dedo para defenderse."

Los hechos se presentaron en la siguiente forma: Una muchacha fue encontrada asesinada en una ruta que estaba a unos, de un regimiento de transportes. La muchacha había sido golpeada en la cara y en el pecho con un arma de doble filo, alrededor de las 4 P. M. de un sábado, pero su cuerpo no se encontró hasta las 1.30 P. M. del día domingo. Quedó

establecido que ella pidió conducción a un camión del ejército que tomó esa ruta a las 2.30 P. M. Una señora de edad que frecuentemente usaba ese camino todos los sábados por la tarde con su bicicleta, recordaba haber divisado un camión detenido al lado de la ruta, cerca del sitio donde se encontró el cadáver. Un soldado estaba de pie tras unas zarzas y próximo al vehículo. Confundida por lo que ella estimaba una situación a todas luces clara, había mirado para otro lado, lo que le impidió ver de cerca al soldado. La dama no había visto a la muchacha. El único indicio que se encontró en la escena del crimen fue un casco militar con manchas de sangre y aceite, como si se hubiera utilizado para limpiar allí el arma.

El inspector Thomas concentró la investigación en el regimiento de transportes. En ese recinto estaban acantonados 20 mil hombres y 5.000 vehículos, y todos ellos utilizaban la ruta donde se había cometido el delito. Era necesario interrogar a todo el mundo para saber exactamente lo que cada uno había hecho el sábado por la tarde. Fue un trabajo arduo y agotador; pero, por fin, después de cuatro semanas de incansables interrogatorios, el inspector Thomas y sus ayudantes fueron

recompensados por un pequeño detalle. De los 7.000 soldados interrogados hasta ese momento, dos hombres que alojaban en la misma pieza estaban mintiendo a ojos vistas. El primero, Harvey, dijo que permaneció en el campamento toda la tarde; el segundo —que llamaremos Random— manifestó, por el contrario, que había visto salir a Harvey en su camión a eso de las 2.30 P. M.

El inspector Thomas mandó llamar a Harvey y le preguntó: "¿Tiene algo que decir sobre esto?"

Harvey titubeó, empezó a tartamudear, y de pronto cerró sus labios con obstinación.

—Vamos, hombre —exclamó el inspector—, sólo me interesa saber exactamente dónde estaba!

Harvey recuperó su compostura y habló:

—La pura y santa verdad es que no salí del regimiento en toda la tarde. Estuve durmiendo en mi cuarto todo el tiempo.

Random trata de mezclarme en este asunto. Me dijo que me mataría si decía algo.

Harvey respiró profundamente y prosiguió:

—No sé nada de lo que sucedió ese sábado por la tarde. Sin embargo, les diré lo que pasó el domingo por la mañana, aunque él me mate. Random se acercó

a mí después del servicio religioso, me invitó a beber una copa.

El inspector le preguntó pausadamente:

—¿A qué hora sucedía eso?

—Eran las 11.30 A. M., más o menos. Hay un bar como a cien metros del regimiento, pero Random no quiso ir allí. Dijo que no le gustaba la muchacha que sirve y que quería llevarme a la taberna "White Hart", en Melton, lo que representaba una caminata de 5 kilómetros bajo la lluvia. Le respondí que no quería hacer tan largo trayecto; pero Random me cogió por el brazo y casi me condujo a rastras. Marchamos casi tres kilómetros por la ruta, cuando de pronto Random guardó silencio. Me pidió que pusiera el capote sobre su cabeza para encender un "pitillo". Se aproximó a unos matorrales y, casi accidentalmente, pero, a propósito, me empujó sobre ellos. Yo miré, y ¡santo cielo!

Harvey dejó de hablar. Temblaba con gran emoción. El inspector le dio valor con toda suavidad.

Harvey continuó:

—Le di un grifo a Random, para decirle: "¡Por Jesucristo, allí hay una muchacha! Alguien la "liquidó". Mi compañero me dio una mirada e hizo una mueca bastante rara. "Llamemos a la policía", le dije. Random se puso serio y sacó un cuchillo.

"Si dices la menor palabra acerca de esto, me afirmo, terminaré contigo como si se tratara de un cerdo".

Pocos minutos después, el inspector hizo comparecer a Random. Era un hombre moreno y degado, con ojos saltones. Avanzó hasta donde se encontraba el inspector Thomas, balanceándose, y se situó frente a él. Thomas le dijo que ya no estaba interesado en saber lo que había sucedido el sábado, sino, que diera cuenta de sus pasos el domingo. Random dejó de balancearse, se igualó que Harvey, se puso pálido y empezó a transpirar.

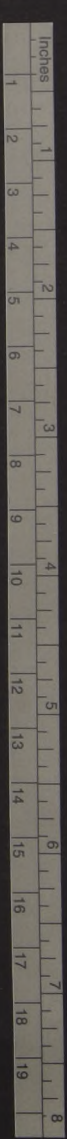
Random se humedeció los labios y afirmó:

—Harvey trata de complicarme, y me matará si hablo.

El inspector bostezó con ostentación y contempló su reloj. La jargueta surtió efecto. El relato que hizo Random se parecía a la historia de Harvey en todas sus particularidades, excepto en los papeles desempeñados por ambos hombres, que ahora se presentaban al revés.

**A**L LLEGAR a esta etapa no aparecía evidencia alguna de que cualquiera de ellos era el culpable del asesinato, aunque era claro que uno de los dos debía serlo. ¿Pero cuál? El inspector recordó a la

(Pasa a la página X)





# DICK TRACY



**PATRULLA JUVENIL**

TENGA CUIDADO

ALGUNOS LADRONES MIRAN LOS DIARIOS PARA SABER ADONDE HA MUERTO ALGUIEN, PARA ROBAR MIENTRAS VAN AL ENTIERRO...

¡AL FIN ENCONTRARON A LAS NIÑAS! ¡PARECE QUE ESTAN BIEN!



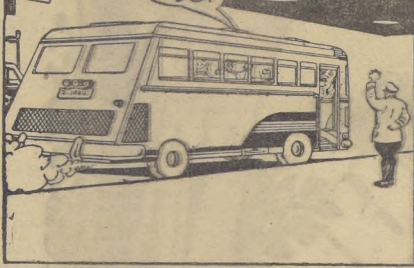
TRACY QUIERE QUE LAS VEAN EN EL HOSPITAL...



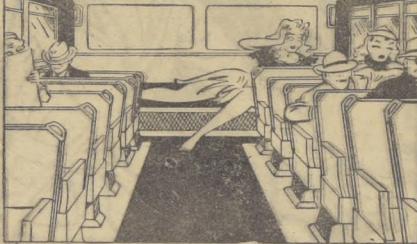
UD. SE HA PORTADO MUY BIEN... EL COMISIONADO ESCRIBIRA UNA CARTA A LA SU COMPANIA...



¡ADIÓS! TENGO QUE IRME! ESTOY ATRASADO!



MIENTRAS TANTO, CON LA EXCITACION Y EL ENTUSIASMO, SE OLVIDARON DE LA CIEGUITA QUE SALVO A LAS NIÑAS...



¡OÍ CUANDO SACARON A LAS NIÑAS... PARECE QUE ME DORMÍ... BUENO, YA ESTAN SALVADAS...



MEDIA HORA MAS TARDE

SALT CREEK LA PROXIMA PARADA



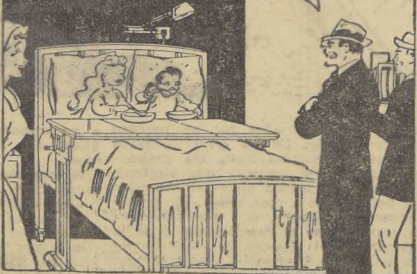
¡OIGA! ¿NO ERA ESA LA MUCHACHA QUE ESTABA CON LAS NIÑAS CUANDO UD. LAS RECOCIÓ?



¡AHÍ ESTAN, SEÑOR TRACY!



¿QUÉ LES PARECE? ¿ADÓNDE ESTABAN UDS.?



Y SIN SABER LA BUENA NOTICIA...



## Los 20 libros de lectura indispensable EL CEPILLO DE DIENTES

ESTE Suplemento, en su constante propósito de valorar y divulgar la buena literatura, tiene el agrado de proponer a sus lectores la siguiente encuesta:

¿CUALES SON LAS 20 OBRAS DE LA LITERATURA UNIVERSAL, CUYA LECTURA ESTIMA USTED INDISPENSABLE?

### BASES

Recorte el respectivo cupón y envíelo, con lista adjunta de las 20 OBRAS DE AUTORES DE CUALQUIERA NACIONALIDAD O EPOCA, que usted señala como indispensables de leer, a Agustinas 1269 - Casilla 81-D - Santiago, Concurso "Los 20 Libros Indispensables".

Habrà 3 Premios. Un primero de \$ 5.000; un segundo de \$ 2.000, y un tercero de \$ 2.000.

Los premios se sortearán entre aquellos cuya lista enviada incluya las 20 obras que obtengan el mayor número de votos. O en su defecto, entre quienes se aproximen más.

Esta encuesta se cerrará el domingo 29 de mayo, procediéndose en esa fecha al escrutinio de los votos.

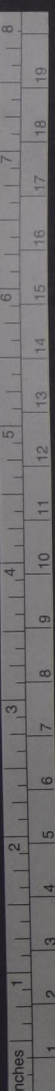
### VALE POR 100 VOTOS CONCURSO "LOS 20 LIBROS DE LECTURA INDISPENSABLE"

NOMBRE DEL CONCURSANTE .....  
DIRECCION .....  
CIUDAD .....

Adjunto lista de los 20 libros, cuya lectura considero indispensable.

EL CEPILLO de dientes fue inventado y lanzado en Londres en 1762. Si bien recién a su introducción en la corte de Francia en 1770 debió su adopción y su posterior difusión por el mundo el villano.

Las primeras en consagrar su uso fueron las damas de la corte de Versalles, las que tuvieron que hacer frente a una ruda oposición del doctor Mousel, una autoridad médica de la época, que sostenía que el empleo del cepillo era perjudicial para la dentadura y que era mucho mejor el mondadientes.





Dr. BENJAMIN SUBERCASEAUX

# Los lutos hipócritas

**E**l luto es una vieja costumbre bárbara que se remonta hasta la noche de la prehistoria. Desde los tiempos más remotos, los pueblos comprendieron que el dolor de la muerte es demasiado grande, y que la ausencia de los seres queridos es demasiado larga para poder soportarlos solos, y como el ser humano es un ser social, por esencia, creyó necesario hacer partícipe a los demás de estos sufrimientos.

Pero ocurrió entonces, pasó a transformarse en regla general de exteriorización del sentimiento que lo aniquilador de cual fuere la sinceridad del sentimiento que lo aniquilador, fue cual fuere la muerte es siempre algo enorme para la vida. Es verdad que la muerte es siempre algo enorme para la vida. Es verdad que la muerte es siempre algo enorme para la vida. Es verdad que la muerte es siempre algo enorme para la vida.

En este aspecto no hemos avanzado mucho. Nosotros seguimos sometidos a la superstición bárbara del duelo. Muy modificado ahora, por suerte. En Chile, en cambio, se ve a veces una mujer que corre por la calle, dando gritos espantosos, que hacen salir a la gente a las ventanas. Es una doliente que patana. Es un descompuesto el rostro y las vestiduras, auxiliada por dos mujeres que la sostienen o fingen sostenerla. Porque la verdad es que la otra grita como un verraco, pero no hay manera de describirle una lágrima asomándose a los ojos. Es solamente el uso; el "modito" de allá...

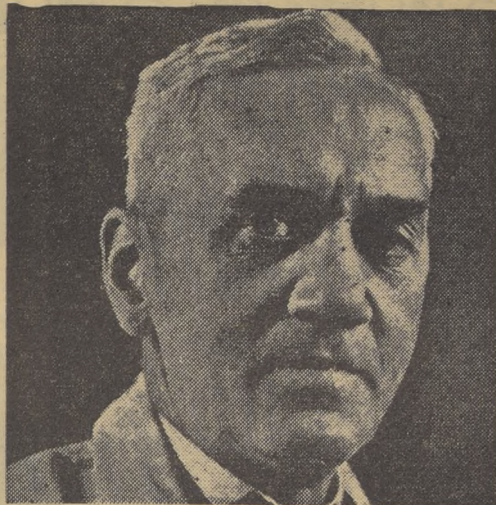
"Aquí" la cosa anda un poco mejor. No tanto. Pero, por lo menos, se ha desterrado en gran parte la vieja costumbre de los "lutos rigurosos". Ya no hay mujeres revestidas de velos y crespones desde los pies a la cabeza, ni hombres que parezcan empleados de Forlivesi. A lo más, una corbata negra, un traje gris, una cinta en el brazo. Es la costumbre americana. En Inglaterra y en los EE. UU. la gente no lleva luto, o lo disminuye en la forma descrita. Porque la verdad es que todo duelo, lejos de ser un motivo de exhibicionismo, debería ser de pudor, como todo lo que afecta al alma, a los sentimientos, a lo íntimo del ser. Explotar el santuario es una de las actividades más repugnantes que puedan darse; es la prostitución de los sentimientos. "Israd, vueta tras caras y perfumados", decía Jesús, del ayuno. Ignoramos cuál sería su actitud frente al duelo. Sólo sabemos de una muerte que lo afectó directamente: la de su amigo Lázaro, en esta circunstancia se limitó a derramar unas lágrimas discretas y profundas de sinceridad.

Hoy en día llevamos lutos impuestas. No son pocas las veces en que no vemos cubiertos con el ridículo disfraz de las viudas, por algún pariente al cual le habríamos tirado, gustosos, un adorno sobre la tumba.

Desde hace muchos años yo no llevo luto alguno. Espero no llevarlo hasta que me obliguen a usarlo en mi honor, cuando me visitan de negro en el ataud sin que pueda impedirlo.

Sin embargo, hace quince días que no me saqué un traje gris haba puesto, ni una cinta en el brazo, ni atención, por suerte. Sin embargo, un amigo íntimo que sabía muy bien que no había ocurrido ningún deceso en mi familia, afortunadamente, me preguntó: "¿Quieres decirme por quién estás de luto?" el descubridor de la penicilina", le respondí: "Ah, siempre con tus extravagancias!", exclamó.

En verdad, no veo en qué consiste la excentricidad. Este hombre extraordinario, benefactor de la humanidad hasta el punto de que casi no hay ser en el mundo que no le deba la vida, murió en el silencio y en parte de los pueblos. El 11 de marzo debió haber tenido un minuto de silencio en el mundo entero, y los teatros debieron clausurarse el doce — día de sus funerales — en todas las partes del orbe. Alguien debió hacer un homenaje en las Cámaras, y todos, en las ciudades médicas y científicas,



Sir ALEXANDER FLEMING

recibirlo, salvo, quizás, alguna autoridad médica. Pero lo duda. En cambio, llega un boxeador célebre, una cantante, una estrella del cine, y nuestro primer puerto aéreo rebasa de

oculosos y admiradores. El llegó en silencio, cargando con la culpa de la resurrección de millones de bellacos, entre los cuales me cuento yo.

Sólo que este otro bellaco estaba de paso por Concepción, de regreso de su viaje al sur, cuando vió en la prensa la noticia del deceso de Sir Alexander Fleming. Permaneció en silencio unos momentos, y dirigiéndose a los que lo acompañaban: "Perdónenme — les digo — Tengo que hacer una pequeña diligencia". Acto seguido se dirigió a una tienda y compró una corbata negra, que se colocó ahí mismo, con la mirada enturbiada por la emoción; no hacía tres años que se había salvado de una grave intervención quirúrgica, de la que escapó con vida, únicamente, por la acción de los antibióticos. Sabía que vivía gracias a Fleming, el noble escocés, el perseverante investigador, el hombre de las largas vigillas oscuras y sin gloria dentro del blanco laboratorio que a nadie parece interesar. Desde entonces, y por quince días, el autor de estas líneas lleva su luto por Fleming. Estoy seguro de que nadie lo lleva en Chile. He querido ser la voz única por la cual se salva la fragilidad de un pueblo. Y esta vez sí que me ha sido revelada la necesidad y legitimidad de ciertos lutos: los lutos honorarios, los lutos de simpatía y gratitud, que deben ser públicos. Los otros son un asunto privado, del alma, de la propia debilidad y abandono. Nada tienen que hacer con esto lo demás. Ante el público no me cabe, en este último caso, sino sonreír y disimular mi pena, vestido con los colores más vivos que me sea dado hallar.

Por esto he querido que esta voz, de la gratitud se elevara, no sólo de la contemplación de mi corbata negra, sino también de mi pluma. Quiero dejar estampadas aquí mi admiración y gratitud al gran sabio, a quien todos debemos la vida. En un mundo en que la ciencia y la vida toda parecen ir encaminadas a quitarnos esta tesoro único de que disponemos, y arrebatárnoslo para los fines más ruines y pecaminosos, cuales son los intereses económicos de ciertos grupos asesinos, quiero que se oiga una voz pura y agradecida hacia el blanco anciano y su blanca droga, simple materialización de su inmenso amor por la humanidad.

E. S.

Hará muchas cosas. A lo mejor terminará interesándose por la Historia de América. Tenga cuidado: corra, si el grave riesgo de hacer un académico e historiador.

NOTA.— Las personas que deseen enviar obras para su información bibliográfica, deben hacerlo a Huérfanos 1463, Depto. 12.

M. E.

Dr. MARIO ESPINOSA

## CRONICA LITERARIA

**M**IGUEL ANGEL VEGA: "Literatura Chilena de la Conquista y de la Colonia". (Editorial Nascimento, 1954, Santiago). El autor de esta obra es Director de la Dirección General de Educación Secundaria del Ministerio de Instrucción Pública. Ha publicado otras obras. Es profesor, pero piensa por su cuenta y de modo ideal y razonable. Su exposición es clara, ordenada, agradable. Hacía falta.

Principa por plantear un problema histórico social-literario que viene desde muy lejos: "¿Qué es literatura chilena?". A un ignorante puede parecer perogrullada hacerse tal interrogación, pero cuando estamos frente a la actividad humana que ha producido los más altos y permanentes frutos en nuestro país — más que cualquiera otra — en nuestro país íntimo, de escasísimos pobladores, hasta el extremo de poseer una tan valiosa literatura propia, llena de fuerza, originalidad y vitalidad, tal interrogante no se puede pasar por alto sin caer en la negligencia o la bobería. Y más aun cuando a este país de apenas seis millones de habitantes todavía le pasa el sueño colonial y saltilero. Porque el público olvida que nuestros políticos u hombres de Estado no siempre sobrepasan con su prestigio las fronteras de nuestra patria, en cambio, esto sucede frecuentemente con nuestros hombres de letras, pese a que las instituciones y editoriales no hacen un esfuerzo muy grande para ello.

No se trata ni salen libros. El público si llega alguno, lo consume sin un abrir y cerrar de ojos. La posteridad lo tendrá en cuenta. Por esto, una obra como la del Director General de Educación Secundaria, don Miguel Ángel Vega, en la que estudia, con cuidado e inteligencia a nuestros autores coloniales y de la conquista, dentro del criterio que ha adoptado sobre aquello que es la literatura chilena, viene a llenar un vacío que se hacía sentir desde largo tiempo, ya que otros trabajos no tienen ni la objetividad ni la seriedad necesarias para poder servir a los estudiosos.

La obra de Ercilla, Placena y Becerra, Vidaurte, Lacunza, Taboada y otros, es estudiada aquí con gran amor y conocimiento, aunque sea en breves páginas. A la verdad, esta obra complementa muy bien las "Semblanzas Literarias de la Colonia", la magnífica obra de Eduardo Solar Correa, que nuestros inteligentes editores se han olvidado de reeditar.

Este libro, también, nos recuerda al hecho de que ya la literatura



MIGUEL ANGEL VEGA

chilena tiene tal valor que, complementada con la americana, bien podría suplir fácilmente los estudios de literatura española que nos son ya tan ajenos.

**ENRIQUE CAMPOS MENENDEZ:** "Se llamaba Bolívar..." (Editorial Zig Zag, 431 pp., 1954).

El autor de "Todo y nada", "Kupen", "Fantasma" y "Lautaro Corón", realiza en esta obra voluminosa una biografía novelada de Bolívar.

Como yo no soy académico, no entraré a discutir si es o no posible novelar la gran novela de la historia.

Me importa poco, cuando el propósito del autor ha sido evidentemente proveer la imaginación del lector de una figura muy humana, heroica, conmovedora. A veces, resulta demasiado humana. Sobre todo al final, cuando el gran Bolívar se ve perseguido por infinitos caciquitos conspiradores en la propia tierra que libertara. "Se llamaba Bolívar..." es un libro encantador, que puede figurar entre las mejores biografías que se hayan escrito en nuestro país.

La figura imperiosa y fina, apasionada y físicamente débil, con genio militar y visión histórica, está captada, vista, con gran amabilidad. Los amores han sido descritos con picardía. Hay escenas grandiosas: como aquella en que Bolívar se acuerda de Fanny, su ex amante, en la cumbre del Chimborazo, uno de los volcanes más altos de América; esta escena es muy

de la época, muy de Byron; la tuberculosis de Bolívar también es típica, debió ser de Werther; sus amores tienen todo el matiz romántico de los héroes de Lamartine o Chateaubriand.

Fue Bolívar — joven indiano — el único que no se arrojó ante el Papa en cierta oportunidad. Hecho expreso de su arrebatado y magnífico temperamento, más bien naif que poético. Pero es él mismo, quien tiembla porque Manuela Sáenz, su amante, encuentra un arete ajeno, en su lecho. El disturbio dura una semana.

Son también valiosas las informaciones referentes a las relaciones entre Bolívar y O'Higgins. Se pediría un poco más.

El número de reclutas de cada ejército combatiente es significativo para cualquier sociólogo.

Quizás, alguien intentaría mejorar estilísticamente algunas partes: cierto sentimentalismo, ciertas repeticiones o lugares comunes. El libro compensa todo eso con creces. Tiene una indestructible y muy agradable amabilidad.

¿Es histórico? ¿Es serio? No sé. No se preocupe usted de tonterías. Léalo, no le hará daño y le sus-

## Las ciudades de Roma y Atenas en la Edad Media

Por FERDINAND GREGOROVIVUS.— Edit. Fondo de Cultura Económica.

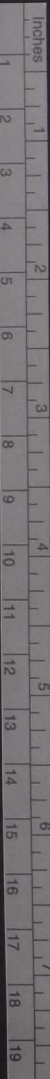
**G**REGOROVIVUS nos pone en este apartado frente al obscuro Siglo X, periodo en el cual la barbarie alcanza proporciones inigualadas en la ciudad de Roma. Para corroborar esto bastará referirse a los conceptos de los obispos de Gaeta, reunidos en Reims: "En Roma no existe hoy casi nadie que haya aprendido las ciencias, sin las cuales, según está escrito, nadie puede tener capacidad ni siquiera para ser portero. Es posible que, en comparación con el Obispo de Roma, la ignorancia sea más o menos excusable en otros sacerdotes, pero en el Obispo de Roma no puede ser tolerada en modo alguno, puesto que es el llamado a ser juez de la fe, las costumbres y la disciplina del clero, en una palabra de la iglesia católica en general".

Estas frases quemantes a las que respondió débilmente el legado apostólico León, abad de San Bonifacio, reflejan el estado de cosas en el orden cultural que existía desde la curia hasta el último de los monasterios de ese obispado.

El autor de esta obra no se aparta del rigor con que los documentos acreditan el haber de la época, y sobresale en él esa cualidad tan propia de quienes han superado los móviles y la

pasión menguada: es un maestro sereno e imparcial que nos entrega un análisis objetivo de lo que fué el Siglo X.

Por otra parte, tiene el mérito (PASA A LA PAGINA IV)





EDGAR RICE BURROUGHS

# Tarzan

EL ENEMIGO HABÍA SIDO DERROTADO, PERO SU JEFE, LEÓN POST, HABÍA HUIDO A LA MINA LLEVANDO COMO REHEN A PAT OGDEN.



LEÓN, CON SU PRESA, HABÍA DESAPARECIDO EN LA OSCURA CAVERNA.



NO LEJOS DE LA ENTRADA MALLÓ LA CHICA.



PERO EN SEGUIDA VIÓ UNA FUERTE LUZ, Y SONÓ UN DISPARO.



LEÓN RÍO SATISFECHO AL VER LA FIGURA INANIMADA DEL AMO DE LA SELVA.



MAS LA RISA PRONTO SE TROCÓ EN PÁNICO.



¡ERA UN COMBATE SIN CUARTEL, A MUERTE!

## LAS CIUDADES DE

(DE LA PAGINA III)

rito de describirnos el surgimiento de una vigorosa etapa cultural en Francia e Inglaterra, y muy especialmente en Alemania, que venía a contrapesar la ausencia de valer en la urbe romana. Y nada mejor prueba esto que el hecho de que en el último tercio de esta centuria llegaron al solio de Pedro, un alemán y un francés, "quienes limpiaron de barbarie a la sede lateranense".

No sólo nos trae rectificaciones de importancia sobre aquellos tiempos, sino que además agrega detalles fundamentales para apreciar el intrincado desarrollo de los procesos que si-

glos más tarde culminarían con el Renacimiento; nos da una "visión" de la ciudad, de sus manifestaciones literarias que ya empezaban a preformarse, como también de todo lo que incidía en la plástica, arquitectura, etc.

Luego nos lleva a las posturas, y demuestra cómo en medio del obscurantismo se gestaban hechos de tanta trascendencia que en el XIII y XIV remataron en la Suma Teológica de Tomás de Aquino, la crónica de Villal; los trabajos jurídicos de Odofredo y Guillermo Durante; el Código de Federico II y tantas otras expresiones impercederas del intelecto.

El bien es cierto que Roma misma no produjo nada grande hasta esta época, por lo menos recibió el reflejo cultural exterior y así de los 18 Papas que

hubo desde 1198 hasta 1303 casi todos fueron hombres de saber, como también sus cardenales.

Donde sobresale Gregorovius es en su magistral estudio de Roma en el Renacimiento y también cuando nos narra el pontificado de León X. Método, rigor histórico y facilidad descriptiva, emanada del profundo conocimiento de las fuentes disponibles hacen de este capítulo un extraordinario cuadro del enorme papel que jugó el papa en la estructuración previa del Renacimiento a través de la Academia Romana, la fundación de la Universidad de Roma, la arquitectura, etc.

### LA ATENAS BIZANTINA

Este es otro de los capítulos más cuidadosamente trabajados por Gregorovius, en el cual se-

ñala el trágico destino de Atenas después de su grandeza, y cómo un dios tutelar la seguía protegiendo de las furias de los conquistadores, a pesar de haber elegido siempre el partido de los bandos derrotados.

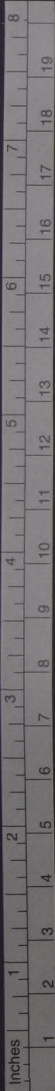
Sus hazas del espíritu prolongaron su vida. La filosofía, la ciencia, las artes, la literatura ejercieron un profundo respeto, y hasta temor sobre todos los que llegaron a sus lares, dispuestos a barrer con los últimos vestigios de tanta gloria pasada. Pallas Atenas no abandonó a su ciudad por muchos años, y hasta en la cima de la Edad Media esta metrópoli del paganismo era reverenciada. Su calvario comenzó el 1.º de marzo del 86, cuando Sila cayó sobre ella para arrasarla; pero Pallas Ate-

nea contuvo sus iras y transformó en admiración por la ciudad, a tal extremo que el conquistador preciaba como su más honroso título el haber sido oprimido con Atenas. Y hasta Cristo llegó por esos lares en la voz de Pablo, que fustigó su idolatría.

Y no sólo conquisto a Roma, sino que también a Bizancio y de tal suerte que la ciudad de Constantino le perdonó el haber dirigido una expedición contra ella; y más, tres de sus nietos, Irene y Teodoro, cayeron la diadema bizantina.

Quiénes busquen clarificar la influencia filosófica a posteriori de Atenas y la supervivencia de sus pensadores encontrarán aquí material suficiente para nuevas indagaciones fonnica.

A. Hoppo Beck





De CARLOS PRENDEZ SALDIAS

# Bolívar y un novelista chileno

La humanidad ha sufrido a grandes conquistadores que fueron por el mundo sometiendo pueblos para dar fundamento a su gloria en la pérdida de la libertad ajena. Son tantos, y tanta pletisía se les rinde en las páginas fatigantes de la historia, que yo pecaría de ingenuidad si dejase sus nombres aquí. Baste con la evocación silenciosa para que cada cual haga el recuento que le acomode.

Pero hay una figura americana, y de relieve universal, que oponer a esos generales victoriosos: la de Simón Bolívar, el enarbolado y soñador venezolano que dió libertad a cinco pueblos de este Continente austral.

Escudriñadas su vida y sus campañas con acuciosidad sorprendente por innumerables historiadores, hacia falta la novela histórica, o la historia novelada, si se quiere, que nos presentase al Libertador desde un ángulo más íntimo, con sus desahucios sentimentales, que fueron muchos y crueles, y sus males físicos que le quitaron la vida cuando no comenzaba a ser viejo.

Un escritor chileno, Enrique Campos Menéndez, el aplaudido autor de "Kupén" y "Fantasmas", y que se ha destacado por sus dotes oratorias en el Parlamento, acaba de publicar una novela que será muy útil para la divulgación en la masa de la vida y las vicisitudes del único genio americano. Si el autor de "Se llamaba Bolívar" hizo gala de sus condiciones de novelista en "Lautaro Cortés", reafirma ahora su prestigio de narrador sencillo y vigoroso.

Un escritor chileno, Enrique Campos Menéndez, el aplaudido autor de "Kupén" y "Fantasmas", y que se ha destacado por sus dotes oratorias en el Parlamento, acaba de publicar una novela que será muy útil para la divulgación en la masa de la vida y las vicisitudes del único genio americano. Si el autor de "Se llamaba Bolívar" hizo gala de sus condiciones de novelista en "Lautaro Cortés", reafirma ahora su prestigio de narrador sencillo y vigoroso.



EL LIBERTADOR

campana del predestinado.

No es tarea fácil la de convertir hechos históricos que tuvieron resonancia universal, en novela atrayente que conserve los contornos verídicos y en la que el lector no pueda distinguir dónde termina la verdad escueta y dónde comienza la fantasía creadora.

El escritor chileno ha conseguido eso, y no es probable que alguien pueda superar su maestría en la trama novelesca, en la construcción orgánica, tan difícil de lograr en novelas de

costumbres o de otra índole, y en el profundo conocimiento del idioma.

C. P. S.

## BUSQUE AQUI SU HOROSCOPO

POR ARIT SOHAMM

(Los nacidos entre el 22 de marzo y el 28 de abril.)

**ECONOMIA.** Poseen marcadas aptitudes para mejorar de posición y acumular una fortuna por medio del esfuerzo concentrado, especialmente si invierten su dinero o su trabajo en empresas industriales o comerciales, cuyas utilidades no dependen de los golpes de la suerte. Para lograr esa mejora, hay dos cosas que estos nacidos tienen que evitar: las iniciativas extravagantes y los juegos de azar en general; ambas cosas contrarias a las aptitudes que poseen, y cada una de ellas deprimente a su manera de ser.

**LOCALIDAD PROPICIA.** En una esquina o cruce de caminos, en lugar alto, con la puerta de entrada hacia el Oeste, prefiere en el sector de mayor movimiento, morando o trabajando en un piso alto con vista a la calle.

**MATRIMONIO Y AMISTADES.** Como hijos, son difíciles de llevar, excepto por la bondad y tocando a su sentimiento. Como padres, unas veces crueles y otras sumamente tiernos. Como amigos, siempre dispuestos a combatir en defensa de los que consideran sus adictos, siendo tan impulsivos en defender a los suyos como en atacar a quienes consideran sus oponentes. Por regla general, hay mayor afinidad con los parientes del sexo opuesto. Como esposos, ardientes en el deseo, imperativos en el mando y, en general, buenos protectores para su cónyuge. Si usted ha nacido en esta época del año, los nacidos bajo los doce signos zodiacales son afines con su manera de ser para los siguientes propósitos:

Los de Aries, para ayudarlo a conquistar la gloria. Los de Tauro, para conseguir la riqueza. Los de Géminis, para viajes placenteros. Los de Cáncer, para la dicha familiar. Los de Leo, para un amor ardiente y romántico. Los de Virgo, para un trabajo útil e inteligencia de intereses. Los de Escorpio, para la prosperidad por parte del compañero del matrimonio o herencias. Los de Sagitario, para la realización de sus ideales, relacionados con viajes largos. Los de Capricornio, para aumentar su prestigio profesional y social. Los de Acuario, para una amistad suadadora. Los de Piscis, para darle lealtad y tener fe en usted.

**SINTEISIS Y ORIENTACIONES.** El lenguaje que simboliza su personalidad es resistente a los cambios

El estilo es fácil, fido, elegante. Está oculto el inevitable trabajo de expresarse con sencillez, esfuerzo tan visible en escritores más foguados y de obra más copiosa que la de Enrique Campos.

Nunca fui muy adicto —a qué decir que soy enemigo franco?— a las narraciones históricas en cualesquiera de sus géneros. Me fatiga el relato fidedigno de todos los hechos, por trascendentes que sean, y no hay ningún historiador entre mis autores predilectos. Pero me seducen Zweig y algunos más, que han sabido reconstruir el pasado sobre la base de fantasía y de intuición.

En la literatura chilena son escasos los que se han entregado al trabajo de soñar en lo que pudo ser lo que no se conoce del todo, a suplir con la fantasía las muy explicables lagunas que aparecen siempre en la vida de los personajes eternos. En la propia vida de Jesús, ¿no hay hasta ahora quince o más años de nebulosa indescifrada?

Esta biografía novelesca de Simón Bolívar que nos entrega Enrique Campos es, por eso, una nota muy original dentro de la prosa chilena. Y creo que no sólo entre nosotros, sino en América, habrá de tener la muy justificada resonancia que merece.

Pinta con maestría el ambiente en que Bolívar viviera su niñez; nos da una visión muy segura del Madrid de Enrique IV y de su Rasputín Manuel Godoy, amante de la reina, y con firmes pinceladas hace la evocación del París de 1804, las postimerías del Consulado y el nacimiento del Imperio de Bonaparte.

Nunca excesivo en las descripciones, la pupila certera de Enrique Campos tiene la medida de los grandes prosistas. Va aquí una transcripción para comprobarlo: "En algunos lugares el paisaje descansaba en la tregua de un anchuroso río, que luego se convertía en

De RAMON GOMEZ DE LA SERNA

# VARIACIONES

ESTAN en la actualidad de los poetas, los luceros. Son la consigna en mi relevo nocturno.

Es extraña la coincidencia de este momento, al evocar a los luceros olvidados durante mucho tiempo.

Está bien esa alusión a los luceros, y es justo que junto al signo femenino de las estrellas aparezcan los galanes de las estrellas, los "resplandecientes" de signo viril.

Está en el lucero... Se fue a los luceros... Hace guardia en aquel lucero... La moda de los luceros tiene lo que estaba antes, y se podría decir que la estrella se ha renovado y hay sátiros estelares en la noche pacífica de las puras estrellas.

Ojo con los luceros, atención con los luceros, hurra a los luceros, paso a la moda del estampado de luceros!

**TITULOS MUSICALES.**— La música de baile tiene una misión instantánea y novelesca en sus títulos. Es una música importante, pero que sea, más o menos, seductora y evocatriz.

Sus títulos son cada vez más atrevidos, y los esperamos como do el cigarrillo humeo... "¿Cuánto permito el próximo romance con encuentra?" "El amor está donde se encuentra." "Vamos a los jardines platado." "El cielo debe estar que le a trabajar", "Romano con la música, y que llere por tí".

¿Por qué quedarse preocupados porque el eclipse nos cogió desprevenidos? ¿Por qué perder la gran enseñanza de esa señal extraordinaria del cielo?

Si la humanidad está tan atarascada, por lo visto, porque ve pocas eclipses, y porque por poco que se descuide ve menos de los que se presentan, y porque por mucho que madure son, sin embargo, breves, contados y empafados. Las prescripciones secretas para



El acontecimiento está en el título. Lo demás lo hará la noche y la ocasión.

"Yo no me hubiera atrevido, pero ya lo dice el título: "¿Me permite el próximo romance con usted?"

La dama, para castigar la osadía de la iniciación, concederá quizá "el próximo romance" a aquel hombre, pero lo dejará enredado para siempre en las redes de ese perentorio romance.

¡Cuidado con los títulos de la música de baile!

**PRESCRIPCIONES PARA VER UN ECLIPSE.**— ¿Cuándo va a ser el próximo eclipse? Nadie lo sabe. Se presenta por sorpresa y no nos dejará reflexionar la manera de aceptarlo y recibirlo.

¿Por qué quedarse preocupados porque el eclipse nos cogió desprevenidos? ¿Por qué perder la gran enseñanza de esa señal extraordinaria del cielo?

Si la humanidad está tan atarascada, por lo visto, porque ve pocas eclipses, y porque por poco que se descuide ve menos de los que se presentan, y porque por mucho que madure son, sin embargo, breves, contados y empafados. Las prescripciones secretas para

ver esos fenómenos del cielo, que sirven a los astrónomos para oír juergas exóticas y echar una cana al aire, se resumen en siete artículos:

1.— Olvidarse de la hora en que es el eclipse.

2.— Si por casualidad nos viene a la memoria, no salir al balcón.

3.— No saber bien si es de sol o de luna.

4.— Comprarse unos anteojos tan opacos, que el eclipse total comience en nuestros ojos.

5.— No creer a los demás lo que nos digan del eclipse.

6.— Sostenecer que los eclipses sólo se ven en sitios incómodos, como la Polinesia.

7.— Resumir la teoría de los eclipses, diciendo que son el día de dentista que tienen el sol o la luna.

Además de todo esto, cabe decir que los eclipses son tan sencillo truco de prestidigitación, que no vale la pena el hacerlos en cuenta, y siendo como somos fervorosos de los crepúsculos, no tiene importancia ese avaro feo, abreviado y tuerco espectáculo, que sólo asusta a los corderos y a los perros.

R. G. de la S.

## EN POCAS PALABRAS

EN LA India hay cerca de veintiséis millones de viudas.

EN ALGUN tiempo no se permitía hablar a los barberos cuando estaban afeitando a sus clientes.

CALCULASE que el mar encierra más de 2.000 toneladas de radio.

¿LA ETIMOLOGÍA? Arqueólogo, etnólogo y ropavejero, todo es una pieza.

tes que recibe, fuerte en su estructura, constante en el servicio que presta, sobre todo en la industria múltiple en la labor que realiza, útil y leal a quienes lo usan para los fines que se le indica. Sea, pues, usted yunque industrial que da facilidades de vida y complementa el esfuerzo de las personas que lo necesitan. Si lo hace así, aunque su naturaleza tanto impositiva despierta la oposición de los espíritus fuertes, no sólo puede crearse condiciones placenteras para usted y los suyos, sino que será un elemento de progreso en la comunidad donde resida, y concluirá por hacerse admirar por sus mismos opositores y fraternizar con ellos. (Bibliografía: J. Iglesias Janeiro)

URANO, el planeta del ALTRUISMO, en los doce signos zodiacales.

El rayo de amor de Venus va hacia el amado y hacia las relaciones sanguíneas; pero en buena situación con Urano se elevan más allá del plano del amor sexual a proporciones cósmicas; hacia el amor que Cristo sintió cuando mirando hacia Jerusalén, dijo que lo mismo que una gallina cobija su cría bajo sus alas, así a El le hubiera gustado cobijarlos a todos bajo su manto. Las personas que tienen este amor de Urano se convierten, por lo tanto, en constructores de la sociedad.

En vista de esto, nosotros comprendemos en seguida que la gran mayoría de la humanidad no puede aún responder al lado superior de Urano, y su efecto sobre la moral es, por lo tanto, manifestado especialmente en la pervasión del sexo, en los lances de amor clandestino, amor libre y desprecio de los convencionalismos. Esto es, por supuesto, cuando Urano está afligido por algún otro planeta. (Continuará en el próximo Suplemento).

## CONOZCA SU DESTINO

Conozca su destino de cada mes y de cada año. Evite las calamidades de la vida. Consulte a ARIT SOHAMM, astróloga, numeróloga y quimromántica alemana, de métodos exclusivamente científicos.

Orientación segura. Discreción absoluta. Atención de lunes a viernes, de 18 a 19 horas, en Mac Iver 376, esquina de Merced, departamento 63, 6.º piso.



# Hace 150 años

**H**ACE 150 AÑOS, el 2 de abril de 1805, nació Hans Christian Andersen, en la pequeña ciudad de Odense, Dinamarca. Andersen nació en la mayor pobreza y bajo los peores auspicios que se puedan pedir para poder vencer en la vida, y a pesar de ello, llegó a ser uno de los más famosos hijos de su patria y uno de los mayores escritores del mundo en el género del relato. En los últimos años de su vida logró ver su nombre entre los de los grandes maestros de la literatura mundial: Homero, Dante, Cervantes, Shakespeare y Goethe. Es decir, que la vida fue para él —usando las palabras con que expresó su propio sentir— un cuento de hadas que era cierto, una realidad mucho más maravillosa que cualquier concepción de la fantasía.

¿Cómo pudo suceder? ¿Acaso podemos explicarlo? ¿O tenemos que limitarnos a exclamar: ¡un genio! renunciando a querer comprender los misterios de la existencia? Contestaremos a estas preguntas manifestando que, por lo menos, creemos poder comprender algo de este misterio: el cual, como todo misterio, puede ser desentrañado, buscando la forma en que ha tenido lugar la conjunción de casualidades y circunstancias que lo componen, es decir, las piezas de ese rompecabezas que el destino se distrae en combinar. También puede llamarse "suerte", y no hay duda de que la casualidad y la "suerte" prestaron una ayuda inestimable a la energía que Andersen siempre mostró, así como a que mantuviese la confianza que en sí mismo tenía. "¡Fortuna es del afortunado!" reza un proverbio danés, atreviéndonos a asegurar que si la suerte no le hubiese acompañado en todo momento, no hablaríamos hoy de Hans Christian Andersen; aunque no hay que olvidar, por otra parte, que en el curso de su vida tuvo un par de veces tantas contrariedades que estuvo a punto de abandonar la partida.

No hay duda de que en el curso de los tiempos ha habido por todo el mundo inteligencias superiores que han sido desperdiciadas y que han pasado al libro del olvido precisamente porque carecieron del apoyo de la "suerte"; porque las circunstancias no les prestaron su ayuda, porque sus aspiraciones eran en sí una imposibilidad. Todos los parientes, todas las amistades, todos los protectores que el joven Hans Christian tuvo, le aconsejaron muy cuerdamente y con todo el buen sentido de que disponían a que dejase de aspirar a tan altos fines; pues los planes de nuestro joven eran tan fantásticos que más bien parecían los de un irresponsable, pero al mismo tiempo era un muchacho tan simpático y tan ingenuo, que se grajeaba la bondad y el apoyo de todos los que lo conocían. Una de las principales causas de la suerte que Andersen tuvo, fueron los sentimientos verdaderamente patriarcales de que siempre hicieron gala los altos funcionarios del reino absolutista de Federico VI.

### Su infancia pobre

Hans Christian Andersen, tenía una gran inteligencia natural, tenía, además, una sensibilidad que casi nos atreveríamos a calificar de anormal (se habían dado casos de enfermedad mental en la familia del padre), aparte de una fantasía muy viva; era hijo único y tuvo la suerte de serlo en un hogar amable, donde reinaba la más completa armonía. El pequeño Andersen vivió tranquilo y feliz en este ambiente. Era un niño reservado y quieto que jugaba consigo mismo en un mundo de fantasía, teniendo como compañeros: grabados, libros de cuentos, muñecos y un teatrillo. Era un niño de espíritu creador, es decir, un niño productivo y que, al contrario de lo que acostumbra a suceder con los niños pobres, pudo seguir los dictados de su propia naturaleza, pudo hacer lo que deseaba y ser como quería, bien puede decirse que, en lugar de ser uno de esos pequeños a los cuales en edad temprana se cargan de trabajo y obligaciones, fue un niño bastante mimado a pesar de

ser hijo de un hogar muy pobre. El padre era lo que entonces se denominaba un zapatero libre, es decir, un zapatero que no estaba inscrito en el gremio. Tenía un espíritu crítico y un pensamiento independiente, por lo cual se consideraba bastante más que un simple zapatero, y no pocas veces leyó a su hijo los cuentos de las "Mil y Una Noches" y las comedias del barón de Holberg. La madre era bastante más entrada en años y había tenido en sus años mozos un hijo natural. Después de la muerte del padre, en 1816, la pobreza se fue haciendo sentir, más y más en el pequeño hogar hasta convertirse en verdadera miseria (la madre vivía de lavar ropa, y más tarde terminó por abandonarse a la bebida). Mientras tanto, Hans Christian, seguía viviendo en su mundo de ensueños y de juegos.

El medio ambiente proletario en que pasó su niñez prestó al futuro escritor dos ventajas, lo que se podría llamar dos experiencias distintas, que no están a disposición de los jóvenes con talento pertenecientes a clases sociales más elevadas. La una era el haber crecido en un ambiente eminentemente popular, un ambiente de antaño, que también se podría calificar de primitivo, completamente coimado de residuos de antiguas creencias populares, de viejas sagas, de magia y de paganismo. Se debe aquí mencionar el hecho de que su madre era en extremo supersticiosa, y de que ciertas particularidades en la vida de Hans Christian Andersen muestran en forma patente, cuán profundas raíces tenía en él la creencia sobre la magia que emanaba de algunos objetos. Esto, como es natural, dio un alimento continuo a la fantasía que poseía, reforzándola. La otra de las ventajas que le concedió el citado ambiente proletario fue el fortalecer su sentido de la realidad, puesto que tenía fundadas experiencias sobre lo que es la vida. Como niño pobre tuvo ocasión de ver los bajos fondos de la sociedad: miseria y andrajos,



Andersen retratado en 1863 con un grupo de niñas de la alta aristocracia danesa. El autor se deleitaba leyendo sus cuentos ante un auditorio infantil.

borrachos y prostitutas, y, en la cárcel y en el manicomio de Odense, seres que una vez había sido hombre, pues el niño iba a muchos lugares a causa de que con sus cuentos y canciones entretenía a la gente.

### Se decide su futuro

El futuro de Andersen se decidió cuando, aún niño, asistió a una representación que la compañía del Teatro Real daba en el teatro de Odense. Allí decidió que quería seguir la carrera teatral como bailarín o como can-

tante. Y desechando los consejos familiares y amigos, el muchacho, que entonces tenía catorce años de edad, era algo desgarbado y mostraba un aspecto un poco extraño, se marchó a Copenhague en busca de la suerte con diez riksdals (moneda antigua danesa) en el bolsillo, una inquebrantable confianza en sí mismo y una fe firme en el futuro. Como es natural fue rechazado tanto por la dirección del Teatro Real como por la ballarina que visitó y asustó, al hacer-

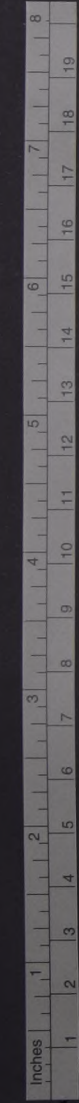
le una demostración de danza en su sala de estar. Y a pesar de todo, la suerte y sus extrañas dificultades le proporcionaron algunos protectores dentro del mundo artístico de Copenhague. Como a ellos obtuvo algo de dinero que le permitió asistir a algunas clases de cultura general. Durante tres años vivió en el hospital haciendo frente a grandes dificultades. Otra vez desechó hasta los más bajos fondos sociales y estuvo al borde de una completa derrota. Trabajaba, a las veces, como compañero en el Teatro Real y desde su puesto absorbía el ambiente maravilloso de la escena, lo cual le ayudó a escribir comedias. No tenía duda. Habiendo perdido el dinero y como vea que su impenitente figura le imposibilitaba el ser actor, no tenía otro remedio que ser escritor. Escribió dos dramas de acuerdo con las pautas hechas de aquel tiempo. Era dos piezas torpemente escritas y hechas un poco cómicas, pero fueron aceptadas. La dirección del teatro, consideró que en las dichas piezas había una promesa y fue entonces como el mayor protector de Hans Christian Andersen, el Ministro de Finanzas, señor Jónas Collin, uno de los señores más poderosos del reino, se preocupó del pobre muchacho que estaba en la miseria más completa, y con apoyo del Rey le permitió entrar como alumno en la escuela de segunda enseñanza de Slagelse.

### El choque de dos fuerzas

En llamado Artium, que corresponde al bachillerato en ciencias, era en aquellos tiempos un estudio necesario para poder entrar en el Parnaso danés y poder seguir estudios superiores. Sin los estudios que danaban



Nota: este edificio fue construido como el del Teatro Real, de Copenhague. Allí dirigió sus primeros pasos cuando, a la edad de 14 años, llegó a la capital danesa como aspirante a actor, más tarde como autor dramático.





# Andersen

había producido el encuentro con Itella, su título es "El improvisador" (1835), que fue un verdadero éxito, siendo rápidamente traducida a varios idiomas. Fue seguida de "O. T." (1836) y de "Tan sólo un ministro" (1837). Tanto en la primera como en las obras citadas en segundo lugar, se encuentra un común denominador, en lo que pudiera llamarse un elemento autobiográfico y otro de sucesos vividos, puesto que en ellos se relacionan impresiones de infancia y juventud, las penas y miserias de un joven artista, así como pittorescas

descripciones que pudieran ser las de un libro de viajes. En "Las dos baronesas" (1848) desaparece la característica de subjetividad, mientras aumenta el relieve del problema social, puesto que las dos heroínas de la novela, las dos baronesas, resultan haber nacido en la más baja de las clases sociales. Sus últimas novelas son "Ser o no ser" (1857), sobre la lucha entre la fe y la razón, y "Pedro, el dichoso" (1870).

### Sus cuentos le dan fama mundial

Cierto es que la producción citada anteriormente es de una calidad literaria capaz de haber podido dar a nuestro escritor bien fundada fama en los círculos literarios de su tiempo, mas no hay duda de que la fama mundial que hoy goza la debe a sus Cuentos. El primer cuaderno aparecido de estos cuentos (contenía La Caja de Yesca, Nicolás y Nicolás, La Princesa y el Gulante, Las Flores de la Flechita Ida), apareció en 1835, es decir, el mismo año que "El improvisador", y aún antes de terminar el dicho año, apareció un cuaderno más (que contenía, entre otros, Pulgarcilla y El Compañero de Viaje), y en 1837 apareció un tercero (con, por ejemplo, La Sirena, Los Vestidos Nuevos del Emperador). Estos cuadernos, que más bien eran cuadernillos, estaban editados sin pretensiones y eran incapaces de atraer la atención del no iniciado, pero H. C. Orsted ya entonces manifestó que si las novelas de Andersen no eran menos ciertos que los Cuentos lo harían inmortal.

Por su parte, nuestro escritor no dio cuenta, el principio, de haber hallado el estilo que más se avenía a su temperamento y que podía mantener, como una unidad, las distintas fuerzas que constituían su vocación de escritor, pero pronto tuvo que convencerse de ello al ver la acogida que sus cuentos tenían en todos los países.

Continuó escribiéndolos, con grandes pausas y editándolos en series, de 1843 a 1848, de 1852 a 1853 y de 1857 a 1872. Mientras que los primeros cuadernos fueron explícitamente "Cuentos relatados para niños", logró, en el curso de los años, desarrollar este género literario, enriqueciéndolo de manera que no sólo se dirigía a un público infantil, sino también a la gente adulta y, a las veces, solamente a esta última clase de público; puesto que algunos de estos cuentos más pueden recibir el calificativo de novelas y hasta de narraciones filosóficas.

En su niñez, Andersen mostró tener un talento natural para fantasear, improvisar y relatar de viva voz. Cuando joven dio ya muestras de sus fantásticas dotes para relatar un cuento, al hacerlo repetidamente a los hijos de varias de las familias más distinguidas de Copenhague, de cuyos hogares él era un contertulio habitual. Por



La extraña mezcla de ingenuidad infantil y arte refinado, tan característica en Andersen, se manifiesta con toda claridad en la multitud de siluetas recortadas con tijeras en papel, ocupación con que se entretenía a sí mismo y a sus amistades. Reproducimos un ejemplar obsequiado a doña Dorothea Henríquez de Melchior, íntima amiga suya. En los últimos días de la vida de Andersen fue para él una solícita enfermera.

otra parte, escribió en una época en que reinaba el romanticismo, y el público lector gustaba de relatos populares, de cuentos y de novelas fantásticas, por lo cual varios escritores alemanes, y algunos daneses, cultivaban este género natural que Andersen cultivaba también el cuento y, además, que en este género estuviese predestinado a triunfar por encima de todos sus contemporáneos.

### ¿Cuál es el secreto poder de sus cuentos?

¿Y por qué? ¿Cuál es el secreto poder que tienen sus cuentos? En mi opinión es posible indicar dos causas: En primer lugar, el mundo

mágico y milagroso del cuento era para Andersen, un mundo real y completamente natural en los tiempos de su infancia, es decir, un mundo en el que él había creído y que conocía bien; por ello, no se veía obligado, como lo hicieron algunos escritores alemanes, como Tieck, E. T. A. Hoffmann y Chamisso, a tomar como modelo las antiguas formas del cuento popular, ni a representar el papel del que cuenta una historieta anteando su propio natural, pues Andersen era así. Y es por ello que es fácil considerarlo como una realidad artística las fantásticas que muestra su manera de jugar con los objetos y el que de un alma a las flores, a los

(Pasa a la página X)

**EL FAMOSO ESCRITOR DANES DE CUENTOS PARA LOS NIÑOS NACIO EL 2 DE ABRIL DE 1805 SU NOMBRE ES CONOCIDO HASTA EN LOS MAS APARTADOS RINCONES DEL MUNDO**



con un cuadernillo titulado "Cuentos juveniles" bajo el seudónimo de William Christian Walter (habiendo sacado el William a Shakespeare y el Walter a Walter Scott). Terminados sus estudios, volvió a escribir con renovadas fuerzas, intentando variados géneros literarios: poesía, descripciones de viajes, novelas y comedias. Aunque sentía gran amor por el teatro, no tuvo mucha suerte con su producción dramática, a pesar de que algunas obras gustaron, como, por ejemplo, un drama El Mulato (1846), un libreto para una ópera, La pequeña Kirsten (1846), y una comedia, La nueva comedia de la señora que ha dado a luz (1844). Andersen gustó siempre de hacer viajes y visitar países extranjeros, hallando en estas peregrinaciones una fuente perenne de inspiración y de alegrías. Su primer ensayo en prosa es una fantástica descripción de un viaje a Copenhague al extremo oriental de la Isla de Amager (1829), al cual siguió Figuras de Sombras (1831), influenciado por Heine e inspirado en un viaje a Harzen.

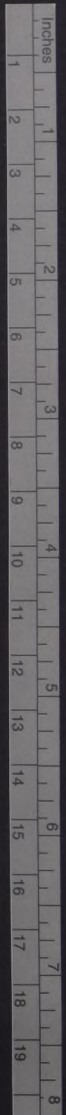
Más tarde hizo muchos viajes, especialmente a los países mediterráneos. Así un viaje por Alemania, Italia, Grecia, Turquía, y vuelta habiendo por la cuenca del Danubio, dio lugar a un magnífico libro de viajes, El bazar de un poeta (1842). Más tarde aparecieron otros dos libros de viajes, En Suecia (1851), y En España (1863). En esta descripción Andersen da una muestra patente de sus facultades de observador atento, y la satisfacción con que acogía todo suceso que le saliese al camino, muestra, asimismo, su sentido de la realidad y la sensibilidad con que absorbe la poesía que emana de sucesos corrientes. En un tiempo en que imperaba el romanticismo más puro, podía anotar los adelantos de la técnica, e incluso presentar las enormes posibilidades que ésta encerraba, y por ello su poderosa imaginación, había de apartar voladores y de fenómenos la radiografía.

### Triunfa como novelista

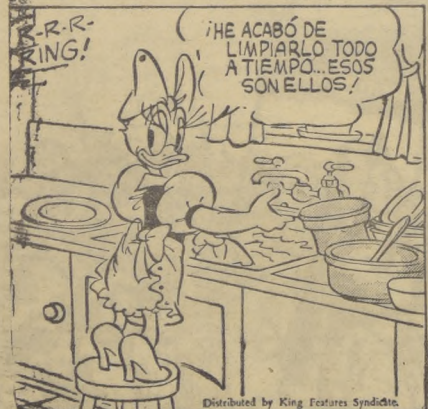
Más conocida son sus novelas. La primera de las cuales apareció en medio del entusiasmo que le



Entre la larga serie de dibujantes daneses que han ilustrado los Cuentos de Andersen, Wilhelm Pedersen (1820-1859) que fue su primer ilustrador, sigue siendo el "clásico". Damas aquí un dibujo para "El Traje del Emperador".







**De todo un poco El tallado de los diamantes**

**HABLEMOS DE LAS MUJERES**

LOS SUBMARINOS pueden telegrafiar estando sumergidos. Sin embargo, los experimentos demuestran que los despachos así transmitidos solamente pueden ser recibidos cuando la nave no está a mayor profundidad de 10 metros debajo del nivel del agua.

LAS PERSONAS gruesas pueden flotar en el agua con mayor facilidad que las delgadas. Ello se debe al contenido de grasas que tienen. La grasa es más liviana, en proporción a su tamaño, que el agua.

EL QUESO llamado de Limburger se hace de leche dulce. El queso se corta en panes de doce centímetros cuadrados y de cinco de alto. Como este queso se mantiene en la humedad, a ello se debe el estado putrefacto de tan delicioso queso, cuyo aroma no halaga a todo el mundo.

LAS PUPILAS del gato pueden dilatarse enormemente. En la oscuridad o cuando el animal se encuentra irritado, éstas aumentan de diámetro y toman una forma casi esférica. En los animales que comen pasto, los ojos son grandes y se encuentran de ordinario a los lados. Esto aumenta de una manera considerable su campo visual y les permite prevenir las acometidas de

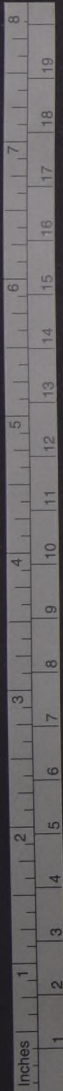
El TALLADO de un diamante es una operación muy delicada, porque debe hacerse en su veta, que es a veces muy difícil de encontrar. Cuando Ascher talló el famoso diamante Cullinan, en 1908, tenía a su lado un médico y dos enfermeras, porque como era cardíaco, temía que le diera un ataque al corazón al cometer un error. Aunque la operación salió bien, Ascher tuvo que pasar luego tres meses en un hospital, sufriendo un quebranto nervioso. Sus leucenias mientras están colgando.

NADA MAS peligroso para una mujer que las debilidades de una amiga; el amor, ya demasiado seductor por sí mismo, le es más aún, puede decirse, por el contagio.

UNA BUENA mujer no es mucho de las, y quien la posee, se la gana; sólo ella le puede hacer aventurado.

POR LO común las mujeres compran un diamante por cada arruga que auroa su rostro, y suelen litujear con una flor cada día que lo que los casa.

PROCURAR acomodar a las mujeres no es mucho de las; se odian demudado a las. A las parás, para amar a los parcos.





Del Dr. FERNANDO CASASBELLAS (De la Sociedad Científica de Chile).

# MEDIANTE EL "ASDIC", LOS CIEGOS VEN CON SUS OÍDOS

MUCHAS veces habrán visto Ud. circular por las calles, en forma de una casa normal, a personas provistas de anteojos negros y de bastón blanco, creyendo que se trata de seres con poca visión, pero no ciegos. Sin embargo, un 80 a 90 por ciento de tales personas está afectado de ceguera total.

Cómo pueden, entonces, transitar tranquilamente, sin ayuda de nadie, al tan silencioso mundo? Es que aprovechan una especie de sexto sentido, de lo que por muchos años se denominó "sexto sentido", que les permite descubrir a tiempo la presencia de una muralla, de un obstáculo o de un vehículo.

Durante muchas décadas, médicos y psicólogos exploraron en vano esta misteriosa facultad, emitiendo numerosas hipótesis acerca de su naturaleza, pero sin lograr determinar sus causas.

Recientemente, el profesor austriaco Kohler, de Innsbruck, después de 20 años de múltiples experimentos y ensayos, logra identificar esta "segunda vista" de los ciegos, destruyendo la suposición de un sexto sentido.

Aun más, basado en su descubrimiento, ha logrado perfeccionar un aparato que mejora sensiblemente la invalidez de los que viven perpetuamente en el "reino de las sombras".

**UNA ESPECIE DE RADAR.** — En el principio, un radar, sino bien un ASDIC, el dispositivo para ciegos inventado por el profesor Kohler, que se basa en este descubrimiento: los ciegos ven con sus oídos.

Todo se conocía la finura audicional de los ciegos; sin embargo, aplicábamos su facilidad para advertir la existencia de un obstáculo, que permitiría a la piel hacer de "ojo auxiliar"; llamábamos "sentido vibratorio" a la "sensibilidad particular del cuerpo humano a las ondas atmosféricas".

Empero, el profesor Kohler, que es un especialista en psicología experimental, rompió todos los moldes y prefirió ensayar sobre un "objeto artificial", sobre un autómata provisto de aparatos de registro del Instituto Psicológico del profesor Estiman, en Austria. Para ello, hizo múltiples pruebas con sujetos humanos. Sus 10 "objetos" eliminan definitivamente la hipótesis del "sentido de los obstáculos".

Dice el profesor: "Cuando ustedes ven a la proyección de una persona en tercera dimensión, y un objeto les apunta con un revólver, muestran involuntariamente los síntomas de un reflejo anticipado del peligro que ustedes esperan recibir. En tales casos, videntes, es la vista que revoltea la que provoca esta sensación-anticipada. En un objeto que produce el mismo fenómeno; pero en su oído que se advierte la sensación de peligro. Por hábito a causa de la rapidez del reflejo inconsciente, confunde la sensación misma con la advertencia dada por otro sentido."

**CIEGO CON OREJA ELECTRONICA.** — Las sensaciones de la piel no son sus secundarias, sino comandadas por cambios de vibraciones acústicas de muy débil intensidad, que sólo los ciegos pueden sentir. El autómata ciego de Kohler y Estiman lo prueba; provisto únicamente de una oreja electrónica como lo muestra la figura, insensiblemente en el cuadrante superior la aproximación de un objeto a un metro de distancia; en ciertos casos, hasta el oído mecánico los pequeños ruidos que ocurren, cuando es colocado frente al objeto artificial.

Así, pues, los ciegos "ven" con sus oídos y no con la piel. No hay misterio del sexto sentido. Los experimentos hechos sobre el hombre confirman los obtenidos con el autómata artificial.

**CIEGO SOMETIDO A EXPERIMENTOS.** — El profesor Kohler ha empleado un sujeto particularmente dotado del sentido de las distancias —un pedagogo de Innsbruck—. En tanto que el ciego marchaba hacia un árbol, Kohler lo interrogaba sobre sus impresiones:

"Percebo en mi frente y en mis sienes una caricia, como el contacto de una tela de araña. Voy y vengo, esta sensación se hace opresiva..."

Para saber si el asiento de esta sensación era verdaderamente la piel, el doctor Kohler privó a su ciego del sentido táctil: guantes en las manos, vendajes enmascarados alrededor de la cabeza, delgada hoja de metal para interceptar posibles sensaciones de origen eléctrico. Únicamente las orejas quedaron libres. Así, reducido al estado de monomía, el ciego fue conducido en un carrizo por un jardín, y al aproximarse a un árbol, percibió perfectamente su presencia...

El doctor Kohler repitió el experimento, pero privando a su "conejillo" del sentido del oído, mediante ruidosos altoparlantes acercados a sus orejas.

"Como lo había previsto —dice el profesor—, mi ciego perdió entonces toda noción del espacio."

Otro "test": el ciego es colocado frente a una serie de tableros de cartón dispuestos desordenadamente



El desplazamiento de la aguja (parte superior del grabado) demuestra que este autómata ciego "siente" la aproximación de un cuerpo. En este caso, una hoja de cartón.

en un corredor. Primero, provisto de un casco receptor de ruidos, choca y derriba los tableros. Liberado en seguida del receptor, y en silencio completo, "ve" por las orejas los obstáculos y los esquiva fácilmente.

**EL SUFRIMIENTO NO IMPIDE LA "VISION AUDITIVA".** — El doctor Kohler, cuidadoso de llevar al

oír a derecha los sonidos que debiera escuchar a izquierda, y el efecto aún el obstáculo en el lado opuesto a la situación real.

El profesor puede así obtener su conclusión:

El oído es la verdadera puerta de entrada de los signos que advierten los obstáculos.

Sin embargo, como no bastara la explicación del fenómeno, para devolver un poco de visión a los ciegos, el doctor Kohler ha inventado un aparato que, hasta ahora, no es sino una esperanza, porque aun no ha sobrepasado el estado de modelo, de prototipo. El "conductor de ciegos" del profesor Kohler es, empero, más simple que otros inventos análogos destinados a aumentar la sensibilidad auditiva de los no videntes. Recordemos las complejas investigaciones sobre "ojos electrónicos", fundadas en las propiedades del radar y de la célula fotoeléctrica. Esto es muy complicado. En cambio, el aparato del profesor Kohler obra como el ASDIC, este primo del radar, que permite a la marina inglesa detectar la aproximación de los submarinos enemigos. El "asdico" recibe el eco de las ondas sonoras que chocan sobre el obstáculo. Se le utiliza para obtener la carta en relieve de las profundidades de los océanos.

La versión del "asdico" para los ciegos consiste en una placa vibrátil colocada en el pecho del no vidente, y en dos auriculares que transmiten a los oídos las ondas auditivas reflejadas en la placa. Así, tan simple, el aparato permite multiplicar por tres o por cuatro la sensibilidad auditiva, por lo que logra mejorar considerablemente la "vista" a los ciegos.

Dr. F. C.

## De VICTOR RUIZ Una genial escultura bolivariana

ENTRE las figuras artísticas de nuestra América, Marina Núñez del Prado, la genial escultora boliviana, destaca su personalidad con una obra que ha merecido ya una consagración universal.

Iniciada en La Paz, su ciudad natal, como una autódacta, y formada luego en la Academia de Bellas Artes de esa misma capital, bajo la dirección de maestros también bolivianos, se dedicó desde el principio a los temas y personajes vernáculos. Desde su época primigenia, y salvado el aprendizaje obligatorio de modelado de motivos clásicos, empezó a dar forma, como si cumpliera así un secreto mandato de su destino artístico, exclusivamente, a imágenes in-

dígenas, que por cierto, le eran familiares desde su niñez.

Se trataba de modelos psíquicos —almas hieráticas, herméticas— antes que puramente físicos, que se le habían adentrado en el alma con apasionante ahínco, nacido de la raíz teúrica que la unía a esa raza autóctona y milenaria, contemplada diariamente desde todos los ángulos, y a su paisaje circundante, caracterizado por una eterna desolación. Nada podía haber encontrado más tocante, para su espíritu de artista, naturalmente, hipersensible, que esas toscas y simples figuras humanas, de lúdescribable patetismo, moviéndose como sombras del ancestro en el medio ambiente que les servía de marco.

Keyserling, en su visita a Bolivia, captó con ánimo zahori la verdadera esencia del hombre originario de esa tierra, sobreviviéndose dolorosamente después de la definitiva periclitación de su cultura y de su civilización precolombianas, que se levantan auge y poderío en la antigüedad, y comprendió que la indiferencia, tanto en el orden moral como en el material, y que parecen identificarse con los pétreos monolitos tiahuanacoicos, son la manera natural de manifestar sus reacciones, "así como el frío es el calor del mineral..."

De ahí la atracción que ejercen esos seres en quienes, por idealismo o inquietud estéticos, tratan de desentrañar el misterio de sus vidas enigmáticas. Pero, además, en el caso de Marina Núñez del Prado hay, indudablemente, un fondo de irresistible piedad humana por la raza desvalida, a la que quisiera "rehabilitar, en el sentido profundo del vocablo, para que fuese nuevamente dueña de su destino, frustrado hace siglos por la fatalidad que rige inexorablemente el devenir del hombre sobre la tierra y que ha destruido razas, pueblos, culturas y civilizaciones milenarias. La escultora volvió así su inmensa piedad hacia el indio, en su creación artística que, de este modo, rebasando su limitado localismo, logró una dimensión de universa-

lidad, por su contenido humano.

Timidamente, primero, como una visión impuesta por el medio, el leitmotiv vernacular fue adquiriendo, poco a poco, en Marina Núñez del Prado, su cabal y trascendente expresión, hasta asumir los caracteres de una escuela de escultura americanista que se ha ido afianzando y ahondando cada vez más a memoria que la artista lograba perfeccionar su técnica, depurar su estilo y dominar sus instrumentos de trabajo, desde el simple modelado en arcilla hasta la talla directa en materiales pétreos de inestimable valor, como la dúctil "diorita", de Comanrhe, famosa cantera cercana a La Paz, que se presta de manera admirable por el fino acabado que soñaba la artista para los efectos de contraste, desde el sutil pulido del mármol, con tonalidades casi tornasoladas, hasta el áspero granulado de la piedra en su estado natural.

Con la modestia propia de los grandes artistas, Marina Núñez del Prado no daba a su labor mayor importancia que la de una manifestación más o menos lograda de su irrefrenable vocación. Fue necesario que llegara desde el exterior voces consagratorias y de aliento, para que ella se animara a dejar el terruño y saliera a exponer en otros países su obra estupefanda, que en todas partes fue recibida triunfalmente, como una creación de positivos méritos, de ya sólo

dentro del arte americano, sino, también, del arte mundial.

Trabajadora infatigable, Marina Núñez del Prado, superándose siempre con un esfuerzo digno de admiración, no ha dejado en ningún momento de continuar realizando su labor de creación artística, en Bolivia, en Estados Unidos, donde ha permanecido muchos años, o en Europa. Doquiera esté, y pese a que ha conquistado con sus triunfos artísticos una sólida situación económica, jamás ha permanecido inactiva y ha seguido acumulando sus trabajos plásticos, con el sello personalísimo que los distingue, y que, para quienes conocen su estilo, resultan inconfundibles.

Viajera impenitente, tan pronto está en éste como en el otro Continente. Ha obtenido muchos y codiciados premios internacionales, como el Premio Anual de la Galería Académica de la "National Association of Women Artists" de Nueva York, en 1946, entre ochocientas expositoras de todas partes del mundo; otro primer premio en una de las Exposiciones Bienales Hispanoamericanas de Madrid, otro en Alemania, y algunos más. En Francia, una de sus obras ha merecido ser adquirida para el Museo de Arte Moderno de París, en tres millones de francos. Otros, varios museos y colecciones oficiales, y muchas colecciones privadas de Europa y Estados Unidos, conservan obras de esta afamada artista.

Keyserling, en su visita a Bolivia, captó con ánimo zahori la verdadera esencia del hombre originario de esa tierra, sobreviviéndose dolorosamente después de la definitiva periclitación de su cultura y de su civilización precolombianas, que se levantan auge y poderío en la antigüedad, y comprendió que la indiferencia, tanto en el orden moral como en el material, y que parecen identificarse con los pétreos monolitos tiahuanacoicos, son la manera natural de manifestar sus reacciones, "así como el frío es el calor del mineral..."

De ahí la atracción que ejercen esos seres en quienes, por idealismo o inquietud estéticos, tratan de desentrañar el misterio de sus vidas enigmáticas. Pero, además, en el caso de Marina Núñez del Prado hay, indudablemente, un fondo de irresistible piedad humana por la raza desvalida, a la que quisiera "rehabilitar, en el sentido profundo del vocablo, para que fuese nuevamente dueña de su destino, frustrado hace siglos por la fatalidad que rige inexorablemente el devenir del hombre sobre la tierra y que ha destruido razas, pueblos, culturas y civilizaciones milenarias. La escultora volvió así su inmensa piedad hacia el indio, en su creación artística que, de este modo, rebasando su limitado localismo, logró una dimensión de universa-

lidad, por su contenido humano.

Timidamente, primero, como una visión impuesta por el medio, el leitmotiv vernacular fue adquiriendo, poco a poco, en Marina Núñez del Prado, su cabal y trascendente expresión, hasta asumir los caracteres de una escuela de escultura americanista que se ha ido afianzando y ahondando cada vez más a memoria que la artista lograba perfeccionar su técnica, depurar su estilo y dominar sus instrumentos de trabajo, desde el simple modelado en arcilla hasta la talla directa en materiales pétreos de inestimable valor, como la dúctil "diorita", de Comanrhe, famosa cantera cercana a La Paz, que se presta de manera admirable por el fino acabado que soñaba la artista para los efectos de contraste, desde el sutil pulido del mármol, con tonalidades casi tornasoladas, hasta el áspero granulado de la piedra en su estado natural.

Con la modestia propia de los grandes artistas, Marina Núñez del Prado no daba a su labor mayor importancia que la de una manifestación más o menos lograda de su irrefrenable vocación. Fue necesario que llegara desde el exterior voces consagratorias y de aliento, para que ella se animara a dejar el terruño y saliera a exponer en otros países su obra estupefanda, que en todas partes fue recibida triunfalmente, como una creación de positivos méritos, de ya sólo

En constante perfeccionamiento de su técnica y de su visión conceptual, evolucionando desde sus primeros atisbos, en los que todavía se mostraba bajo la influencia de maestros de su preferencia, conocidos a través de reproducciones (sus comentarios han señalado, por ejemplo, a Puzos, a Picasso, a Victorio Macho, a los que habría que añadir, tal vez, a Mestrovich, en el trascendentalismo de las formas iniciales de la artista), Marina Núñez del Prado se nos presenta ahora, poseedora de un estilo depurado, con una innegable pureza de líneas y una magistral simplicidad en los volúmenes. Con masas casi elementales, podíamos decir "subtanciales", obtiene una fuerza expresiva maravillosa y convincente. Sus grupos de indios, de bolivianos; sus imágenes zoomorfas, como sus cabezas de llamas, tienen un ritmo vital innegable y un dinamismo presto a desatarse en el milagro del movimiento, no encadenado, sino, apenas, fugazmente detenido por la mano creadora de la artista.

Marina Núñez del Prado, en el cenit de su gloria artística, que lo es de toda la América india, está en aptitud de darnos, todavía, obras de mayor magnitud para el futuro. Esperemos que, así lo haga, como la consagración de su genio creador.

### DIÁLOGUITOS

**EL JUÉZ.** — Tengo entendido que ésta es la quinta persona a quien usted atropella.

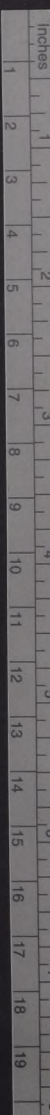
**EL CHOFER.** — Perdón; la cuarta. A una la atropellé dos veces.

**EL DOCTOR.** — Tiene usted mala cara. ¿Ha hecho lo que le dije? ¿Fumar sólo tres cigarrillos al día?

**EL ENFERMO.** — Sí, señor; pero no me sientan bien. ¿Cómo voy a fumar en mi vida!...

**INQUILINO.** — ¿Usted conoce el camino que el domingo pasado fue de casa a casa? — No tengo memoria por las carreras.

**INQUILINO.** — Esta vez sí que me acordé. El alquiler del mes pasado se lo jugué al caballo que





De SAMUEL FLORES FERNANDEZ

# Aspectos humanos de Rapa-Nui

**L**A ISLA DE PASCUA, que ha experimentado tantas insurrecciones raciales y de investigadores, —además de pollinosos de soledad, — que jamás la visitaron, — tiene aspectos humanos que merecen ser estudiados por quienes se interesan por llevar hasta a nuestra mentalidad social.

En ese triángulo geográfico vive un millar de seres, sobre cuya suerte, salinidad a la nuestra por enunciados oficiales y de algunas particularidades, debemos preocuparnos con el fin de servir en correlación armónica los derechos naturales de los pascuenses y las conveniencias reales del país.

Según el R. P. Sebastián Englert, hasta 1722 cuando fundó en Hanga Roa la flota del capitán holandés Roggeveen, trayendo la primera manifestación de la "cultura blanca", ambiciones, pólvora, bombas, manufacturas y rifles, el pascuense ignoraba la existencia de humanos fuera del manejo de las islas polinesias. Muchos sufrimientos, llegada de piratas para robar esclavos, invasiones sangrientas, luchas intestinas, arte, misterio y fetichismos, revelan la historia de "La Tierra de Hotu Matua", cuyas páginas procedentes a errar, admitiendo a un fraile capuchino que vive desde hace veinte años bajo el embrujo castrofrante de esa isla sobrecogedora, sacerdote que ha realizado profundas incursiones en el alma pascuense, y que, a su vez, está conquistado por la bondad y afectos de esos seres apesados por la quimera del Continente...

Venamos lo actual. Hace poco más de un año el Gobierno procedió a cancelar una concesión a particulares, para la explotación agrícola y ganadera en Rapa-Nui, pasando la administración total a la Subsecretaría de Marina.

Poco más tarde, y bajo generosas sugerencias, el Legislativo ha propuesto que se otorgue a los pascuenses el uso de todos los derechos, incluso el muy marcado de la elección popular. Es decir, que se desea reemplazar la mentalidad y el ancestral polinesio de esos habitantes, por esta nata de costumbres y procedimientos en que nos debatimos aquí tan fatigosamente. Pero, después de auscultar objetivamente a Pascua y los pascuenses, no hemos podido menos que informar al Gobierno: "¡tanto, ni tan poco!"

Frente a la realidad, hemos objetado una transformación teórica y total, realizada desde el papel, después de comprobar en los hogares y en la vida de trabajo del pascuense la existencia de un ancestro, apenas limado, —notese bien— por esa influencia eclesial, que es la Iglesia. Make Make, dios polinesio, ronda aún sobre los sentimientos de muchísimos nativos, sin que ellos mismos lo ad-



desde las islas en el Pacífico sur, su modo de vida discreta con el observado por nosotros los "continentales". Lógicamente, fuimos que insinuar lo inmediato por hacer.

Como cosa previa y fundamental, auspiciamos una profunda reestructuración de la enseñanza en esa Isla. Hay allí posibilidades que no están consideradas, para preparar a los individuos, dentro del programa de la Escuela Pública. Hay que llevar profesores especializados en diferentes artesanales, con vocación para reeducar y alfabetizar a niños-hombres y para la enseñanza de adolescentes-polinesios.

Abogamos por un pedazo de tierra para todo pascuense casado, es decir, una parte de esa isla que fuera totalmente de sus abuelos.

Omas, herramientas de labranza, semillas, animales de trabajo para el consumo. Para otros, remos, embarcaciones e implementos a la pesca, parte principal de la alimentación cuando habita alrededor de cinco mil habitantes.

Y en lo administrativo, una autoridad mixta: civil y militar, que a su vez es conocida en la "Escuela" la Iglesia y los servicios públicos, relaciones, un sistema que coordina las actividades y métodos para la cultura, la asistencia a las madres y a la infancia; para la defensa del arte y del monte al teatro educativo y urgente expansión. Es decir, una cosa previa al establecimiento de derechos integrales que deben adquirirse al precio de enorme cultura cívica, trabajo remunerado, comprensión generosa y una confianza ilimitada respecto de los otros mismos.

Así, dentro de un plazo breve, sin asfixias provocadas por tutorías inadecuadas, sin ambiciones de burocracia, guiándonos metódicamente por incorporados —en la máxima medida posible— en nuestros hábitos y prácticas legales, es como podrá realizarse lo que algunos solían ser generosos quienes, en favor de los hijos de Rapa-Nui,

verían. Lo racial está todavía firmemente enclavado en la mentalidad de esos seres, que cantan todo el tiempo con límpida ilusión y que practican rítmicas danzas. Son seres contemplativos de la naturaleza misteriosa y apaciguadora que los rodea, y enemigos de la vida nerviosa en que nos desgastamos aquí. ¿Ellos o nosotros tenemos el cetro de la felicidad?...

Pero, el llamado progreso tiene sus imperativos, y hay que someterse y someter a todo el mundo a ellos. Por su parte, las diferentes mentalidades tienen formas, tan rígidas para permutarlas, como el metal virgen de las minas, que se niega a llegar a transformarse en objetos bruñidos. Así, exactamente, vimos al pascuense: lleno de desaprensas ilusiones, tatuado de complejos que les vienen del fondo mismo de las tumbas milenarias; esquivos y despreocupados de los embudos legales, de esas máquinas que mantienen al hombre en relativa libertad.

Y los pascuenses sin ambages: los pascuenses no están, ni remotamente, preparados para cumplir los deberes que imponen nuestras leyes fundamentales en lo político, fundamento de una Comuna. Tienen ellos "su" cultura, que emana

## EL CASO DEL... (De la 1.ª Pág.)

anciana que dijo haber visto un soldado tras las zarzas de la ruta el sábado por la tarde. Él le pidió a la dama que asistiera a un desfile de identificación donde se presentarían unos 20 hombres, incluyendo a Random y Harvey. La anciana señora había estado enferma y la prueba le resultó sumamente penosa. Con pasos titubantes recorrió la fila de hombres y se fijó en un recluta que recién llegaba de su servicio en el extranjero. Pocos segundos después, la mujer caía desmayada.

El inspector Thomas masculino algunos juramentos, dirigió sus pasos a la oficina provisional que le servía de cuartel general en la comisaría local. No habían pasado más de diez minutos, cuando vinieron a decirle que Random quería hablar con él.

Random tenía el rostro congestionado y enojado.

—Esa vieja ridícula —fueron sus primeras palabras—. ¿Por qué no me reconoció? Yo era el que estaba detrás de los matorrales. La vieja cuando pasó. Podía haberme librado de este asunto, la mujer tonta.

El inspector le miró fijamente.

—Pero usted nunca nos dijo antes que había estado en el camino el sábado por la tarde.

—Ya sé que no se lo dije —expresó Random—. Harvey me amenazó de muerte si hablaba.

—Bueno. Basta de escondrijos, y "salíemos" con toda la historia ahora mismo —le dijo el inspector—. Deje el asunto por mi cuenta, y Harvey no le tocará un pelo.

Fue un relato largo, lleno de detalles minuciosos. Random manifestó que poco después del almuerzo, el sábado por la tarde, cuando estaba trabajando en el garage, había visto a Harvey sacar su camión. Decidió seguirle para ver lo que hacía, y para ello puso en marcha su propio vehículo. Describió kilómetro por kilómetro el largo camino que tomaron. Alrededor de las 3.30 P. M., Harvey hizo subir a la muchacha y dirigió su camión hacia la ruta fatal, donde se detuvieron a los pocos metros. Allí sacó a la muchacha y la empujó hacia los matorrales. Random que corrió para ayudarle, se encontró con Harvey, dice que vio cuando Harvey atacó a

la muchacha y que él trató de detenerlo. Harvey le cogió del cuello y le amenazó con matarlo si hablaba. Fue en esos momentos cuando la señora pasó en su bicicleta. Harvey se había escondido detrás del matorral; pero Random estaba seguro de que la anciana debe haber oído las palabras amenazadoras que le lanzaba Harvey por detrás de la cerca.

El inspector le preguntó: —¿Por qué fuiste entonces con Harvey al lugar del crimen el domingo por la mañana?

—Me obligó a que lo acompañara —respondió Random—. Quería implicarme en el asunto. Pero yo puedo probar que él fue el culpable. El caso que encontraron es de él. Juro que eso es verdad. Yo sé que es de su propiedad, porque tiene varios hoyos.

Se trajo a presencia de todos el mencionado caso. Aparte las manchas de sangre y de aceite, era un casco completamente nuevo, y no había un sólo hoyo en él. Además, el servicio de intendencia había reparado cascos nuevos una semana antes del crimen. Pero, Random insistió en reconocer el casco.

En vista de estas declaraciones, el inspector Thomas decidió solicitar la ayuda de los laboratorios de Scotland Yard. Primero se tomaron pruebas de sangre. La de la muchacha asesinada era del tipo "A"; la de Random también era "A"; pero, la sangre de Harvey era tipo "O". Las manchas encontradas en el casco eran del tipo "A". Otras manchas encontradas en la falda de la muchacha pertenecían a la sangre de un hombre del tipo "A". Se encontraron débiles rastros de lápiz labial en la solapa del capote de Random; los rastros coincidían con el tipo de "rouge" usado por la muchacha asesinada.

Estos indicios indicaban claramente que Random era el verdadero culpable; pero sólo eran indicios y no justificaban su arresto. Pero si se llegaba a probar que Harvey era inocente, entonces quería decir que toman las declaraciones y actos de Random le acusaban directamente.

Se mandó llamar a Harvey de nuevo. El hombre se mantuvo en sus primeras declaraciones. Pocos veces el inspector Tho-

mas se había encontrado frente a un hombre que hiciera menos por ayudar a probar su inocencia. Nuevamente el policía se dedicó a la fatigosa tarea de interrogar a los varios centenares de hombres que se sabía estuvieron en el regimiento durante el día que fue cometido el crimen.

El tiempo pasaba y la tensión aumentaba, hasta que finalmente dieron con un mecánico que recordaba haber hecho unos arreglos en el camión de Harvey y que confirmó el hecho de que ese vehículo no había abandonado el garage durante la tarde del sábado. Pocos días después se encontraron tres hombres que dijeron haber mirado en el cuartel de Harvey y que le habían visto dormir a eso de las 3.30. Otro soldado manifestó que estuvo sentado tomando té al lado de Harvey a las 4.30 P. M. Finalmente, fueron varios los hombres que dijeron haber visto al acusado en el casino del regimiento después del refrigerio de la tarde y hasta las 6.15 P. M.

Random fue detenido y pronto hizo otra larga y detallada declaración, pese a que las autoridades le advirtieron que ello ya no era necesario. Volvió a acusar a Harvey; pero también respondió a una pregunta de importancia primordial: cuál fue el arma y dónde estaba. Al llegar a esta parte, Random sostuvo que Harvey había atacado a la muchacha con un destornillador.

Una intensa búsqueda organizada alrededor del galpón donde alojaba Random dio por resultado el hallazgo de un destornillador enterrado en el suelo y que la lluvia caída casi tenía a flor de tierra; en la lámina de la herramienta se encontraron restos de sangre perteneciente al grupo "A". El inspector descubrió por su cuenta que el destornillador había sido dado por perdido en la lista de herramientas de los vehículos, dos días después del asesinato.

Después de un largo proceso y varias apelaciones, en donde quedó claramente demostrada la inocencia de Harvey, Random fue condenado en la pena de muerte y colgado del cuello "hasta rendir el último suspiro".

cribía su diario y tenía una correspondencia, aparte de que publicó varias autobiografías. De los treinta años de edad bajo el título "El Libro de la Vida" (editado por primera vez en 1924); pero la principal de estas autobiografías es el "Cuento de Hadas de mi Vida" (1928) en el que relata, muy concisamente, las penas sufridas en su camino hacia la cumbre de la fama. Cuando apareció la dicha autobiografía ya era un hombre copiosamente conocido y creciente fama se tendía más allá de los límites del Continente Europeo, pudiendo satisfacer su vanidad y deseos de halagado gracias a la admiración y a las expresiones de homaje que continuamente recibía, aunque esto es que las mismas siempre fueron mayores en el extranjero que en su propio país. Durante sus estadías en Dinamarca prefería leer grandes haciendas pertenecientes a amigos y conocidos suyos, como patentar las amplias vistas en las clases más distinguidas de la sociedad danesa; era un visitante muy estimado en las danesas y en varias otras ciudades. Andersen vivía al calor de la fama y de la admiración, calor que le era indispensable, puesto que espiritualmente era un solitario que se había negado la felicidad más común y corriente entre los humanos. No hay duda de que se culpa suya el fin trágico que sufrió el amor que sintió por la danesa sueca Jenny Lind, quien fue correspondiente.

Aunque nos sea permitido hacer algunas dudas sobre el personaje Andersen se considerará feliz y a gracias a Dios por ser parte de la historia de un mundo que me ha enseñado a mí: que existe un mundo narrativo que dirige todo lo que ocurre que sea para bien".

Andersen murió en Copenhagen el 4 de agosto de 1875.

Murió en plena celebridad. Unoconemos bien su vida y sus pensamientos, pues Andersen es...

## REFLEXIONES

Cuando domina el cuerpo, el hombre se vuelve ordinario y grosero. Sus inclinaciones y costumbres son inferiores. El animal se impone.

El dominio del espíritu, surge el ser superior, regido por ideas y sentimientos elevados.

Se le admira como ejemplo de voluntad y de virtud.

La relación entre el espíritu y el cuerpo es la del jinete y el caballo.

El espíritu debe ser el jinete del señor, fija la dirección, regula la marcha, ordena el avance y retroceso.

Al cuerpo se le da la dirección, más no se le permite el dominio del poderío.

Constancia C. Vidal

## LA VOZ DE LA EXPERIENCIA

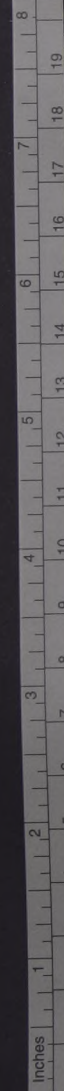
Vivir es obrar; obrar es producir; producir equivale a dar de sí algo igual a sí mismo... Lucardale.

Al mandar a los otros, procura dominarse a sí mismo... Pittacus.

Acuérdate que debes comportarte...

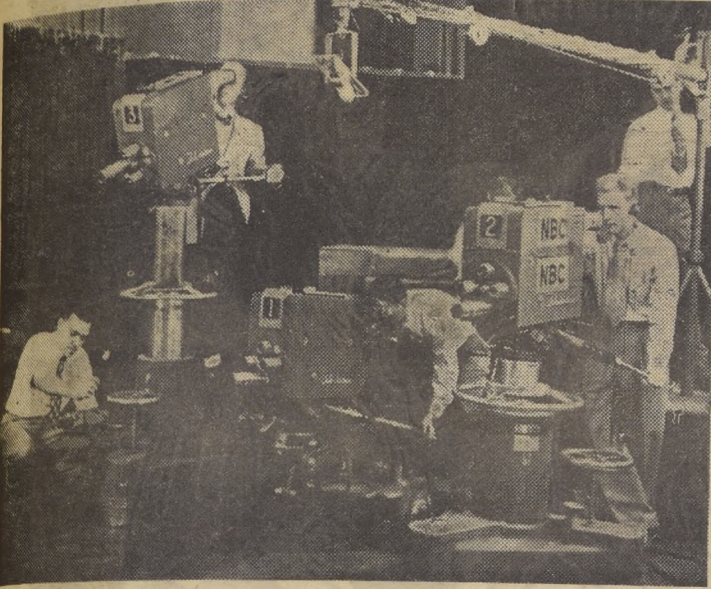
en la vida como en un banquete epicteto.

Naor es esperar a morir, el mismo momento de nuestra vida la consecuencia del primer momento.





# LA TELEVISION ENTRE NOSOTROS



Tres cámaras de televisión en diferente acción para hacer las tomas. El Apuntador, a la izquierda, listo para indicar la entrada del parlamento, y el Microfonero preparado.

## Programas de TV para niños

LOS párvulos han sido objeto de preferente atención de parte de los realizadores de programas de TV, tanto en Francia e Inglaterra, como en Estados Unidos.

Tanta importancia se ha dado a este aspecto, que la National Broadcasting Co. ha preparado libretos verdaderamente novedosos, y comenzaron a televisarse en 1952, saliendo al aire a las 10 de la mañana, y dedicados enteramente a los preescolares, en cadena.

La inmensa gruidita en problemas educacionales para la radio y televisión, una semihada madrina de la radio en Estados Unidos, considerada y muy querida por todos, la insignia Judith Waller, jefa de Relaciones Públicas y Educación de la División Central de la NBC, inspiró un programa que tituló "Escuela Ding-Dong", y entregó su animación total a la experta educadora de párvulos, Frances Horwich.

Frances Horwich, de 46 años de edad, es lozana como una maestra de 20, y entra en la pantalla del tele-receptor con una técnica que capta la simpatía de los pequeños desde los 4 años de edad. Indica e ilustra una serie de actividades para todos los niños. Al finalizar la transmisión, Frances Horwich convida a los niños a que inviten a su mamá cerca del receptor para darle algunos consejos, y hace un resumen de lo hablado con los niños, advirtiéndoles que usará en su clase del próximo día.

El éxito de Frances Horwich está en el lenguaje que usa, porque explica la tele-clase con claridad y lentitud necesarias. Elabora, así, varias técnicas nuevas en TV, que los niños siguen muy de cerca. Por ejemplo, hace figuras con alambres, fósforos y otros materiales de poco costo. Fabrica en la misma audición muñecos para sentar en carretoncitos hechos de cajas de fósforos; "muestra" dibujos que los niños mandan al programa; pinta con los dedos y con la palma de la mano diversas figuras; en un cartón grande, que maneja sobre su falda, juega con maíz e arvejas, haciendo círculos y convirtiéndolos éstos en caras, con ojos, nariz y boca; hace correr un trocito de madera, haciéndolo pasar por un túnel de cartón que fabrica así mismo; usa greda para hacer diferentes figuras. En fin, un sinnúmero de entretenimientos caseros y objetivos, que los niños gustan aparte de estar escuchando el consabido cuento radial.

Programas de este tipo de "Escuela Ding-Dong" que propala la NBC desde Chicago, hablan muy claro de la efectividad de la TV en la educación.

R. G.

## Realizando un libreto de TV

Por NAUL GARRIDO

EL REALIZADOR de un programa de TV debe tener un concepto total en la producción de un libreto, o sea, desde la selección del texto, el elenco, la dirección, el montaje, la puesta en escena, la iluminación, el sonido, el manejo de las cámaras, todos los detalles lo hacen acreedor para convertirse en un productor-director con entera responsabilidad sobre el programa.

En TV, los diversos tipos de programas requieren diferentes grados de preparación, siendo los más elaborados los de teledramas. Sin embargo, las bambalinas, bastidores, luz, iluminación, ángulos de las cámaras son recursos que deben cooperar a fondo los realizadores de cualquier programa de televisión. Es una especialización harto diferente de la que se utiliza en radio.

La tarea de un realizador de programa en TV es similar a la de un director de escena, sólo que está limitado por las cámaras y el estudio. Está muy indicado para este trabajo el director de cine, y eventualmente el director de radio en lo que respecta a visualizar su imaginación. Este está al tanto del medio visual, la pantomima, la presencia del movimiento que son más importantes que el diálogo radial, dado que la acción dice más que las palabras. Debe, además, estar familiarizado con aspectos técnicos del

control y estudio de una telecasting y sus limitaciones. Fallan los realizadores de programas de TV, por lo general, en su modo de comportarse con su personal; deben ser corteses pero firmes en su trato. Resonables y lógicos en todo momento. Persuasivos, para nunca hostigarse. Conocedor de grupos sociales, de espacio, color y su manejo justo. Saber velar por la construcción dramática de su libreto y los principios de atención y transición, cambios de ambiente, movimiento, contrastes de luces. Poder transmitir indicaciones teatrales, como acción en el carácter, de clima, manejo y disposición de los bastidores y muebles en la decoración interior. En resumen, de mucho gusto artístico y un tanto "artístico" en todo el complejo metamorfosis de detalles que deben ser características sobresalientes para llevar a cabo la dirección y realización de un programa en TV. Esto se consigue con el manejo del México televisivo, conociendo los efectos de los sonidos, expresión facial, pantomima, movimiento, color, compaginación y luminosidad.

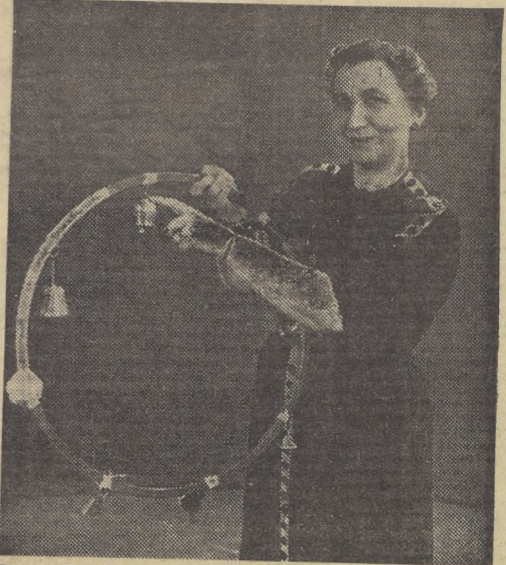
Con lo que antecede debe darse vida a un libreto, estudiando cuidadosamente la idea de su autor y el contorno de su contenido. Debe analizarlo, buscando sus cambios de ritmo y contraste. En buenas palabras, debe saber interpretarlo. Con todo esto en mente, debe compaginar el libreto "visualmente". Para esto debe marcar el texto con abreviaturas estándar, de tal manera que cuando dirija el programa esté liberado de dificultades posteriores. Estas marcas se relacionan con el movimiento de cámaras que va a efectuar durante el transcurso de un programa de diez, veinte o treinta minutos, donde ocurrirá el caso en que debe hacerlas mover un sinnúmero de veces, con tanta precisión que al hacer las tomas no muestre en la pantalla del tele-receptor una de ellas por falta de percepción en su oficio.

Por esto es que la tarea de realizar o dirigir un programa de TV no es cosa que en nuestro ambiente se mire despectivamente, como que cualquier director de programa radial pueda hacerlo por haber leído un libro o artículo de la noche a la mañana. Exige esto, pues, un oficio que lo da el aprendizaje técnico de la materia.

Es muy fácil sugerir un programa de televisión, idear varios teledramas, pero es muy difícil llevarlo a la práctica tal como lo crea una mente inexperta en visualización. He manifestado en más de una oportunidad que la televisión no es radio, no es teatro ni cine, es otra técnica nueva.

De aquí la conveniencia de pensar en el futuro de este medio de comunicación que revolucionará nuestro ambiente radial. La televisión no puede aceptar improvisaciones, más todavía si se pretende comercial de entrada la venta indudable de los tele-receptores.

En una próxima colaboración daremos indicaciones sobre el planeamiento técnico, elenco y ensayos de un programa de TV, analizando ciertas voces de mando que darán mayor luz a nuestros lectores.



Frances Horwich, profesora de párvulos, en su programa "Escuela Ding Dong, de la NBC, de Chicago

## Los bastidores en la TV

LOS hombres que manejan los bastidores en TV son tan numerosos como abejas en un panal. Disimulan el talento que prodigan, creando diseños interesantes y difíciles. Nadie se detendría a pensar quiénes son los que están detrás de este trabajo tan imprescindible en TV. Se construye un escenario con toda perfección en varias horas, para hacerlo desaparecer, luego de sólo dos o tres minutos de visión. En el instante en que aparece el interludio "negro", cuando hay una transición en el libreto, se desarmen los bastidores, se enrollan las alfombras y desaparece la decoración anterior. Un rato más tarde no hay ni sombras del trabajo, y se levanta un nuevo escenario para el próximo programa.

El factor tiempo en TV empuja a "ganarle tiempo al tiempo", ya que los segundos corren fantásticamente. Mientras se representa una escena, se desarma el escenario anterior, para levantar otro. Mientras una cámara enfoca el lado derecho, el lado izquierdo se convierte en un silencioso hermiguero de tramoyistas y utileros.

Nunca se usa el color blanco en los bastidores; siempre, y de preferencia, celeste, de varios pies de alto y cortados de 1, 2, 3, 4, 5 y 6 pies de ancho.

Para la ubicación de los actores, se marca el suelo para saber exactamente dónde va cada cosa.

Este trabajo, que no se ve en la pantalla, es desilustrado para los tramoyistas en TV, porque nunca consiguen hacer las cosas tan bien como se desearían. No ocurre como en el teatro, donde se puede permitir el gusto de detenerse un momento y contemplar la decoración. En TV no hay tiempo para esto. Se lanza al espacio una escena tras otra. Recordamos que todo escenario es sintético, rincónes fabricados con bastidores y donde se utiliza film, dispositivos o postales, para panoramas de fondo.

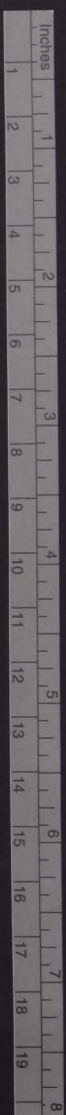
Estos recursos son los que hacen de la televisión un arte escurridizo, que da encanto en su manejo, y cuya visión en la pantalla del tele-receptor resulta maravillosa.



Naul Garrido junto a Judith Waller, Jefa de Educación y Relaciones Públicas de la NBC.

## Noticiario

Ultimamente, Benjamin Cohen, chileno, Agente de Prensa en las Naciones Unidas desde 1946, fue objeto de una manifestación, dirigiéndolo en su oficio como el Primer redactor de prensa del mundo. En esa ocasión dio a conocer Cohen que su departamento ha radicado y televisado, por medio de grabaciones, kinescope (copias de grabaciones TV) y retransmisiones, programas a sí mismo en pantallas.





# LA BOTELLA ENCANTADA

por  
F. ANSTEY

(CONTINUACION)

**P**ERO, ¿qué diablos... Me olvidaba de un detalle. —dijo Horacio—. He cerrado con llave la pieza en que están los presentes... y los criados de Ud. no van a poder sacarlos.

—Ni candados, ni cerraduras, nada valen contra los servidores de un Genio... Ellos entrarán, pues, y se llevarán cuanto os trajeron, ya que así lo desean.

—¡Muchísimas gracias! —dijo Horacio—.

Y cremelo, Mr. Frakrash, mi gratitud hacia Ud. es igual, como si hubiera recibido sus regalos. Usted pudo verlo... Necesito ahora de todo mi tiempo y energía, para concluir los dibujos de este edificio, que jamás había estado yo en el caso de construir, sin la bondadosa intervención de Ud.

—A mi llegada —dijo Frakrash— os vi lamentaros acerca de las dificultades de la tarea. ¿En qué consistían ellas?

—¡Oh! —repuso Horacio—. Suele ser un poquito difícil, dar gusto a la vez a todos los miembros de una familia, y a la vez a uno mismo. Deseo hacer algo de que pueda enorgullecerme, y que me dé una reputación. Se trata de una casa de grandes proporciones, y que me dará bastante trabajo. Espero, sin embargo, salir con bien.

—Es en verdad una soberbia empresa —observó el Genio, después de hacer algunas preguntas bastante acertadas, y recibido la respuesta de ellas—. Pero, estád persuadido que ella redundará en vuestra fortuna y bienestar. Y ahora, concluyó, me veo obligado a dejaros porque aún no he obtenido la más remota noticia acerca de Salomón.

—No se moleste Ud. por mí —dijo Horacio, que se hallaba en ascuas, pensando que Bever pudiera regresar y encontrarlo en compañía de su extraño visitante. Ud. puede verlo —agregó en tono de consejo— mientras Ud. abandone sus importantes negocios, para atender los míos, no progresará mucho.

—Con cuánta sabiduría ha sido escrito —repuso el Genio—. El tiempo empleado en hacer el bien, nunca es perdido.

—Sí... eso es en realidad muy bien dicho... —dijo Horacio, mientras buscaba una sentencia de su propia invención que oponer a la del Genio... Pero, nosotros decimos también... ¿Cómo es? Ah... ya me acuerdo... "Es posible que una bondad sea peor que una injuria".

—¡Maravillosamente dotado, fue quien descubrió esa máxima, exclamó Frakrash.

—Me imagino que la aprendió de su propia experiencia —dijo Horacio—. Y ahora... ¿Dónde piensa Ud. buscar a Salomón?

—Me propongo volver a Ninive, y hacer investigaciones allí... —Muy bien... Muy bien... —Espíandole —dijo Ventimore con entusiasmo caloroso, pues pensaba que tal viaje le tomaría al Genio bastante tiempo. Ninive es una espléndida ciudad, por lo que tengo oído, aunque no tanto como lo fue en otro tiempo además... Además ahí tiene a Babilonia... Usted podría ir allá también. Y si no encuentra noticias del sabio en Babilonia, darse una vuelta por el África Central, y así sucesivamente... ¿Y por qué no piensa en la América del Sur? ¿No ha oído hablar de la América del Sur?

—Jamás he llegado a mi noticia la existencia de semejante país. ¿Cómo podía estar allí Salomón?

—Perdone Ud... Yo no he afirmado que él estuviese allí... En mi opinión, con igual razón puede estar en América como en cualquier otra parte del mundo. Pero si Ud. piensa comenzar por Ninive, ¿qué está esperando? Tengo entendido que es una ciudad bastante lejána, y Ud. puede encontrar algunas dificultades en el viaje... No hay más tiempo que perder.



—No me da cuidado, dijo Frakrash, aunque sea el camino muy largo, porque viajando se consiguen cinco ventajas...

—Las conozco, interrumpió Horacio, no se moleste Ud. en descubrirlas... Desearía verlo luego en viaje, mi estimado Mr. Frakrash, y que no volviera a interrumpir su importante labor, para molestarse por mí... Tengo por delante, gracias a Ud., un espléndido porvenir... No se olvide, si demanudar por aquellos objetos...

—Ellos no os molestarán por más tiempo, dijo el Genio... ¡Oh! vos el más quisoso de los hombres para quien las riquezas no tienen valor... Sabed que jamás encontré mortal que tanto como vos me agradara... y ahora... tened entendido que vuestra magnanimidad no quedará sin recompensa.

—¿Cuántas veces tendré que decirlo? exclamó Horacio, no sin cierta impaciencia. Ya estoy suficientemente recompensado. Ahora, mi amable y generoso viejo amigo, agregó con una emoción no del todo fingida, ha llegado el tiempo de despediros, y para siempre... Permítame Ud. imaginármelo volviendo a sus antiguas correrías, y visitando todos los rincones del globo (porque aún cuando a Ud. puede parecerle extraño, este es el que vivimos en un globo) recorriendo extraños países, sin perder por un momento de vista su grandioso designio de hallar a Salomón y reconciliarse con él... Alcance Ud. este objeto, y esa será, creo, la mayor felicidad para mí... Adiós, pues y buen viaje

—¡Quiera Allah no privar jamás de vuestra presencia a vuestros amigos! —dijo el Genio, visiblemente conmovido... —Porque en verdad, os digo, sois el más bondadoso de los hombres.

Y, retrocediendo hacia la chimenea, desapareció instantáneamente.

Ventimore se arrojó en su silla, con un ademán de desahogo. Había comenzado a temer que el Genio no le dejaría ya

nunca en paz, pero se había marchado... al fin... y paró buen tiempo.

Se avergonzaba así un tanto de su alegría... porque Frakrash era una vieja cosa, bastante amable y buena en su género... Sólo que se extendía en todo... No tenía el sentido de las proporciones.

—Porque —pensaba Horacio— si un amigo manifiesta el deseo de poseer un canario y una jaula, delante de un semejante Genio, es muy capaz de traerle miles de aquellas aves dentro de una pajarrera diez veces mayor que el Palacio de Cristal. Sin embargo, este debe ya haber entendido, que no puedo ni quiero recibir nada más de su parte... No se manifestó molesto por ello... Así, todo está ahora arreglado, y puedo ponerme a trabajar tranquilamente en mis planos...

Mas no había aún adelantado mucho, cuando sintió ruidos en la pieza vecina. Sin duda Bever acababa de llegar. Le esperaba desde dos o tres días antes, y era una fortuna que hubiese tardado tanto. Así pensaba al menos Ventimore, mientras se dirigía a su maestro para darle cuenta de su buena suerte. No es necesario decir que al relatarla, se abstuvo muy bien de hacer mención alguna de la botella de bronce y del Genio, como partes esenciales de su historia.

Las felicitaciones de Bever fueron tan cordiales como podía esperarse, una vez que hubo comprendido no se trataba de una simple broma.

—Bien, muy bien, amigo mío, —le dijo—. Me alegro muchísimo, en verdad, me alegro. Penso que le ha caído semejante encargo para estrenarse. ¿Y ni siquiera sabe usted cómo es señor Wackerbath llegó a conocerlo en la puerta, y entró así no más... Si yo no hubiera estado ausente por un par de casas de dos mil libras... Pero no le envillo su suerte... ¡Merecía la

pena haber esperado tanto. ¿No es así...? Con tal que usted no vaya a hacer un desatino y construir para ese comerciante de la City un Castillo Gótico, o una fachada con columnas Corintias, o algo por el estilo... No tema pedirme consejos... Estoy dispuesto a dárselos.

—¡Oh! no, —dijo Ventimore—. No le construiré ni un castillo gótico ni una fachada Corintia. Me atrevo a pensar que él quedará satisfecho de los planos que le estoy trabajando.

—Debemos esperarlo así —dijo Bever—. Y si topa con alguna dificultad, —añadió con aire protector—, puede acudir a mí con toda confianza...

—Gracias, —dijo Horacio—. Así lo haré. Pero creo que hasta ahora mi trabajo marcha muy bien.

—Me gustaría ver lo que usted ha hecho. Podría darle algunos consejos oportunos.

—Es usted muy amable, pero será mejor que usted no vea los planos hasta que estén completos, —dijo Horacio.

La verdad, el pobre muchacho estaba cierto de que sus ideas no encontrarían la aprobación de Bever, y después de tantos años de subordinación humillante, no estaba su humor para soportar críticas.

—Como usted guste —dijo Bever, secamente. Usted ha sido siempre un mozo muy porfiado. Tengo alguna experiencia en mi oficio, y probablemente podría haberlo salvado de algunos errores... Pero si usted piensa no necesitar ayuda, tanto mejor... Con tal que no vaya a caer en sus ordinarias fantasías arquitectónicas.

—Muy bien, amigo, evitaré las fantasías, —dijo Horacio riendo—. Y se dirigió a su oficina, con todo su entusiasmo y optimismo del principio y seguro de llevar a feliz término su tarea. Al cabo del día, con tanto trabajo había trabajado, que su obra se encontró casi concluida.

Unos pocos toques más y podía presentarla a su cliente.

Para como de felicidad, al llegar a su casa en la tarde encontró que el admirable Frakrash había cumplido su promesa. Las cajas, sacos y fardos del tesoro no estaban ya allí.

—Vinieron con sus camellos, y se lo llevaron todo, —dijo la señora Rapkin—. Al principio pensé que iban a encontrarse sin poder penetrar en la pieza, pues estaba segura de haberle visto echar la llave y llevársela... Pero probablemente era un error mío, porque los árabes entraron sin inconveniente.

—Perfectamente, —dijo Horacio—. Me vi con... con la persona que envió todos esos objetos esta mañana, y le dije que no necesitaba nada de eso.

—¡Vea qué impudencias, mandar tantas superfluidades de muestra... y ¡en camellos! —declaró la señora Rapkin. Es un "reclame" absurdo y extravagante.

Ahora que todo había desaparecido, Horacio se sintió arrepentido de haber rehusado tan netamente todos aquellos objetos.

—Puede haber dejado algunas joyas y tejidos para Silvia, pensó a ella le gustan las perlas... Una alfombra antigua de Oriente habría hecho las delicias del profesor. Pero después de todo, más vale así. Silvia no podía cargar perlas del tamaño de papas nuevas, y el profesor habría criticado una vez más mi espíritu derrochador. Aparte de esto, al tomar algunos de los presentes del país, él hubiera seguido insistiendo en ofrecernos los demás. ¿Y cómo habría yo podido rehusarlos decentemente...?

Y en realidad, si se considera la situación especial de Horacio, es difícil que hubiera tomado un camino más juicioso.

(CONTINUARA)